

EN EL PROYECTO *LA ESCRITURA HISTORIOGRÁFICA EN ESPAÑOL DE LA BAJA EDAD MEDIA AL RENACIMIENTO* HEMOS EMPRENDIDO DESDE 2011 LA TAREA DE RECUPERAR TEXTOS MEDIEVALES O PRIMORRENACENTISTAS VINCULADOS AL UNIVERSO DISCURSIVO DE LA HISTORIOGRAFÍA. UNA PARTE DE ELLOS SE DIFUNDE A TRAVÉS DE NUESTRA PÁGINA WEB COMO ACCESO PRIMERO O COMPLEMENTARIO DE EDICIONES EN PAPEL QUE HEMOS PUBLICADO O QUE ESTÁN EN PROCESO DE PUBLICACIÓN POR PARTE DE MIEMBROS DEL PROYECTO. ESTOS TEXTOS SE RIGEN POR UNA LICENCIA DE USO **CREATIVE COMMONS** POR LA QUE NO SE PERMITE UN USO COMERCIAL DE LA OBRA ORIGINAL NI LA GENERACIÓN DE OBRAS DERIVADAS.



BREVE SUMARIO DEL LINAJE Y CRÓNICAS

DE LOS REYES DE PORTUGAL

RESPONSABLES DE LA TRANSCRIPCIÓN:

TATIANA JAMBOROVA (UNIVERSIDAD DE SEVILLA)
& LOLA PONS RODRÍGUEZ (UNIVERSIDAD DE SEVILLA)

Bibliografía básica:

Jamborova, Tatiana (2015): *Introducción al estudio de los manuscritos del Breve sumario del linaje y crónicas de los reyes de Portugal*. Trabajo de Fin de Máster en Estudios Hispánicos Superiores, defendido el 24 de septiembre en la Universidad de Sevilla y dirigido por la Dra. Dña. Lola Pons Rodríguez.

Breve presentación:

El *Breve Sumario del linaje y crónicas de los reyes de Portugal* se conserva, hasta donde sabemos, en cinco testimonios: el manuscrito de la Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial (X II. 5), el manuscrito de Library of Congress Manuscripts de Washington (Series X container 2), el manuscrito de la Biblioteca Nacional de España (Mss. 2430), el manuscrito de Österreichische Nationalbibliothek de Viena (5612) y el manuscrito de la Real Academia de la Historia (9-491), cuya procedencia se data en los siglos XVI y XVII. El posible origen de esta obra está vinculado a una serie de especulaciones, ya que no está de todo claro cuál es su manuscrito portugués de procedencia, aunque su autoría se le atribuye al cronista portugués Duarte Galvão. La obra abarca los linajes de los reyes de Portugal desde el nacimiento del rey más importante de la historia de Portugal: Alonso Henrique (aprox. 1109) hasta el nacimiento y la muerte del infante don Antonio en 1540, por lo tanto podemos decir que abarca los siglos XII, XIII, XIV, XV y XVI. La crónica recopila, siguiendo el orden cronológico, los hechos históricos importantes durante los reinados de los reyes portugueses, como por ejemplo las guerras contra los musulmanes, conflictos con Castilla y León, las luchas por el trono dentro de la propia familia real (por ejemplo el conflicto entre el rey don Alonso y su madre doña Teresa), explica la genealogía de los reyes portugueses y también narra algunas “anécdotas” de la vida de los reyes.

Los cinco manuscritos constan de una extensión variada, alrededor de 40 folios y carecen de ilustraciones. La transcripción del texto del manuscrito de la Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial puede verse en Jamborova (2015). Ofrecemos aquí la transcripción paleográfica del texto del manuscrito de la Real Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, elaborado con las normas básicas de transcripciones paleográficas establecidas por la red CHARTA.

h 123r 1 Siguese vn breve sumario del linaje y coronjas de los rreyes de por²tugal primera mente de el conde don enrique principio dellos

³ Capitulo. primero. ⁴ Para saber la muy esclarecida jeneloja donde viene oproceden ⁵ los muy nobles y esclarecidos rreyes de portugal es de notar que el ⁶ primero rrey fue don alonso enriquez hijo del conde don enrique e ⁷ dela rreyna doña teresa su mujer del qual conde don enrique ⁸ sees crive enla coronjca despaña que fue vn noble cavallero ⁹ natural de costantinopla mas segun la verdad de otros que las co¹⁰sas antiguas verdadera mente efiel mente escrivieron se lee ¹¹ que fue hijo segundo de vn rrey de vngria el qual vyendo la ¹² fama del rrey alonso el sesto de es paa llamado de la mano ¹³ horadada que despues se llamo enperador de es paña e ansi ¹⁴ de la grande guerra e con qujsta que con los moros que entonces ¹⁵ ocupavan mucha parte despaña tenja edelas grandes ¹⁶ vitorias que contraellos aviaeste dicho infante don enrique se ¹⁷ vino parael en conpania del conde don rremon de tolosa su tio ¹⁸ hermano dela rreyna su madre gran señor en françiae asi ¹⁹ el conde don rremon de SanJil de prvença que tan bien es en ²⁰ françia todos tresmuy ardientees y ascondidos del fuego ²¹ del amor dedios como el elefante q ue se en ciende con la ²² mostrança dela sangre sedientos y deseosos dese combatir ²³ conlos moros ynfieles por defension y acreçenta miento dela san²⁴ta feca tolica y andando en su conpañia leayudavan en ²⁵ sus batallas esforçadamente. es de notar quel rrey don alonso ²⁶ tuvo seis mujeres dela primera que fue doña ynes no tuvo ²⁷ hijos. dela segunda que fue doña costança tuvo vna hi²⁸ja que se llamava doña hurraca. dela terçera que fue doña ²⁹ teresa tuvo hijos de la quarta que fue doña ysabel hija del ³⁰ rrey luys de francia ovo dos hijas doña sancha y doña elvira ³¹ y dela qujnta mujer que fue doña beatriz hija del enperador h 123v ¹ derroma no tuvo hijos y dela sesta que fue doña maria çayda ² hija de vn rrey moro de sevilla laqual hazyendose xpistana caso conel ³ desta ovo vn hijo que mançebo fue muerto en vna batalla demoros ⁴ tubo mas vna dueña muy fidalga con queno fue casado llamada doña ⁵ ximena gomez deque ovo dos hijas doña elvira y doña teresa. cono⁶çjendo este noble rrey eles fuerço y nobleça destos grandes cavalleros que ⁷ consigo traya y la alteza de su clara sangre tubo por bien decasar ⁸ sus hijas conellos y casola primogenita doña vrraca conel condedon ⁹ rremon de tolosa hermano de la rreyna de vngria y esta ovo del vn ¹⁰ hijo llamado donalonso que despues fue enperador deespaña de ¹¹ que hagora decienden los rreyes de castilla / y la segunda doña sancha ¹² caso conel rrey doña lonso dearagon. y caso doña elvira conel ¹³ conde don rremon de sant gil / y caso doña teresa conel sobre dicho ¹⁴ conde don henrique hijo del rrey devngria al qual diolas tieras de ¹⁵ portugal y su conquista contitulo decondado queen aquel tiempo ¹⁶ hera coynbra y bisea y lamego conla comarca dela biera queel ¹⁷dichorrey don alonso y el rrey don hernando su padre avian tomado ¹⁸ a los moros y el porto guimaraes/ y braga/ y gujmaranse conla ¹⁹ comarca deentreduero y mino y galicia hastael castio delobera ²⁰ quees vna legua adelante de la puente de Ebora y que todas las ²¹ tierras que con qujstase ytomase fuesen tuyas et las poseyese ²² paçficamente y sin njnguna contradiccion y esto le dio con tal con²³diccion queel fuese su vasallo y le pagase ciertas parias y fuese ²⁴ siempre a sus cortes y llamamientos y quando por algun liçito ynp²⁵dimento no pudiese yr enbiase por si la principal persona que tu²⁶viese con treçientos de cavallo queen aquel tiempo no avia mas en ²⁷ portugal e no lo querjendo cunplir que perdiiese la tierra y los rre²⁸yes de castilla sela pudiesen tomar & hazer della lo que les plu²⁹guiese como cosa suya propia el qual conde don enrique por ³⁰ ser muy esforçado cavallero por grande con qujsta efuerça de ar³¹mas tomo muchas tieras alos moros y asi alos leoneses conque ³² su padre tubo guerra que les tomo astorga e a otramucha tierra ³³ hasta cerca deleon y traya con sigo vn gran cavallero de noble ³⁴ sangre y degran consejo llamado don egas muñiz que conel vino ³⁵ de su tierra

³⁶/ Capitulo. segundo del naçimiento y criacion³⁷ del principe don alonso enri quez y como ³⁸ el conde don enrique paso vltramar

³⁹ Estando el condedon anrique en guimaranel e syendo ⁴⁰ prenada larreyna doña teresa su muger don egas munjz h 124r ¹ le pidio por merced le diese el hijo o hija quela rreyna pariese para el locriar² delo qual el conde fue muy contento. rreyna se llamava ella por ³ ser hija derrey que constunbre era en aquel tiempo enespaña que todaslas ⁴ hijas delos rreyes sellamavan rreyas. venido El tiempo pario larreyna ⁵ vn hijo grande y hermoso al qual llamaron donalonso enriquez ⁶ naçio lijado enlos pies pegados atras y syendo desto el conde muy enojado ⁷ nolo quiso dara criara don egas lo tomo ⁹ dizyendo que por sus pecados le ⁸ diera dios vnhijo tal que nunca seria honbre/ mas don egas lo tomo ⁹ dizyendo que por njngun respeto dexaria delo criar con mucho amor ¹⁰ qualquier que fuese pues hera su hijo cuando pues su muger el ¹¹ dichoprincipe e yazyendo ellos vna noche ensu cama como eran vir¹²tuosos y temjentes adios ese

encomendavan siempre ael y a su ¹³ bendita madre como ella por su gran misericordia nunca fallece a ¹⁴ los que la llaman y esperan enella aparecioles y les mando quese ¹⁵ fuesen a vna yglesia que mucho tiempo avia que en su nonbre. ¹⁶ fuera enpeçada donde se llama carquere y que alli hallarian vna ¹⁷ su ymagen que hasta entonçes denjnguno fuera vista antela qual ¹⁸ ofreçiesen el niño e rrecibiria salud y que lo criasen bien y con mucha ¹⁹ deligençia que dios queria poren destruir los moros dela tiera e syendo e²⁰llos desto muy consolados y dando muchas graçias a nuestro señory a su ben²¹dita madre y cunpljendo aquel rromeraje queles fue mandado. ²² el principe queya era de cinco años fue luego sano enton²³çes seacabo aquella yglesiay fue alli hecho vn devoto monesterio ²⁴ de canonjigos rreglares dela horden desan agustin aloor de nuestra señora²⁵ que hagora sellama santa maria de carquere enzima de duero ²⁶ dos leguas delamego/ tubo mas el conde enrique dos hijas ²⁷ doña teresa henriquez y dona sancha de que adelante se dira²⁸ no es para olvidar la gran virtud e devoción deste noble conde don ²⁹enrique asi como fue muy esforçado cavallero ansi fue muy ³⁰ noble en sus hechos en muy grande edificador de templos de dios³¹ que segun se halla edefico la iglesia mayor debraga y lade porto y de ³² viseo y delamego y de coynbra y puso enellas obispos que las goberna³³sen conliçencia de santo padre eneste *tiempo* andando la hera del³⁴ naçimientode nuestro señor en mjll y ciento y tres/ el paso vltramar ³⁵ a conquistar la tiera santa que avia quatro años que era nueva³⁶mente conquistada por gudufre debullon duque delo turringia³⁷ en alemaña avyendo ya quatrocientos y noventa años que ^{h 124v 1} fuera tomada delos moros a los xpos en *tiempo* de masamede ² y de eraclioenperador quela perdio y quando el conde de alla ³ vino traxo muchas rreliquias entrelas quales traxo vn braço de ⁴ sanlucas que por ser hijo del rrey de vngria y por sus mereçimientos ⁵ le fuedado en costantinopla loqual puso enla yglesia debraga ⁶ij Capitulo. del falleçimiento y sepultura del ynfante ⁷ don enrique

⁸ Querjendo nuestro señor llevar para si al noble conde don anrique ⁹ y darle el galardon desus trabajos despues deavidas muchas vi¹⁰torias contra sus enemigos estando enastorga adolecio de ¹¹ grande enfermedad y conocjendo su muerte antes antes que ¹² vinjese mando llamar a donalonso enriquez su hijo aguima¹³raensdondestava que ya entonçes era de diez y ocho años andando ¹⁴ laera de nuestroseñor en mjll y ciento y doze años y antes desu ¹⁵ muerte lehizo grande habla yrrazonamiento dandole grandes consejos ¹⁶ y avisos que temiese siempre adios y amase mucho la justicia y fa¹⁷voreçiese mucho aquellos que la guardasen y amase y hizese bien ¹⁸ a todos porque fuese dellos amado sigujendo en su decir laspala¹⁹bras y doctrina de aquel gran savio salomon / y esta platica aca²⁰bada diosu anjma a dios/ y por queel mando que su cuerpo ²¹ fuese sepultado enla yglisia mayor debraga queel avia ede²²ficado fue luego alli traido poren principe su hijo queconel e²³ su corte qujso venir a hazerle sus honrras e obsequias fue ²⁴ puesto en un monumento de piedra [tachado: ll] marmol llano e sin ²⁵ njnguna obra en vna capilla pequeña yno muy suntiosa ²⁶ nj proporcionada a sus grandes mereçimientos y vinjendo despues ²⁷ por el discurso de los *tiempos* el muy rreverendo don diego de sousa ²⁸ a ser arçobispo de bragaer reparando la dichaiglesia año de mil e ²⁹ quinientosedoze hallando el sobre dicho conde don enrique sepultado ³⁰ como dicho espareçendole questava enlugar no conviniente³¹ a los meritos de tan grande y tan catolico principe y dino de ³² tanta memoria a qujen tan ta honrra ybien aventurança ³³ con tal alta y rreal suçesion vino aestosreyenos de portugal ³⁴ enla capilla mayor queel desizo y rredifico del fundamento ³⁵ en mayor grandeça y perfeçion le mando hazer vna rrica e muy ^{h 125r 1} honrrada sepultura cerca del altar mayor a la parte del evangelio ² donde con mucha honrra e solemnidad lo traslado e hagora esta ³ en grande venera çion cuya alma es de creer que por sus grandes ⁴ merecimientos e porla misericordia de nuestro señor a qujen siempre ⁵ con mucha fidilidad siruio sera trasladada e dinamente galar⁶donada ensu santa gloria amen

⁷ Capitulo. iiij. como el principe don alonso enriquez ⁸ vençio asu padrastro enbatalla yprendio a su madre ⁹ en fierros y como vençio al principe despaña su primo ¹⁰ enla vatalia de valdevez como el rrey achin vino ¹¹ açercar a coynbra

¹² Agora pues avemos contado lagenealogia del rrey don alonso en¹³rrique el primero rrey de portugal como deciende de dos troncos rreales ¹⁴ de parte del padre delos rreyes de vngria y de parte de la madre de los rreyes despaña ¹⁵ hagoraes de saber que el naçio en gujmaraens como dichoes hera de nuestro señor¹⁶ de mjll e noventa e quatro e quedo por muerte del conde don enrique ¹⁷ su padre de hedadde diez y ocho años y nose qujso llamar conde como ¹⁸ su padre mas llamose principe delosportugueses / o deportugal y ¹⁹ coneste titulo rreyno veinte y siete años e muerto el conde su ²⁰ padre en astorga en quanto vino conel a braga a hazerle sus exe²¹quias levantosele toda aquella tiera deleon que supadre avia ²² tomado solamente galicia

que le quedo y quando sequiso asentar²³ en portugal no hallo a donde porque se caso larreyna doña teresa²⁴ su madre condon bermaypaez de trana e casada vino el conde detras²⁵ tamara don hernando hermano deste mjsmo conquyen estava casada²⁶ y tomadosela casose conella este era entonces el mayor señor des²⁷ paña sinser rrey / y donberma syendole tomada su muger poren²⁸ conde su hermano casose condoña teresa enriquez su andada²⁹ hermana del principe don alonso enriquez y porpenitencia de³⁰ este pecado fue hecho el monesterio desobrado engalicia y la otra³¹ ynfanta doña sancha hermana desta fue casada condon hernando³² mendez quando el principe vio su madre casada y la tiera conella le³³ vantada dizela coronja quele tomo dos castillos conviene a saber³⁴ el castillo deferia en tierra desanta marta cinco leguas allende³⁵ de la çibdad de porto y el castillo de neyba diez leguas a delante³⁶ de porto yendo debarados paraviana de camiña y destos dos castillos^{h 125v 1} queeran fuertes y cerca de la mar hazia tanta querra a su² padrastra que para acabar este plejto vinieron a concierto quese³ determinase para batalla campal y el que quedase vençido se fuese⁴ fuera de portugal el conde y la rreyna que conel quiso yr al campo⁵ ovieron en la vega de santivanus cerca de gujmarans por don⁶ de correvn gran rrio e syendo bravamente peleada la batalla⁷ fue el principe vençido y hechado fuera del campo e rrecogien⁸ do se para gujmarans dondestava don eguas muñiz su ayo loallo⁹ enel camino que venia con mucha gente parale ayudarel¹⁰ qual lo rreprendio mucho poraverdada batalla sinel.¹¹ e sin su consejo y bolvyendo entrabos con la gente del principe¹² y conla queel tray de rrefresco pelearon tan esforçadamente¹³ que dando les dios la vitoria prendieron ala rreyna y al conde¹⁴ el qual vyendose preso pidio por mercedal principe que lo soltase y¹⁵ le hizo plejto / omenage queluego se yria fuera de portugal e¹⁶ mas no bolveria ael e asilo cnplio la rreyn a vyendose pre¹⁷ sa en hierros echo por maldicion a su hijo que las dos piernas su¹⁸ yas fuesen con yerro quebradas pues ponian yerros aque¹⁹ llos donde naçiera lo qual despues acaecio quando en bada²⁰ joz saljendo a gran priesapara dar la batalla al rrey deleon²¹ su yerno quebrola pierna enel cerrojo de la puerta questa²² va sacado como adelante se dira y quejandose la rreyna desto²³ al rrey don alonso decastilla llamado enperador que era su²⁴ sobrino hijo de doña vrraca su prima hermana le mando²⁵ rrequerir que vinjese a tomar la tiera de portgal al²⁶ principe su hijo que era suya e de derecho le perteneçia.²⁷ pues el se levantava conella no cunpliendo las condiçiones que era obligado delo qual nuevael enperador fue.²⁹ muy alegre e vinjendo con muchas gentes decastilla deleon³⁰ e dearagon ayuntaron se los portugueses conel principe e diose³¹ la batalla en valdevez quees yendo de ponte delima para mon³² çona dondesta vna muy gran vega a lo largo del mjsmo rrio³³ delima e fue porlos portugueses tanbien e con tanta³⁴ ardideçapeleada queel gran deesfuerço delos pocos ven³⁵ cjo el poderdelos muchos dondeel enperador fuyo a vna de³⁶ cavallo e se rrecogio aleon herido de vna pierna e³⁷ quedaron le presos siete condes e otros muchos cavalleros³⁸ e mucha gente muerta enel campo queparecio ser cosa mas por³⁹ voluntad de dios que por fuerças humanas eneste tiempo^{h 126r 1} el rrey echin sabjendo como el principe tenia guerra conel² enperador su primo vjno con trecientos mjjl moros açercar a³ coynbra y tenjendola por muchos dias cercada los portugueses⁴ la defendieron tanbien de dentro que mataron muchos mo⁵ros con saetas y piedras queles tiravan e otros muchos morian⁶ de hambre y de pestilencia que enel cerco avia porlo qual levan⁷ taron el cerco y se fueron yestavala çibdad tan bastiçida de⁸ mantenimjentos que valia el pan e vino enel preçio questava⁹ antes del cerco que era cinco quarteros de trigo por vn ducado.¹⁰ al que llamavan vn maravedj deoro que salia a quattro¹¹ veintenes el quartero arraçon de cinco maravedis por alquere¹² e dos moyos devino que eran ciento e veinte cantaras por¹³ otro ducado e fue esto enel mes de junjo de mjjl y ciento y diez¹⁴ y siete años.

¹⁵ Capitulo. v. de como el enperador despaña vino¹⁶ açercar al principe su primo en gujmarans y como¹⁷ por yndustria de don eguas muniz sealço del¹⁸ cerco y sefue

¹⁹ despues de pasado algun tiempo hallandose el rrey de castilla muy²⁰ sentido del desbarato de valdevez enque fuera vençido vino²¹ con mucho poder de gente açercar al principe suprimo en guj²² marans a dondestava muy desaperçebido y la villa [tachado: b] mal basteçida²³ de mantenimjento por manera que sile tubiera el cerco no sele²⁴ pudiera defender e vyendo doneguas muniz el peligro enque²⁵ el principe estava cavalgo solo y sin decir nada se fue al enpera²⁶ dor y le dixo señormuy mal aconsejado fuistes en venir²⁷ açercar al principe vuestro primo porque bien sabeis quees buen²⁷ cavallero y esta tan bien aperçebido que aestar vos mas aquij es²⁹ perder tiempo sin njngun provecho y porque el enperador se que³⁰ java queel principe no le queria conoçer señorio nj yr a sus³¹ cortes como era obligado y como los otros rreyes y señores³² despaña lo hazian aesto dixo don eguas que dezia muy bien y te³³ nja mucha razon y

que si poreso lo avia que no curase de perder ³⁴ tiempo nj tomar trabaxo quese fuese muy en buena ora quel lo ^{h 126v 1} aria yr alla y que desto le hazia pleyto omenaje delo llevar a ² sus cortes y syendo el enperador desto santis fecho mando levan³tar el cerco y se fue sin que el principe nada supiese delo queso ayo ⁴ tenja hecho y quando lo supo peso le mucho dizyendo que antes sa⁵bria morir que vibir con tal obligacion/ dixole don egas seⁿor ⁶ no tengais pena que yo hizesto no por vos meter en subgecion⁷ mas por poneros enlibertad y por vos librar del peligro en ⁸ questavades vos y todo vuestro estado y pues que sin vos lo hize sin vos ⁹ lo cunplire llegado el tiempo limjtado en queel principe avia ¹⁰ de yr alas cortes de castilla doneguas muniz tomo asu muger e ¹¹ hijos fue conellos a toledo a donde elenperador estava y llegadoa ¹² la cibdad desnudose con sus hijos todos encamjsa y su muger ¹³ quedo en vn pequeno sayuelo casi desnuda y con sendas sogas¹⁴ a los pescuecos y descalcos entraron por palaçio adonde elrrey ¹⁵ estava con muchos cavalleros e hincados todos de rrodillas ¹⁶ dixo don egas seⁿor yo os hize el omenaje queso beis tenjendo vos ¹⁷ en gujmarans cercado el principe vuestro primo doljendome de ¹⁸ la perdida quesele podria segujr por que le criedesde su nas¹⁹çimjentoy pues no pude conel cunplir el omenaje que vos prometi ²⁰ nj el quiso venir a vuestras cortes yo vengo porel a cunplir lo que ²¹ sinel prometi e aquj la lengua y las manos conque os hize ²² el omenaje y mas ostraigo aquj a mj muger e hijos ynoçentes ²³ a cuya edad y flaueça lasaña delos enemjgos suelen ²⁴ perdonar por quesi vuestra yra oviese por mayor mi culpa q ue la ven²⁵gançade mj cuerpo solo porellos sea vuestra yndinacion satisfecha ²⁶ quepresente seⁿor os traigo todos e aquj las sogas yel cochillo²⁷ haga vuestra merced de mi o de ellos lo que por bien toviere toma seⁿor²⁸ si os bien pareçiere por culpa devno solo vengança de muchos ²⁹ no me pesara que vuestra sobrada vengança haga mayor mi cunpli³⁰mjento porque se diga en todo tiempo mas cunplio don egas delo ³¹ que herroy mas pago de lo que devia / acabado el de decir estas pala³²bras con otras que la coronja mas largamente rrecuenta que³³do el rrey tan yndinado quelo quisiera mandar matar e porque ³⁴ le avia engañado mas los cavalleros que alli estavan selo con^{h 127r 1}tra dixeron dizyendo quelo avia hecho como muy bueno y leal ² cavallero y queantes era dino de merçedes que de pena y conoçjendo³ elrrey ser ansj alçole el omenaje y con mucha merced quele hizo se bol⁴vio a portugal y antes que llegase a gujmarans elprincipe lesa⁵lio a rrezibir con toda suorte y quandolo vio lo abraço con mu⁶cho amor y con gran plazer por que pensava que nunca decastilla ⁷ bolviera nj escapara de muerte y porno caer en otrotal yerro⁸ mando basteçer muy bien sus villas y castillos de todo loneçesario ⁹ y pasados algunos dias vinose para coynbra por de alli haçer gue¹⁰rra a los moros dela estremadura que mucho deseava

¹¹ Capitulo. vj. como el principe enpeço a hazer guerra ¹² a los moros y como vencio çinco rreyes en batalla canpal ¹³ y como fue levantado por rrey de portugal

¹⁴ Estando el principe enla cibdad de coynbra con gran desevo de ¹⁵ hazer guerra alos moros ayunto sus gentes y enpeço a entrar por ¹⁶ la tierra dellos enestremadura y el primer lugar que los tomo fue ¹⁷ leyeria el qual luego con mucha devocion dio al monesterio ¹⁸ de santa cruz de coynbra queel nuevamente avia edeficado ¹⁹ e se lo dio con toda su jurediçion temporal y espiritual y de alli se ²⁰ fue a tomar torresnovas y bolviose para coynbra con mucha hon²¹rra fueron estas dos villas tomadas en el año del seⁿor de mijl ²² e ciento e veyste e siete avyendo el principe treynta etres años ²³ desu hedad y despues tenjendo ya paz con castilla quiso por no es²⁴tar oçiosohazer la guerra alos moros dela otra parte del taxo ²⁵ que avn todo estava poseydo dellos por pelear con el rrey yznjar ²⁶ quese avia por gran rrey enespana porque dandole dios la vitoria ²⁷ como esperava seria mayor su honrra y ganaria mucha tierra ²⁸ para los xpanos y partjendo de coynbra muy bien aperçebido con ²⁹ sus gentes y pocas Jornadas adolecio y se murio / don egas ³⁰ muniz su ayo delo qual el principe mostro mucho sentimjento ³¹ y no sin razon y mando bolver muchos conel quele fuesen a ³² dar honrradamente en sepoltura / don egas fue llevado a ³³ su monesterio de paçe de sovs que el ensu vida avia fundado ^{h 127v 1} de la horden de san benito de grande edificio e rrenta donde con ² sus hijos yaze sepultado en monumento de piedra çinco leguas adelante ³ la cibdad de porto/ e doña teresa su muger hizo otro monesterio ⁴ muy sontuoso e honrrado de nueva rrenta dela horden de sant ⁵ bernaldo al qual llaman santa maria de salzeda dos leguas de ⁶ lamego a donde ella yaze honrrada mente sepultada y el principe puesto que sintiese la muerte e mengua de tan principal cava⁸llero y consejero no dejo de proseguir lo que por servicio de dios ⁹ tenja enpeçado mas sigujo su via e pasando el tajo enpeço hazer ¹⁰ tanta guerra alos moros e avie dellos tantas vitorias quel rrey ¹¹ ysmar con sus moros santos enbio apedilla e toda la morisma ¹² de aquende et de allende la mar de partes de maoma que locorriese ¹³ a la tierra questava en punto deperderse porlo qual vinjeron ¹⁴ tantas gentes barvaras que para vn xpano avia ciento entre ¹⁵ los quales vinjeron

muchas moras guerreras y quatro rreyes.¹⁶ cuyos nonbres no hallo escritos quando el principe supo la verdad¹⁷ detanta gente y de tan grande empresa fue muy alegre y andan¹⁸do con gran plazer poren canpo de oris por sus jornadas horde¹⁹nadas llogo en vispera de santiago del año de mijl y ciento²⁰ y treynta y nueve a donde agora llaman cabeza de rreyes cer²¹cade castro verde a dondestava una hermjta y enella un her²²mitaño y alli asento surreal avista del rrey ysmar los²³ xpanos quando vieron la gran multitud delos moros y la²⁴ poca cantidad de ellos pusieron duda en dar la batalla por²⁵ lagrande desyqualdad que avia e dixeron al principe que²⁶ aquello parecia mas tentar a dios que discreta valentia donde²⁷ clara mente se mostrava mas cierta la cayda quela vitoria²⁸ e vyendo el principe sus coraçones asi dudosos y lo que le deçian²⁹ pesole mucho y començo delos esforçar diciendo a si mis³⁰ buenos amjgos y leales vasallos que nueva desconfiança³¹ el esta que en vos veo mucho seos deve acordar la yntencion³² y deseо con que de coynbra partimos para servir a dios³³ ypunar por su santa fee contra estos suyos enuestros enemigos / y agora estando avista delos que venimos a buscar³⁵ muy gran mengua seria dexar depelear conellos e mas³⁶ perdida e daño se sigueria dela foyda que dela batalla a³⁷ que dios y nuestras voluntades nos traxeron porque nuestro rretray³⁸mjento no podria dejar de parezerse fujda en gran desbarato el^{h 128v 1} señor dios porsu piedad sera conosotros que nunca abre la mano² de los que enel esperan nj paradar o quitar vitoria a qujen lepla³ce nj a menester poder demas nj menos gente acuerdese vos quan⁴tas veçes pelearon nuestros anteçesores conestos enemigos de⁵ la fee y los vencieron pocos / o muchos pues no es agora menos⁶ poderosa la mano del señor para nos ayudar y tanto mas dela⁷ ventaja de nuestros enemigos deve ser nuestro esfuerço quanto⁸ tenemos mas justa causa errazon de pelear conellos / nos⁹ peleamos por dios y porla fe y verdad ellos pelean contra dios¹⁰ y porla falsoedad nos peleamos por nuestra tiera y ellos porla que¹¹ nos tienen tomada y quieren forçosa mente poseer / nos por¹² vengar la muerte y sangre de nuestros anteçesores ellos por espar¹³çir cruelmente la nuestra nos por nos poner en libertad ellos¹⁴ pornos traer a su cautiverio / la tiera queellos tienen e poseen¹⁵ nuestra fue y xpanos por nuestros pecados la tomaron e agora pues¹⁶ dios quiere que la cobremos no desfallezcamos a su voluntad¹⁷ ocavalleros quanta mercednos hizo dios y quanto bien nos a llegado¹⁸ si se lo bien conoçieremos llegonos a pelear por el y pornos¹⁹ por su gloria y nuestra honrra con cinco rreyes moros a sinifica²⁰cion de sus cinco llagas con quenos el salvo pelea en que²¹ mataremos seguros de culpa moriremos mas seguros de²² pena et ciertos de galardon matando ganaremos tierra e²³ honrra temporal morjendo ganaremos el cielo yla gloria²⁴ eternal matando quijtamos la vida a nuestros enemigos²⁵ murjendo damos la a nos para siempre a qujen con rrazon²⁶ se deve mas nuestra vida que a dios que nosla dio / nj nuestra sangre que²⁷ a xpo primero pornos derramo la suya nj que podemos e²⁸neste mundo poren hazer que primero por nosotros mucho²⁹ mas no aya hecho por cierto no es debuenos cavalleros nj me³⁰nos de xpanos rreçelar el trabaxo que nos da tanta gloria³¹ nj muerte que nos lleva a tansegura vida / el dia demañana³² placiendo a nuestro señor acabareis de confirmar el buen nombre³³ que los portugeses siempre tubieron porque yo espero con su³⁴ ayuda tomar tal lugar enla batalla donde mesera neçe³⁵sario ser de vos ayudado diziendoles estas palabras y otras³⁶ muchas desta calidad que mas larga mente en su ystoria son^{h 128v 1} escritos puso enellos tanto esfuerço que parecia que el su propio² coraçon eratras pasado en cada vno dellos et vyendo enel tanto e³ tan confiado esfuerço digeron todos muy alegres que pues lo queria e⁴ ansi le parecia que ellos estavan muy prestos para por servicio dedios⁵ e suyo hazerlo que siempre hizieron a que ellos de qujen ellos deçen⁶dian e quando vino la tarde despues que el principe puso las guar⁷das enel rreal vino ael por mandado de dios el hermjtaño ques⁸tava en la hermjta para lo mas esforçar e le dixo que pelease sin te⁹mor nj rreçelo que dios seria conel e le haria vençedor de sus e¹⁰nemigos epara mas certeza desto que quando de noche oyese tañer la can¹¹pana dela hermjta saliese fuera que el señordios le apareceria y¹² despues que el hermjtaño se fue el principe dio muchos loores¹³ a nuestro señor y estuvo granespaçio en oracion y despues rreposando quan¹⁴do vino el quarto del alva tañendose la canpana dela hermjta como el hermjtaño le avia dicho e saljendo el principe fuera¹⁶ de su tienda vio a xpo enesto enla cruz quelo mucho esforço¹⁷ dandole cierta y segura esperanca dela vitoria que seria conel en¹⁸ la batalla e le aria vençedor de sus enemigos y el principe con¹⁹ muy grande y sobrenatural esfuerço dixo a los erejes señor alos²⁰ erejes es neçesario que aparezcais para que crean que no a mj que creo²¹ enti e por tu amor y servicio peleo conestos enemigos detu²² santa fee en que yo creo verdaderamente e venida la maña²³na confesaronse todos e comulgaron y encomendandose a dios²⁴ con mucha esperanca e muy esforçados porla rrevelacion que el²⁵ principe avia visto hordenandoel muy bien sus hazes para pe²⁶lear con mucho esfuerço fue alli

levantado por rrey delos ²⁷ portugueses contra su voluntad dando todos altas voçes ²⁸ rreal rreal por el rrey por el rrey don alonso enriquez de por²⁹tugal syendoel eneste *tiempo* de hedad de quarenta y cinco años ³⁰ año del señor de mijll y ciento e treynta y nueve ytodos muy ³¹ anjimados con gran plazer y alegria hizieron tan sj temor ³² enlas hazes delos enemigos enespecial el rrey don alonso ³³ que enla delantera siempre andava que el sobra des³⁴fuerço delos coraçones hazia desmayar y desfallecer la ³⁵ multitud delos moros ytan brava fue la pelea ³⁶ y con tanto esfuerço delos xpanos peleavan queel rrey ³⁷ donalonso quedo aquel dia vençedor de cincorreyes moros y ³⁸ los des barato y mato ynfinita gente que enel campo quedo ^{h 129r 1} muerta y aguardando el alli tres dias enel campo como era cos²tumbre delos cavalleros y acordandose de las *mercedes* que de nuestro ³ señor avia rrezibido por memoria de su santa muerte y pasion ⁴ puso por armas rreales el escudo blanco que traya como desu ⁵ padre le quedo cinco escudos pequeños açules en cruzporlos ⁶ cinco rreyes moros que avia vençido y dentro enellos los treynta ⁷ dineros porque nuestro señor fue vendido conviene a saber cinco ⁸ en cada escudo y los cinco escudoshazzen treynta en numero ⁹ las quales armas de bendicion quedaron a los rreyes de portugal hasta el presente por muy dina y viba memoria y membrança ¹¹ de tan noble y eçelente rrey / y rrecogendo el despojo del campo de ¹² que ovo grandes rriquieças e muchos cautivos se bolvio para coyn¹³bra muy rrico e honrrado e con mucho plazer e alegria dando a ¹⁴ nuestro señor muchas gracias y loores

¹⁵vij Capitulos delos nuncios qu el papa enbio al rrey donalonso ¹⁶ y como hizo a vn negro / obispo y delo que paso conel cardenal

¹⁷ Eneste *tiempo* trayendo todavia el rrey su madre presa elle en¹⁸bio a portugal el obispo de coynbra que enese *tiempo* estava en rroma ¹⁹ con breue parael rrey quela soltase y sinola quisiese soltar ²⁰ le descomulgase el rrey rrespondio que que tenja el papa que ver ²¹ conel nj con su madre que nola soltarla porque lo avia asi por ²² mas seruçio de dios y paz de su rreyo / partjendo se el obispo conesta ²³ rrespuesta muy de mañiana dexo puesto entre dicho enel rrey yen ²⁴ la çibdad y quando amaneçia que el rrey lo supo fuese a la yglesia ²⁵ mayor ymando juntar los canonjigos en cabildo para que e²⁶ligesen otro obispo e dizyendo ellos que no lo podian hazer ²⁷ porque el obispo era vibo dixo el rrey ese que vos dezis nunca aquij ²⁸ sera obispo en quanto yo biviere e vyendo yr porla clavstra ²⁹ un clero negro demandole el rrey como avia nonbre e ³⁰ si sabia bien el oficio eclesiastico y el negro rrespondio que ³¹ avia nonbre mño çulema que no avia en portugal dos ³² cleros que mejor supiesen el oficio queel y luego el rrey ³³ lo hizo / obispo sin mas avturidad del papa y lemando ³⁴ que luego le dixese mjsa de pontifical / quando esto fue sa^h ^{129v} 1bido en rroma conla rrespuesta queel obispo llevaba pensaron ² queel rrey era buelto hereje e hordenole el papa vn cardenal ³ queleenbio por legado para leñesñarla fee el qual venjendo ⁴ porlas cortes de françia y españa fue rrecibido muy honrrada⁵mente y con mucha solenjidad y lebesavan la mano y a⁶un las personas rreales amostravan quererle besar el pie por ⁷ la avturidad que traya del papa mas el rrey donalonso quando ⁸ lo supo dixo no se yo cardenal nj papa que me vinjese a dar la ⁹ mano para que sela besase en mij casa que nole cortase el braço con ¹⁰ esta espada dicho esto fue luego el cardenal avisado antes que lle¹¹gase et hallegando a coynbra nosalio el rrey arreçebirle mas que ¹² a la puerta de [tachado: ilegible] palaçio y llegando el cardenal le dixo ¹³ el rrey bien seays venido cardenal a que venistes aesta tierra ¹⁴ e que dineros me traeys de rroma paralas guerras que traygo ¹⁵ conlos moros porla fe de ihu xpo/ e rrespondio el cardenal ¹⁶ que el venja para leen señor la fee / dixo el rrey tanbiela ¹⁷ sabemos acaytan buenos libros tenemos deella como ¹⁸ vos alla en rroma y enpeço a decir los articulos de la fee y ¹⁹ sobre poca platica que conel tubo le mando a pusentar²⁰ e que al otro dia hablaria conel mas despacio mas el cardenal como vio la determinacion del rrey partiose muy de ²² mañiana y dexo puesto entre dicho general al rrey y a todo el ²³ rreyo quando el rrey se levanto y lo supo mando en²⁴sillar a gran priesa vn caballo fuerte y enpeço a correr ²⁵ en pos del con pocos que le pudieron seguir lealcanço enla²⁶ vimjera ques cerca dela encomienda de poyares yendo ²⁷ de coynbra para lovera y llegando ael le tomo porel ²⁸ cabeçon y arranco la espada para le cortar la cabeça ²⁹ mas los que conel llegaron le pidieron por merced que no lo ³⁰ hiziese porque acabarian de creer en rroma que era ereje ³¹ y por esta causa lo dejó de hazer e por ende le hizo alçar el ³² entre dicho y confirmar el obispo negro y le tomo para la guerra ³³ delos moros quanto oro y plata llevaba e asi las caval³⁴gaduras ssin dexalle mas de tres mulas con que se pudiese ^{h 130r 1} yr prometjendo quele enbiaria de rroma letra de avsulucion ² de todo e que njngun papa pusiese excomunjon mijentras entre dicho ³ ensu rreyo nj diese njnguna prelaçia en quanto el biviese mas quel ⁴ tuviese el poder para todo como lo tuvo quecuanto bivio y en rre⁵enes de todo esto quele avia deenbiar dentro de quatro meses ⁶

le tomo vn sobrino hijo de su hermana *que* consigo traya / e luego ⁷ se despidio del rrey el qual le mostro muchas eridas *que* porsu ⁸ cuerpo tenja y le dixo dezid vos al papa *que* qujenestas rrezibe ⁹ por la fee de jhu xpo notieneneçesidad de qujen se la enseñe¹⁰ y en quanto esto pasava el cavallo del rrey no hazia sino ¹¹ cavar con las manos *que* parecia hazer y ala gueva para ¹² el cardenal *que* del temor dela muerte estava bien cercado ¹³ porlo qual como fue en rroma avn *que* con desplazer del ¹⁴ papa leenbio todo como el qujso yel rrey leenbio muy. ¹⁵ honrradamente / y dende adelante quedaron muy amjgos ¹⁶ de manera *que* todas las cosas queel rrey de rroma *que*¹⁷ria el mjsmo cardenal selas negoçiava y por tal sedize ¹⁸ *que* la buena guerra haze buena paz.

¹⁹ Capitulo. viij. de como el prior de santa cruz ²⁰ tomo arronchas a los moros / y del casamiento ²¹ del rrey / y delos hijos que ovo.

²² Despues de pasadas todas estas cosas con otras muchas ²³ que enla coronica sonescritas avyendo ya treze años *que* ²⁴ leeria fuera tomada alos moros vino el rrey ysmar ²⁵ con ynfinita gente yla torno a tomar y llevo preso ²⁶ a payo gutierrez alcayde mayor queel prior de santa [cruz] ²⁷ alli tenja puesto de que el prior rrezibio mucho enojo ²⁸ e grande sentimjento e ayuntando el quanta gente pudo ²⁹ fue a hazer guerra alos moros dela otra parte del ³⁰ tajo y dandole dios vitoria les tomo la villa de rronchas ³¹ y en quanto halla andubo el rrey donalonso fue consu ^{h 130v} ¹ gente y bolvio a tomar aleerta alos moros y quando el ² prior bolvio a coynbra puso todo su nego çio en manos ³ del rrey ansi de rrehenes como de lleeyria e ovo el rrey por ⁴ mejor consejo tomar para si las villas entrambas quanto ⁵ alo temporal y dalle todo alo espiritual dela vna y de la otra ⁶ y desta manera vino a serla yglesia de arronchas de santa cruz ⁷ de coynbra como lo agora es / eneste tiempo año de mjll e çiento ⁸ e quarenta e seis estando el rrey en coynbra con mucha...⁹ honrra e grande fama *que* por sus cavalleros tenja ganada ¹⁰ e avyendo siete años *que* fuera levantado por rrey e aviendo ¹¹ el çinuenta e dos años desu hedad le fue traído casamjento ¹² con doña mafalda hija del conde don manrique de lara ¹³ grande señor encastilla la qual por sus grandes mereçimjentos ¹⁴ ypor su muy noble sangre el rrecibio por muger e della ovo un ¹⁵ hijo *que* llamaron don sancho *que* despues del/rreyyno y treshijas ¹⁶ conviene a saber dona mafalda queenla çibdad de tuy caso con ¹⁷ el conde don rreymon de barçelona y dona vrraca quefue casa¹⁸da conel rrey don fernando deleon el qual despues de ¹⁹ aver della vn hijo llamado don alonso *que* despues del rreyyno se ²⁰ aparto della por mandado del papa por ser primos y casarse ²¹ sindispensa çion ymas tuvo el rrey donalonso otra hija ²² *que* llamaron doña teresa *que* caso con don felipe conde ²³ de flandes ytuvo mas vn hijo bastardo que ovo nonbre ²⁴ don pedro alonso el qual ovo syendo por casar e fue co²⁵nel enla tomada de santaren muy espeçial cavallero

²⁶ Capitulo. viij. de como el rrey tomo a. ²⁷ los moros a santaren. sintra e lisboa. ²⁸ con todos los /otros lugares destremadura

²⁹ Estando el rrey en coynbra despues de ser casado por no per³⁰der la costunbre que tenja de hazer guerra a los moros ³¹ quando vino el año luego siguiente de mjll y çiento e quaren³²ta y siete determino de yr atomar a santaren por ser vna ³³ villa muy noble grande y fuerte y abestada de muchos man³⁴tenimjentos y por que deallí le hazian los moros mucha guerra ^{h 131r} ¹ y llamavan entonces a santaren cavelicastro y puesto *que* el ² mucho deseava callando esto y en gran secreto hablo con çiertos ³ de sus cavalleros principales y partio a la entrada de mayo te⁴njendola mandado espiar ytomada ynformacion por que parte ⁵ del muro podrian entrar llego a santaren bispera de san miguel ⁶ y de noche compocos que llevaba escogidos como para tal hecho ⁷ perteneçia y dexando las cavalga duras aparta das dela villa ⁸ porque no fuesen sentidos y como los moros estaban seguros ⁹ y descuidados desu venjda el rrey conlos suyos tubieron ¹⁰ tal astuçia y ardideça enla entrada que quando fueron sen¹¹tidos eran ya muchos dellos dentro y fueron muy presto a que¹²brar el çerrojo y abrir la puerta para queel rrey entrase fue ¹³ esto hecho con tanta diligencia y esfuerço que quando amaneçio ¹⁴ tenjan ya la villa tomada y estava el rrey dentro enpersona ¹⁵ de ella y como los moros selevantaron denoche al rruydo dor¹⁶mjos y llenos de sueño fueron alli muertos tanto dellos ¹⁷ que corria la sangre porlas calles como de anjmalias muertas ¹⁸ y quando el rrey entro porla puerta syendo de noche y con tan¹⁹ta priesa como para el caso sse rrequeria se puso de rrodillas ²⁰ en tierra dando muchas graçias a nuestro señor porle aver cur²¹plido sus deseos y estando alli algunos dias y dejando la villa a ²² buen rrecaudo seolvio a coynbra rrico yprospero y con mucha ²³ honrra y quando yva porla tiera de albardos para santaren ²⁴ porla gran fama que tenja el bien aventurado san bernardo ²⁵ queentonçes era vibo en françia hijo del duque de borgoña e de ²⁶ los muchos mjlagros quedios porel hazia seen comendo ael que ²⁷ rrogase a dios quele diese

vitoria delo que yva a hazer que sisela ²⁸ dava el prometia de hazelle vn monesterio muy honrrado ²⁹ y dele dar toda aquella tierra que vaya desde alli hasta la mar ³⁰ y avida la vitoria san bernardo a qujen esto fue luego rrebelo ³¹ enbio dos monges que vinjessen para edeficar el dicho mo³²nesterio y luego el rrey solo mando edeficar a qujen agora ³³ llaman el monesterio de alcovaz quees enellugar dela promesa ³⁴ y ledio toda a quella tierra asi como lo avia prometido y vien³⁵do el rrey la vitoria que nuestro señor le avia dado e creyendo quela su ³⁶ mano era conel no quiso estar oçioso mas hizo luego gente prestas ^{h 131v 1} para tomar toda la tierra destremadura que quedava deallí hasta ² la mar ytomo luego el castillo de mafora quees agora del conde ³ penela e hizo luego enel alcayde mayor a don fernando montero ⁴ que fue el primero maestre dela horden desan benito que hagora ⁵ llaman davis que entonçes seenpeço en portugal y de alli fue a ⁶ cercar a sintra yla tomo y estando vn dia con algunos cavalleros ⁷ arriba enel castillo vieron enla mar vnagran flota de ciento ⁸ e ochenta velas de xpanos alemanes yngleses y franceses ⁹que venjan de sus tieras por hazer guerra alos moros e venjen¹⁰do a cascaes questa çinco leguas mas abaxo delisboa enbio el ¹¹ rrey a saber que gente eran y quando supo dellos y de sus yn¹²tin çiones dio muchas gracias a nuestro señor creyendo que lo traya ¹³ para dar fin a su deseo queera tomarla çibdad de lisboa y con ¹⁴certando setodos pusieron el cerco sobre ella los estrangeros ¹⁵ asentaron su rreal a donde agora esta san francisco y hizieron ¹⁶ alli la yglesia de nuestra señora delos martires a donde sepultavan ¹⁷ los suyos que enla batalla morian el rrey donalonso asento a ¹⁸ don de agora estael monesterio desan viçente queen aquel tiempo ¹⁹ estava fuera dela çibdad e agora esta dentro dela cerca gran²⁰de queel rrey don fernando despues mando hazer como ensu lu²¹gar sedira mando elrrey hazer otra yglesia para sepultar los su²²uos que muriesen / y durando el cerco porespaço de çinco meses ²³ querjendo nuestro señor dar fin al trabaxo delos que por su amor e ²⁴ seruiçio peleavan quando vino el dia delos santos martires ²⁵ crisanto y daria queson a beynte y çinco de octubre dieron tan ²⁶ fuertes combates que entraron enla çibdad primera mente ²⁷ y porla puerta de alfama / y entrados dentro fue la pelea tan ²⁸ bravamente herida como puede ser entretan ardidos venç²⁹dores y desesperados vencidos a donde fue muerto gran mul³⁰titud de moros y no sin perdida delos xpanos e avyen dola ³¹ çibdad tomada e querjendo se la flota delos estrangeros partir ³² algunos que quisieron alli quedan dioles el rrey tierras para ³³ que poblasen y que enellas vibiesen libremente y poblaron al³⁴mada aque llaman njma del y atonguja / alorina/ alqujrincha ³⁵ arruda villa verde hazon donguja castañja bieja / castañera vi³⁶lla franca/ y elrrey hordeno luego la mezquita mayor de lisboa ^{h 132r 1} en yglesia principal catredal dedicada en nonbre elo de nuestra señora ² hizo luego enella el primer obispo a don gilberto honbre muy vir³tuoso e letrado que traya en su conpañia e por devoçion del ⁴ bien aventurado martir san viçente hizo el monesterio que hagora ⁵ es dondeel avia tenido su rreal al qual dio muchas rentas e po⁶siones e puso luego enel frailes estrangeros que ay vinjeron ⁷ delos quales el principal era fray galter e de ay apoco ^{tiempo} ⁸ se fueron y entonçes enbio el rrey al monesterio de vaño questa ⁹ entre duero y mjño enquestavan hombres muy virtuosos canonjigos ¹⁰ rreglaresde la horden de san agustin y mando que para prior vn ¹¹ fraigodino con otros e syendo este ansi prior por sus virtudes ¹² fue elegido por obispo de alamego / despues de tomada lisboa el ¹³ año sigujente de mijll e ciento e quarenta e ocho / determjno el ¹⁴ rrey detomar alos moros todas las villas e castillos que enlaes¹⁵tremadura quedavan e fue luego a tomar alanquer e ovidos ¹⁶ etorres vedras durando enesta guerra / seis años acabo de tomar ¹⁷ todala tierra destremadura y los puso todos debaxo de su señorío

¹⁸ Capitulo. x. como el rrey fue a tomar los lugares de ¹⁹ allende texo y como sequebro la pierna y fue preso ²⁰ en badajoz

²¹ avyendo el rrey tomado epacificado todala tierra destremadu²²ra porque avia por perdido el ^{tiempo} en que a dios no servia nj hazia ²³ guerra a los moros pasose allendetajo e hizo gran destrago enellos ²⁴ tomando les luego alcaçare dela sal e de alli fue ²⁵ a tomar a ebora çibdad e ljas moura serpa y otros lugares contoda ²⁶ aquella tierra hasta llegar a bejar y tenjendo la cercada entro gran ²⁷ poder de moros por la comarca de lavera y fueron azercar la villa de ²⁸ trancaso y pusieronla en tan estrecha neçesidad que la tomaron e²⁹destruyeron matando e cativando toda la gente e la dexaron despoblada ³⁰ yendo estas nuevas al rrey questava enel cerco de bejar no lo de³¹xo preso mas esforço tanto alos con batientes quela tomo y porel ³² sentimjento que tenja dela destruicion de trancoso todos los moros de ³³ bejar pasaron porlaespada y fue tomada enel año del señor de ³⁴ mijll e ciento e çinuenta e cinco e dexandola a buena guar^{h 132v 1}da e rrecaudo con todos los otros lugares que avia tomado se bolvio ² a coynbra a dondestava la rreyna con sus hijas/ e quando vino el año ³ de mijll y ciento esesenta e

çinco cuidando el rrey y visitando e ⁴ proveyendo su rreyno estando en alcaçar dela sal fue a tomar ⁵ a çezinbra epalmela que avn eran de moros y aquj hizo vna ⁶ muy gran cavalgada e mucho para notar por que saljendoel de ⁷ çezinbra despues dela aver tomado para ver a palmela con se⁸senta de cavallo e alguna gente de pie querjendo ver por donde ⁹ mejor sepodria combatir venja el rrey de badajoz para socorrer ¹⁰ a estos lugares con quatro mijll de acavallo e sesenta mijll de ¹¹ apie e bolvyendo porla falda dela sierra de çezinbra muy des¹²cujdadoesde hallar alli al rrey donalonso tanto queel los ¹³ sintio les fue alen cuentro tan supito y los salteo de tal ¹⁴ façion que antes dese poder a perçebir nj ordenar los des bara¹⁵to ypuso en fujda dando sobreellos etras ellos matando ¹⁶ e cautivando muchos ytomandoles todo el carreaje e bastimen¹⁷tos que trayan e vinose con su gente sobre palmela e asi ¹⁸ acabo de ganar e cobrar todo el rreyno e metello debaxo de su ¹⁹ señorio y hechar los moros dela tierra mas como la fortuna tu²⁰biese enbidia de tanta pros peridad nolo quiso dexar perma²¹necer sin *alguna* adversidad por lo qual pasados algunos dias ²² ayuntando el rrey su gente fue açercar la çibdad debada²³joz que era ya fuera de su rreyno y combatiola tan fuerte..²⁴mente quela tomo por fuerça asi porla quijtar del poder de ²⁵ los moros quela tenjan como por enojar al rrey don fernando de ²⁶ leon a cuyo rreyno y conquista perteneçia por questava conel ²⁷ de qujebra porel divorcio dela rreyna doña vrraca su hija dela ²⁸ qual se avia apartado y estando dentro enla çibdad y en pose²⁹sion della enbiolea decir al rrey deleon quele dexase su çiudad ³⁰ pues sabia que era de su conquista y de derechole perteneçia rres³¹pondio el rrey donalonso queno la esperava dejar por quela ³² tenja muy bien ganada a los moros entonçes vino el rrey de leon ³³ con mucha gente porlacerca mas como el rrey donalonso ³⁴ era costunbrado a çercar y no estar çercado y a vençer y no a ser³⁵ vençido quiso ssalir al campo y como y asi enpeçase algunas ³⁶ escaramuças el rrey corrjendo el cavallo para salir a priesa ³⁷ en saljendo porla puerta dela çibdad dio vn grande golpe ^{h 133r 1} con la pierna enel cerrojo questava sacado quela quebro y el ² cavallo fue muy erido y con todo salio asi adar la batalla y an³dando enella por algun espacio el cavallo que andava mal tra⁴tado dela herida y se avia casi todo ssangrado enflaqueçio y ca⁵yo conel rrey en vn centenal y sobre la mjsma pierna erida de ⁶ manera que sele acabo de quebrar toda e yazyendo asi enel suelo ⁷ sin se poder valer delos suyos ser valido nj el *tiempo* para ello dava ⁸ lugar fue alli preso porel rrey deleon su yerno el qual lo llevo ⁹ consigo muy honrradamente hasta la çibdad de avila y lo mando cu¹⁰rar con mucha diligêcia y curado vinjeron entranbos en conçier¹¹to quele dejase venir para portugal queel rrey donalonso le ¹² dexaria las tierras que tenja en galicia que fueron dadas al conde ¹³ don henrique su padre que son desde el rrio de mijño hasta el castillo ¹⁴ delobera y hasta los llanos decastilla y asi las perdio portugal ¹⁵ y mas quetanto que andubiese a cavallo si enpeçase a sus cortes ¹⁶ y llamamjentos e lo sirviese e ayudase contratodos los otros rreyes ¹⁷ porlo qual el rrey donalonso por no ser obligado a cumplir es¹⁸ta promesa nunca mas quiso cavalgar en cavallo mas an¹⁹dava en vn carro como antigua mente andavan los rreyes ²⁰ godos syendo el eneste tiempo de hedad de setenta y cinco años ²¹ y no se halla que en njnguna otra batalla fuese vençido sino ²² enesta a donde le alcanço la maldicion de su madre como ²³ al principio fue dicho²⁴

Capitulo.. xj. de como los moros vinieron açercar ²⁵ a santaren estando el rrey dentro e otra vez es²⁶tando el ynfante don sancho su hijo y como fue ²⁷ traído el cuerpo de san viçente a lisboa y dela. ²⁸ muerte y sepultura del rrey dona lonso enriquez.

²⁹ pasados despues dos años andando la hera de nuestro señor ³⁰ en mijll e ciento e setenta e vno estando el rrey ³¹ en santaren sabjendo los moros como porel ynpedi³²mento de su pierna no cavalgava tomaron / osadia contrael ^{h 133v 1} e bino al buxa quez rrey desevilla con toda la morisma deanda²luçia e otras partes entrando porla comarca de allende ³ el tejo destruyo todala tiera e pasando adelante fue açercar a ⁴ santaren a donde el rrey donalonso estava y como el no ⁵ acostunbrava guardar çercos mas ponellos determino ⁶ con todo su ynpedimjento de salir conlos suyos alcano yestando ⁷ enesta determina çion para salir el dia siguiente el rrey de ⁸ leon su jerno puesto que conel estubiese de quiebra porlas ⁹ cosas pasadas como supo queel estava cercado de moros vi¹⁰no con mucha gente paralo deçercar y esta nueva sabido ¹¹ porlos xpanos fueron muy alegres y los moros levantaron el ¹² cerco y se fueron y sabjendo esto elrrey deleon avnquestava ¹³ ya cerca de santaren noquiso llegar alla mas mando visitar ¹⁴ al rrey donalonso y dealli sebolvio dandole el rrey donalonso ¹⁵ porello muchas graçias como tal sobra mereçia pasados dos ¹⁶ años andando la era en mijll e ciento y sesenta y tres fue ¹⁷ traído a lisboa elcuerpo del bien aventurado martir san viçen¹⁸te del cabo delalgarve a dondestava e avia mucho tiempo que ¹⁹el rrey con singular devoçion lo deseava ya otra vez el mjsmo ²⁰ en persona le fuera a buscar e nolo pudo hallar pasados ²¹ algunos años por ser elrrey ya viejo y de mucha

edad mando ²² al ynfante don sancho su hijo yr alas fronteras deallende ²³ tejo con mucha e buena gente paraello escogida donde co²⁴rrio toda el andaluçia hasta sevilla e bolvyendo dealla y es²⁵tando ensantaren / el mjramamolin rrey de marruecos ²⁶ que hera entre los moros enperador ajunto tanta mul.²⁷titud de moros que no se hallan aver entrado tantos enpor²⁸tugal aconpañado de treze rreyes moros de aquende y de ²⁹ allende la mar paso el tajo en vn domingo dia de san juan ³⁰ bavtista de mjll e çiento e ochenta e quatro e fue acer³¹car al ynfante asantaren y lo puso en muy grande a³²frenta y estrecha neçesidad y dio tan fuertes combates ³³ ala villa en çinco dias que rrompieron los muros emata³⁴ron e firieron muchos syendo el rrey aeste *tiempo* dehedad de ^{h 134r 1} noventa años como lo supo partio de coynbra a dondestava a *gran²* priesa conla mas gente que pudo ajuntar porque eneste tiempo an³davan todos tan diestros y aperçebidos parala guerra que a todo tiempo ⁴ que los querian ayuntar estavan prestos e venjendo con su gente ⁵ llego a santaren alos çinco dias del çerco a cuya venjda los mo⁶ros porel miedo quele tenjan tubieron tangran desmayo y los ⁷ xpanos tangran esfuerço que salio el ynfante con su gente e a⁸yuntados conel rrey dieron enlos moros tan sin temor quelos des⁹barataron y vençieron y fueron muertos algunos delos rreyes ¹⁰ moros yel mjramamolin fue mal ferido y detal suerte queen ¹¹ la frada pasada el tejo murio delas heridas que llevaba / acaba¹²da esta vitoria bolvyendo el rrey conel ynfante para coynbra ¹³ le trageron casamjento del conde don felipe de flandes para su ¹⁴ postrera hija doña teresa la qual el llevo yla fue acasar ala ¹⁵ çibdad de porto e bolviendo seel rrey para coynbra el año siguiente ¹⁶ adolecio desu natural enfermedad haziendo testamento y rrezi¹⁷biendo con mucha devoçion los santos sacramentos/ dio su anjma ¹⁸ adios encouynbra a seis dedizienbre año de mjll e çiento e ochenta ¹⁹ e çinco fue luego sepultado por su mandado enel monesterio ²⁰ de santa cruz dela dicha çibdad queel antes deser alçado por rrey ²¹ mando edeficar / y porquela sepultura a dondestava era pobre ²² segun sus altos y grandes mereçimjentos el rrey don manuel le ²³ mandohazer vna honrrada sepultura de piedra blanca muy ²⁴ bienlabrada y alta en el arco dela capilla mayor ala parte del ²⁵ evangelio enel *dicho* monesterio donde muy dina y onrrada²⁶mente le traslado y le mando escrevir sobre la sepultura estos versos ²⁷ alter alexander iaçet hic. aut iulis alter / esterrey hizo elgran mo²⁸nesterio del alcobaça dela hor den de san bernardo como *dicho* es yla ²⁹ yglesia mayor delisboa estos y otros muchos monesterios e yglesias ³⁰ hizo enel rrey todos demuy sontuoso edeficio e maravillosa ³¹ grandeça y los doto de muchas rrentas e posesyones y la rreyna ³² doña mofalda su mujer segun se halla en memoria hizo el mo³³nesterio desanto domingo de porto y la yglesia de san pedro dela dicha çibdad ³⁴ y el monesterio deleça de la horden de san juanquestava a vna legua ³⁵ dela çibdad y santa maria deaguas santas media legua del otro ³⁶ y san salvador degoandara y san pedro de rrates y de ay a vna legua san³⁷tamaria degoyos y el monesterio de acosta cerca de gujmarans y san ³⁸ nicolas a la ponte de canabeses quees vna delas mejores deeste reyno ^{h 134v 1} y otras muchas puentes y dejó la barca de mejanfrio con rren²ta para que perpetuamente a todos graçiosa mente por dios ³ pasasen enel duero a dos leguas delamego no acabariamos ⁴ si oviesemos desplicar por menudo sus grandeças e virtuosas ⁵ hoberas entanto numero conlas yglesias y monesterios y casas de oracion ⁶ questos muy catolicos rrey erreyna edeficaron que pasan de ⁷ çiento e çinquenta segun se halla porlas antiguas escrituras y quanto ⁸ aesto adios fue açeto bien se muestra porlas grandes vitorias que ⁹ siempre le dio contralos ynfieles e finalmente la bien aven¹⁰turança eterna bivio el rrey don enrique noventa e vn años ¹¹ delos quales rreyo setenta ytres porque quedo por muerte del conde ¹² don enrique su padre de diezyocho años y con titulo de principe ¹³ rreyo veinte y siete queson quarenta e cinco y despues de ser al¹⁴çado por rrey rreyo quarenta y seis años queson noventa y vno/

¹⁵ Capitulo.. xij. del naçimientodel rrey don sancho y como fue ¹⁶ levantado por rrey y delos hijos e hijas que vbo.

¹⁷ el rrey don sancho destenonbre el primero y delos rreyes deportugal ¹⁸ el segundo fue primogenito hijo heredero y sucesor del rrey don ¹⁹ alonso enrique y dela rreyna doña mafalda su muger na²⁰çio en coynbra a honze denovienbre año del señor de mjll ²¹ e çiento y çinquenta e quatro y siendo avn ynfante an²²tes de rreynar en hedad de treynta ytres años estando por ²³ mandado del rrey su padre allende el tajo partio de ebora con ²⁴ su gente muy ordenada e corrio todala tierra delos mo²⁵ros en andaluçia hasta llegar a sevilla de queel rrey dese²⁶villa con todos los moros setubieron por muy afrentados ²⁷ porque nunca xpanos alli llegaron despues que espania de ²⁸ los moros fue tomada yestando puesto enel canpo contra ²⁹ el rrey desevilla y su morisma /ovo de ellos gran vitoria ³⁰ y los desbarato hasta meterlos porlas puertas dela çibdad ³¹ fue tanta la mortandad enlos moros ansi enla batalla ³² como enla fujda quela multitud dela

sangre que corria te³³nia las aguas del rrio deguadalquivir e de alli partiendo ³⁴ con mucha honrra vino a poner cerco sobre la villa denie³⁵bla mas destecerco se alço por venjr a socorrer a bejar que ³⁶ los moros tenjan cercada a donde tanbien / ovo dellos muy ³⁷ gran vitoria y de alli se fue a santaren estando enella algunos ^{h 135r} ¹ dias fue cercado del mjramamolin con trece rreyes moros ² fue socorrido del rrey donalonso enrriquez su padre sien³do ya de noventa años como dicho es e ovieron delos moros ⁴ gran vitoria asienesta batalla como en otras muchas y ⁵ despues dela muerte del rrey su padre fue levantado por ⁶ rrey en coynbra a nueue de dizienbre de mjll e ciento e o⁷chenta e cinco años en hedad de treynta e vn años avien⁸do ya quattro años que eracasado conla reyna doña doçe o ⁹ doña aldonça hija del rrey don rreymon de aragon condedebar¹⁰celona y dela reyna doña vrraca hija de doña solque fue hija ¹¹ del cid rrudiez. / desta reyna doña aldonça ovo el rrey don sancho ¹² quattro hijos e cinco hijas conviene a saber don alonso primoge¹³nito heredero queen pos del reyno yel ynfante don hernando ¹⁴ que caso conla condesa de flandes el qual por guerras que tubo ¹⁵ conel rrey felipe augusto de françia año de san luis fue preso ¹⁶ en vna batalla con reynaldo conde de bolonia e otros muchos ¹⁷ condes e nobles hombres de yngalaterra y dealemaña estuvo. ¹⁸ preso treze años en paris enla torre nueva fuera delos muros ¹⁹ y despues de ser por mucho preçio rrescatado fue muerto en otra ²⁰ batalla tubo mas el rrey don sancho al ynfante don pedro que traxo ²¹ los martires de marruecos queel estava alla al *tiempo* queellos fueron ²² martiriçados el qual caso conla hija del conde de vrgel en ca²³taluna / ovo mas al ynfante don enrrique quefallecio moço / o²⁴vo ala reyna doña teresa quecaso conel rrey don alonso deleon ²⁵ hijo del rrey don fernando sobre dicho y dela reyna doña vrraca ²⁶ hermana delrrey don sancho e tenjendo ya tres hijos fueron a²⁷portados porla avturidad dela santa madre yglesia contra sus ²⁸ voluntades por ser primos hermanos como dicho esy bolvyendose ²⁹ ella a portugal la dio el rrey amonte mayor el viejo yaes³⁰gueira y otros lugares despues hizo ella el monesterio de lorban ³¹ y lelorva doto los mjsmos lugares que agora tiene eçcepto ³² monte mayor enel qual monesterio bivio e acabo muy virtuo³³samente / tubo mas el rrey don sancho la reyna doña mafalda ³⁴ que caso conel rrey don enrrique de castilla el primero destenombre ³⁵ y tanbien por que eran parientes dentro del quarto grado fueron ³⁶ porla yglesia apartados siendo el moço de diez años y bolviendose ella ^{h 135v} ¹ a portugal hizo el monesterio de heroca enel qual bivio y a²cabo santa mente e alli haze sepultada tubo mas a la ynfanta ³ doña sancha que no caso la qual hizo el monesterio de san françisco de ⁴ alanquer que eneste tiempo vivia san françisco y esta villa le avia dado ⁵ el rrey y su padre porsu vida tubo mas ala ynfanta dona blanca ⁶ que fue señora de guadalajara en castilla / y ala ynfanta doña ⁷ berenguela quefue criada en lorban por la reyna doña teresa su ⁸ hermana y fallecio sin casar / tuvo mas el rrey don sancho seis ⁹ hijos bastardos que ovo despues dela muerte dela reyna su muger ¹⁰ conviene a saber de doña maria arias de fornelo que luego ¹¹ tomo por mançeba / ovo a doña vrraca sanchez y mjñ sanchez ¹² que fue adelantado del rrey donalonso deleon su sobrino y caso ¹³ conla condesa doña olalla perez hija del conde don pedro fernandez ¹⁴ de castro y valio tanto conel rrey deleon que fue señor de ¹⁵ quattro condados en que entrava el condado de trastamara en ¹⁶ galicia e yaze honrrada mente sepultado en confinos lugar ¹⁷ de la horden de san juanen tierra de campos y esta mançeba caso ¹⁸ despues el rrey con don gilbaz de sovsia y tomo otra doña maria ¹⁹ paez ribera a qujen elrrey fue muy aficonado aesta dio villa ²⁰ deconde / y desta ovo a doña teresa sanchez que caso con dona lonso ²¹ tellez el que poble a alburquerque y don gil sanchez y doña costan²²ça sanchez que acabo enel monesterio de san françisco de coynbra ²³ que en su vida del mjsmo fue fundado yella despues /acabo muy ²⁴ virtuosamente sinse casar esta sepultada en santa cruz de ²⁵ coynbra / ovo mas a don rru sanchez que murio en vna batalla ²⁶ enla çibdad de portu y esta sepultado enel monesterio de grijia ²⁷ quees de canonjigos rregulares de sant agustin y esta tres leguas ²⁸ atras dela dicha çibdad atodos estos hijos e hijas el rrey don sancho ²⁹ dexo en su testamento sus dotes repartidos como se dira

³⁰ Capitulo. xij. de las çibdades e villas que el rrey don sancho ³¹ hizo e tomo alos moros y de muchas cosas queen su *tiempo* ³² acaeçieron

³³ este rrey don sancho tomo a los moros la çibdad de silves año ³⁴ de mjll y ciento e noventa e nueve conla ayuda de dios e de ³⁵ vna gran flota de flamencos y franceses que con tiempo con^h ^{136r} ¹trario vinieron a aportar a lisboa los quales yvan en ayuda del ² enperador federico que pasava a vltramar conel rrey felipede fran³cia y el rrey de yngalaterra y otros prinçipes xpanos a tomar la ca⁴sa etierra santa de Jerusalen quelos moros tenjan tomada e ⁵ ocupada la segunda vez este rrey don sancho hizo de nuevo y poble a ⁶ valençia de mjño vallellas peña sirselcha / macor sortellia penela fi⁷gueroa cabillan folgoseno montemayor cubilhas onovo y rrehizo a ⁸

torres novas y les dio fueros y ordenanças e asi a otras muchas çiv⁹dades e villas del rreyo y dio la horden de santiago alcaçar¹⁰ dela sal palmela al moda rruda et dio ala horden davis ava¹¹llellas alcanebe alpedrocho geromeña y el castillo de malfora y tomo¹² hielbes a los moros y al rrey deleon tomo en galicia la çibdad de tuj¹³ y las villas de san payo y a pontevedra e otros lugares que en su vida¹⁴ tuvo es mucho denotar que enel tiempo queste rrey don sancho¹⁵ caso sus hijas conlos rreyes decastilla e de leon sus sobrinos como¹⁶ atras es dicho que vinieron a este de castilla rreyo grandes excomuniones¹⁷ y entre dichos ahora fuese poreste pecado o porlos mereçimjentos delos hombres¹⁸ o por otro qual quier juizio dedios ascondido /ovo estos rreyos gran¹⁹des persecuções de guerras e pestilências hambres y muertos subi²⁰taneas dedes variadas maneras entanto estremo que muchas²¹ gentes e ganados morian sinsaber de que nj se les podi dar njngun²² rremedio principalmente en tierra de braga e tiera de santamaria²³ enel obispado de porto /ovo muchas aldeas e poblaciones que que²⁴daron deltodo despobladas que todos se morieron de hanbre e depesti²⁵lençia e notenjan que comer sino yervas del campo y los panpanos²⁶ delas viñas era cosa espantosa y piadosa/eneste tiempo pareçieron.²⁷ muchas señales enel cielo que enel año de mjll e ciento e noven²⁸ta e nueve fue el grand eclipse del sol que por muchos fue escrito²⁹ y por muchos tiempos memoriado lo que entre la ora de sesta y³⁰ de nona fue eldia todo escuro como la noche y parecio la luna³¹ y las estrellas que parecia serel dia dela pasion del señor /y duran³²do este casamjento dela rreyna doña teresa conel rrey donalonso de³³ leon su primo hermano estubieron estos rreyos entre dichos vn año³⁴ e vn mes porque ellos no se querian apartar del casamjento hasta³⁵ que por fuerça obedecieron alos mandamjentos del santo padre que les³⁶ mando apartar e avyendo ya tres hijos fueron apartados enel^{h 136v} 1 año de mjll e dozientos y avn para mayor opresion Jacobo aboya²cas mjra mamolin rrey de ma rruecos conlos rreyes de cordova y³ de sevilla y con ynfinita morisma de africa y espana entraron por⁴ diversas partes desterreyno en que hizieron muy grandes daños⁵ deque hagora esta vna memoria e vn letrero depiedra enla puer⁶ta del convento detomar /y tornaron a tomar la çibdad⁷ desilves y alcaçar dela sal y destruyeron por tierra los castillos⁸ de zenzibra y palmela los quales el rrey bolvio a mandar hazer⁹ de nuevo y no fue esto sin gran daño y perdida delos xpanos e¹⁰ hizieron muy grandes daños e males enel rreyo / muchas cosas¹¹ segun quentan las coronjas antiguas acaeçieron enestos tiempos¹² las quales por ser largas aquij paso brevemente y porque en otra parte¹³ mas adelante espero delas escrevir continuando porlos años lo¹⁴ que acaeçio en cada vno

¹⁵ Capitulo. xiiij. dela muerte y sepultura del¹⁶ rrey don sancho e de su testamento e limos¹⁷nas que mando hazer

¹⁸ no obstante todas estas perdidas e aversidades que el rrey don¹⁹ sancho en su tiempo [tachado : fallecio] padeçio dexo entesorados al²⁰ tiempo de su falleçimjento quinientos e tres mjll etantos maravedis de oro²¹ queen aquel tiempo valian cada vno lo que agora vale vn duca²²do e mas dexo mjll e quatro cientos marcos de plata labra²³do lo qual suma [tachado: ilegible] de oro y de plata tenja puesto enla torre²⁴ de lisboa y en alcobaça y en santa cruz de coynbra y en otras²⁵ partes segun declaro en su testamento delo qual dexo al yn²⁶fante don juansu hijo heredero de doçientos mjll ducados²⁷ para sustentamjento de suestado y alos otros hijos legitimos²⁸ a cada vno diez mjll ducados e a cada vna delas hijas legiti²⁹mas diez mjll ducados e doçientos e çinuenta marcos de³⁰ plata / y a cada vno delos hijos bastardos ocho mjll ducados³¹ e a cada vna delas hijas bastardas siete mjll ducados e çiertos³² marcos de plata y todo el rresto que quedo que eran ciento y sesen³³ta e ocho mjll ducados mando gastar en obras pias con³⁴viene a saber al santo templo de iherusalen diez mjll ducados^{h 137r} 1 y otros diez mjll al ospital de Jherusalen que es delos cavalleros² de san juan bavtista /y a santa cruz de coynbra diez mjll y cien³ marcos de plata y vna gran capa de oro para se hazer vn caliz⁴ y vna cruz y diez mjll para se hazer la puente de coynbra⁵ y diez mjll para se hazer la casa de sanlaçaro enla mjs⁶ma çibdad y dexo para se gastar enel monesterio de al⁷cobaça çinco mjll ducados / y diez mjll para se hazer otro⁸ monesterio dela mjsma horden e para rredençion de cav⁹tivos dexo quinze mjll y dexo çinco mjll para rrestituçion¹⁰ dealgunas cosas sise hallase que era obligado / y dexo al papa¹¹ ynoçençio terçero por que hiziese cumplir su testamento çien¹² marcos de oro y los ssetenta ytres mjll dichos que rrestavan¹³ para cumplir la sobre dicha cantidad mando distribuyr¹⁴ porlos monesterios e yglesias pobres del rreyo de¹⁵xando limitado a cada vna lo que avia de aver y¹⁶ todo particularizado tanto por lo menudo que pareze¹⁷ no quedar en todo el rreyo y la yglesia nj casa de oracion a qujen¹⁸ no le cupiese limosna acabadas e muy bien hordenadas todas¹⁹ estas cosas por su testamento pasados despues dos años era del señor²⁰ de mjll e dozientos e doze rrezibjendo el primero todos los sacra²¹mentos dela santa madre yglesia

con mucha devoçion dio su anjma ²² a dios en cojnbra a donde por su mandado fue sepultado enel ²³ monesterio desanta cruz en vna capilla conla rreyna su ²⁴ muger e hagora esta en vna muy rrica e honrrada sepultu²⁵ra alta queel rrey don manuel mando hazer entrando po²⁶rel arco dela capilla mayor ala parte dela epistola frontero ²⁷ dela otra enqueesta elrrey donalonso su padre eneste mo²⁸nesterio estan el principe don enrique su hijo y sus hijas doña ²⁹ sancha doña blanca doña berenguela doña costança sanchez ³⁰ bastarda todas estas no casaron e acabaron sus vidas ³¹ muy virtuosa mente vibio el rrey çinuenta y ocho años ³² delos quales rreyno veynte y siete /

³³ xv Capitulo. del naçimjento y levantamjento del rrey donalonso ³⁴ el segundo y delos hijos e hijas que vbo y delas guerras y ³⁵ cosas que en su tiempo acaeçieron

^{h 137v 1} el rrey don alonso deste nonbre el segundo y delos rreyes de por²tugal el terçero a que llamaron elgordo era primo genjto he³redero y sucesor delrrey don sancho naçio a veynte y tres de abril ⁴ en dia de san jorge año del señor de mjll y ciento e ochenta e ochen⁵ta eçinco fue levantado por rrey en coynbra de hedad de ⁶ beynte e çinco años avyendo ya quatro que eracasado conla rrey⁷na doña vrraca hija del rrey donalonso de castilla noveno deste ⁸ nonbre que vençio la gran vatalla delas navas detolosa dela qual ⁹ rreyna ovo los hijos siguentes el ynfante don sancho capelo y donalonso ¹⁰ que amos fueron rreyes deportugal vno en pos de otro como en ¹¹ sus titulos se dira ovo mas el ynfante don fernando a qujen lla¹²maron el ynfante despaña que caso en castilla con sancha men¹³dez hija del conde don hernando dela qual ovo vna hija que fue ¹⁴ rreyna de daçia / yovo mas este rrey don alonso dela rreyna ¹⁵ muger la ynfanta doña leonor que fuerreyna de dinamarca ¹⁶ ytanbien ovo de vna mujer que fue mora vn hijo bastardo ¹⁷ mjn alvaro myez chichorro del qual deçinden los chichorros ¹⁸ de sovs / y luego como el rrey donalonso començo de rrey¹⁹nar quiso quitar las tierras a sus hermanas que su padre ²⁰ les avia dado conviene a saber ala ynfanta doña sancha ²¹ alanquer y montemayor el viejo y aotros lugares / a ²² la rreyna doña teresa que fuera casada conel rrey de le²³on su primo y estava apartada por mandado del santo pa²⁴dre que no quiso conellos dispensar com dicho es porlo qual ²⁵ el rrey padeçio grandes persecuções temporales y es²⁶pirituales porque vjnieron de rroma sobreste caso grandes ²⁷ descomuniones del papa y elrrey deleon que conella fuera ²⁸ casado le hizo mucha guerra enbiando al ynfante don²⁹ hernando su hijo eredero e dela dicha rreyna y el ynfante ³⁰ don hernando hermano dellas que andava en castilla y don ³¹ pedro fernandes de castro gran señor en castilla con otros muchos ³² señores et muy nobles gentes contra elrrey de portugal ³³ y le tomaron a valençia de mjño/ melgaço hulgaso ³⁴ flexo yotros lugares en que hizieron muchas guerras ³⁵ e grandes daños al rreyno hasta que por mandado e orde³⁶nança del santo padre por juezes apostolicos fueron conçer ^{h 138r 1} y le bolvieron y dexaron los dichos lugares y paçificadas todas estas cosas ² pasados çinco años de su rreynado fue tomado alos moros alçaçarede³¹la sal por don mateus obispo de lisboa y el maestro dela cavalleria del ten⁴plo y el prior del ospital de jherusalen que agora llaman xpanos con otra ⁵ muchagente delos portugueses / y con ayuda de vna gran flota de ⁶ alemanes y flamencos y otras gentes dela parte del norte que ⁷ contormenta vinjeron a lisboa con ciento y çinco años las quales y⁸van en ayuda dela tierra santa de Jerusalen / fue alçaçare ⁹ tomado esta segunda vez a los moros endia de salucas a diez y ocho ¹⁰ de otubre año del señor de mjll e dozientos e diez y siete a don¹¹de fue muerta ynsinjta morisma y venjdos en batalla canpal ¹² quattro rreyes moros elrrey de badajoz y de cordova y de sevilla y de Jaen ¹³ los quales venjan todos al socorro dealçaçare y dos fueron alli.. ¹⁴ muertos como cuenta la coronjca ¹⁵

Capitulo. xvi como fueron traídos los martires de ma¹⁶rruecos aportugal y dela muerte y sepultura del.¹⁷ rrey donalonso el segundo

¹⁸ en el tiempo deste rrey estando el en coynbra vinieron çinco fraj¹⁹les compañeros desan francoçiso y pasaron en africa donde en²⁰ marruecos padeçieron martirio y fueron traídos sus huesos ²¹ a portugal en tiempo deste mjsmo rrey poren ynfante don pedro ²² su hermano que aeste tiempo estava en africa y fueron pues²³tos en santacruz de coynbra a dondestan agora y quando ²⁴ ellos vinjeron/ fallecio la rreyna doña vrraca su muger se²⁵gun por ellos le fue dicho quando partieron para africa que ²⁶ quando ellos bolviesen de alla ella parteria desta vida enes²⁷te mjsmo tiempo santantonjo queestava en santa cruz de coynbra ²⁸ canonjo rreglar syendo ençendido en amor dedios y deseо de ²⁹ padeçer martirio por epo [sic] por exemplo destos santos martires ³⁰ dexo el avito de santagustin que traya y conque fuera de san³¹viçente de lisboa para santa cruz ytomo el avito de san francoçiso y ³² se puso nonbre antonio porque se llamava primero hernando ³³ la qual mudança no fue syn gran dolor y sentimjento delos cano³⁴nigos de santaren e porlo qual vno de ellos que mucho le amava ³⁵ quando ya le vio salir

le dixo agora beved que luego alla seras santo ³⁶ y el rrespondio con mucha vñjldad si oyeres decir que yo soy santo ^{h 138v 1} das graças a dios cuyas son tales hoberas / no sucedieron o²tras cosas notables enel tiempo deste rrey que dinas sean dememoria ³ yestas acabadas fallecio el en coynbra enel año de mjll e ⁴ doçientos y veinte ytres bivio treynta y siete años de ⁵ los quales rreyno doze y fue sepultado porsu mandado ⁶ conla rreyna su muger que primero fallecio en vna ⁷ capilla grande queel en su vida mando hazer alapuerta ⁸ del monesterio de alcobaça envnos monumentos de pie⁹dra hechos llana mente sin njnguna obra / y despues don ¹⁰ Jorge de melo syendo abad dealcobaça mando deshazer la ¹¹ dicha capilla e mando pasar los monumentos conlos cuer¹²pos al cruceiro donde hagora estan en vna pequena capilla ¹³ a la mano yzquierda dela capilla mayor estan alli con ¹⁴ ellos el rrey donalonso segundo hijo que fue conde de boloña ¹⁵ que se dezia el bribo que primero fue sepultado en santo ¹⁶ domjngo de lisboa queel avia edeficado /

¹⁷ Capitulo. xvii del naçimjento y levantamjento del ¹⁸ rrey don sancho capelo y de como le toma¹⁹ron su muger contra su voluntad

²⁰ el rrey don sancho deste nonbre el segundo y delos rreyes de ²¹ portugal el quarto aqujen por sobrenombre le llama²²ron capelo fue primo genjto hijo eredero y sucesor del ²³ rrey donalonso fue levantado por rrey en coynbra ²⁴ en hedad de diez y seis años enla hera del señor de mjll ²⁵ e dos cientos e veinte etres conescandalos y descontentos²⁶ delos nobles de su rreyno se caso con doña mençia ²⁷ lopez dueña bivda y hermosa hija del conde don lope de ²⁸ haro señor de vizcaya que avn era su parienta dentro ²⁹ del quarto grado e nunca della tubo hijo nj hija por ³⁰ lo qual fue muchas vezes rrequerido porlos del rreyno ³¹ y a monestado poren el santo padre que se apartase della ³² y casase conotra nunca lo quiso hazer deziase que lo tra³³ya ella hechiçado y por su cavsa y malos consejos de al³⁴gunos privados que legovernavan sin temor de dios osando ^{h 139r 1} del mal e como querian e no como devian porque elde su natura²leça era de buena condicion muy benjno y pusilanjmo enlas cosas de ³ justicia esto por quien era mal rregido y otros muchos porsu mal ⁴ exemplo yosadia sin njngun temor dedios nj delos hombres vsaban ⁵ larga mente yarrienda suelta todas las maldades que querian e ⁶ matar hombres forçar les las mugeres e hijas tomarles las haziendas ⁷ y hazer otros ynsultos y eçesos poren rreyno principal mente con⁸tra las yglesias y personas eclesiasticas que grandemente persegujan ⁹ tomandoles sus haziendas quebrandoles sus libertades y hazien¹⁰dolos tributarios y esto yva en tanto crees çimjento y durava tanto ¹¹ sin njngun rremedio que algunas veces se socorrieron alpapa ¹² el qual les escrivio algunas veces con blandas y paternas amo¹³nesta çiones / y despues conescomunjones y entre dichos asperamente ¹⁴ sijn njnguna cosa aprovechar puesto queel se ofrecia a poner enello ¹⁵ rremedio e corregimjento e nuncalo hazia yvyendo y alos nobles del ¹⁶ rreyno tanto mal y tan poco rremedio se fueron a coynbra a ¹⁷ donde el estava conla rreyna su muger y sela tomaron por fuer¹⁸ça contra su voluntad y lallevaron a galicia donde nunca ¹⁹ mas bolvio a portugal sin el lo poder valer

²⁰ Capitulo. xvij de como el rrey don sancho por su mal ²¹ gouierno fue desconpuesto y de su muerte y sepultura

²² avyendoya sido el rrey don sancho por veçes amonestado por ²³ los santos padres onorio gregorio e ynoçençio que enestos ²⁴ tiempos fueron. et vyendo como njnguna cosa aprovechaba an²⁵tes adrede y con pertinencia de sus malos consejeros eran ²⁶ las yglesias mas perseguidas e asilos pueblos e vyendo ellos como ²⁷ el rreyno estava casi en condicion dese perder ayuntandose los ²⁸ perlados y algunos nobles e virtuosos del rreyno suplicaron al ²⁹ papa pidjendo rremedio e governador para el rreyno porlo ³⁰ qual el santo padre ynoçençio quarto que entonçes prisidia ³¹ enla santa madre yglesia hizo concilio general en francia. ³² enla çibdad deleon su berrona paralo qual convoco todos ³³ los rreyes príncipes y perlados dela xpistinidat de portugal fue³⁴ron poren pueblo enbiados el arçobispo debraga y el obispo ³⁵ de cojnbra con otros nobles e buenos cavalleros con cartas ³⁶ de credito y grande avturidad de todo el rreyno enel qual con^{h 139v 1}çilio entre otras muchas y muy grandes cosas que se hizieron san ² luis rrey de francia que era primo hermano delrrey don sancho ca³pelo hizo voto depasar como paso la mar a conquistar la tiera santa ⁴ questava empoder demoros eneste concilio proponjendo los pro⁵curadores de portugal suenbaxada ymostrando por testimonjos ⁶ y escrituras avtenticas todolo que ansj dezian y rrequerian al ⁷ rrey don sancho y como pasava de beynte años queel rrey no ⁸ asi padezia tan mal rregimjento final mente por avturidad del ⁹ santo padre y detodo el concilio y por a cuerdo delos portugueses ¹⁰ que lo tenjan muy bien pensado fue eletio por rregidor e gover¹¹nador del rreyno el ynfante donalonso hermano del mjsmo ¹² rrey don sancho que era conde de boloña casado conla condesa doña ¹³ matildes cayo era el dicho condado en

picardia y syendo asi eletu fue ¹⁴ luego llamado por breve del papa e traido al *dicho* concilio para que ¹⁵ agetase la dicha governacion y de alli lo tra geron a paris donde le ¹⁶ fue tomado juramento quebien e verdaderamente rrigese e ¹⁷ governase el rreyo yadmnistrase entera mente justicia ¹⁸ con muchos Capitulo.s y apuntamjentos que halli le hizieron jurar ¹⁹ todos neçesarios y provechosos al bien dela yglesia y dela rrepublica ²⁰ quedandole alrey sola mente la dinjdad ytítulo rreal a qujen ²¹ el daria y admnistraria todolo que neçesario fuese para sus²²tenta mjento de su rreal estado y al *dicho* governador obedecerian ²³ todos los alcaydes e justicias y con todas las rrentas y cosas ²⁴ delrreyo para las admnistrar e governar segunque poren ²⁵ santo padre le fue encargado fue este concilio enel mes de ²⁶ setiembre año del señor de mjll e doçientos y quarenta y cinco ²⁷ y vinjendo el *dicho* conde de bolonja a portugal conlas bulas e ²⁸ mandamjentos del santo padre para que el rrey y todo el rreyo ²⁹ le obede çiesen el rrey por sus malos consejeros que devian ³⁰ ser los primeros castigados no tan sola mente le non qujsjeron ³¹ obedecer antes querjendole rresistir y no podijendo se fue a ³² castilla a pedir ayuda al rrey don fernando su primo *hermano* ³³ para venir a portugal y hechar fuera a su hermano e ³⁴ vino conel el ynfante de molina hermano del *dicho* rrey de ³⁵ castilla con mucha gente de pie y dea cavallo el governador ³⁶ les mando noteficar sus bulas e el avturidad que del santo ^{h 140r 1} padre tenja yendo contra ellos los perlados y sicules de san francisco ² con bulas y poderes que tenjan para descomulgarlos que contra el ³ governador fuesen vyendo ellos que no le podian hazer justa gue⁴rra sebolvieron para castilla y no sin año dela villa de trancoso ⁵ y delas tieras por donde entraron y aconsejaron al *dicho* rrey don sancho ⁶ que obedeciese alos mandamjentos del santo padre e quedase en su rreyo ⁷ mas el porque alos sus malos consejeros yprivados no cunplia lo ⁸ no qujso hazer y bolvyendose conellos para castilla e andando alla ⁹ porespa çio devn año y medio fallecio entoledo año de mjll y doçientos ¹⁰ e quarenta esiete esta sepultado enla yglesia mayor dela *dicha* ¹¹ çibdad enla capilla delos rreyes la qual se dize queel mando ha¹²zer asu costa vibio quarenta años delos quales rreyo beynte ¹³ y quattro los beynte y dos en portugal y dos en castilla y este rrey ¹⁴ don sancho dio ala horden de santiago las villas de metorla y al¹⁵justrel queen su tiempo tomo alos moros don payo correia era ¹⁶ maestro dela *dicha* horden desantiago develes en castilla ala qual ¹⁷ avnestonçes la de portugal / era sugeta despues en tiempo del ¹⁸ rrey don denjs fue separada como adelante en su lugar se dira /.

¹⁹ Capitulo. xix de como fue levantado el rrey don ²⁰ alonso el terçero e de su casamjento y como poren / el ²¹ rreyo fue muy acreçentado

²² el rrey donalonso terçero deste nonbre y delos rreyes e qujnto ²³ aqujen llamaron el bravo fue hijo segundo del sobre *dicho* rey ²⁴ donalonso el segundo y *hermano* del rrey don sancho capelo por ²⁵ cuya muerte y por nole quedar hijos erederos este que era ²⁶ su hermano casado conla condesa de boloña en picardia defrancia ²⁷ y este tiempo estava en portugal por governador como dichoes fue ²⁸ luego levantado y obedecido por rrey enlisboa año del señor de ²⁹ mjll e do çientos e quarenta esiete seyendo el de hedad de veinte ³⁰ e ocho años y como fue levantado por rrey deportugal rrepudio ³¹ la condesa doña martildes su primera muger con qujen era ³² casado y de qujen ya tenja vn hijo y caso se conla rreyna doña bea³³triz hija bastarda e mucho querida del rrey donalonso el de³⁴çimo de castilla quefue elegido en enperador a qujen llamaron ³⁵ el de las tablas que es vn libro que el por buen exerçio y es³⁶studio desus letras hizo con la ystorica general y las siete partidas ³⁷ e seyendo el rrey dona lonso casado conesta hija del rrey de castilla ^{h 140v 1} vino la condesa de boloña su primera muger por mar muy acon²pañada de muy noble gente y traxo a su hijo y con gran flota llego ³ a cascais çinco leguas delisboa e mando noteficar al rrey su ve⁴nja y hazer sus complimjentos que queriar [sic] ser su muger como de derecho ⁵ lo era y devia ser mas como el rrey nola qujso ver nj oyr fue muy ⁶ tachado y reprehendido de muchos como enla verdad era mal hecho y dino ⁷ de rreprensjon afirmase querreprendjendole vn gran privado suyo ⁸ le rrespondio avn casaria mañana otravez podjendo açertar mas ⁹ mi rreyo porlo qual la condesa /vyendo se ansj despreçiada se ¹⁰ partio muy triste enojada y le dexo a su hijo y se fue a quexar del ¹¹ al rrey e senorio de francia de qujen era mucho pariente que ¹² suplicasen ellos al santo padre sobrelo qual vino vn entre *dicho*¹³ general aportugal que duro en todo el rreyo doze años sin nun¹⁴ca el rrey se querer apartar dela segunda muger conqujenesta¹⁵va casado y acabo de doze años murió la condesa de bolonya y despues ¹⁶ el papa conellos y por causa deste entredicho las yglesias ymonesterios ¹⁷ dela horden de san juantienen muchas sepolturas antiguas por¹⁸questionçes todos sse sepultavan enellas porque tenjan para ello ¹⁹ especial previllegio aeste rrey fuedado en casamjentoconla rreyna ²⁰ su muger elrreyo de algarve consu conquista que avn eneste ²¹ tiempo casi todo era de moros con tal condicion queel ytodos sus ²² deçendientes ssienpre sirviesen al rrey de castilla su suegro ²³

en su vida solamente con çin quenta de a cavallo todas vezes ²⁴ que neçesario le fuese contra todos los rreyes despaña lo qual / o²⁵bligo el rrey de castilla despues solto apeticion del principe don ²⁶ denjs su njeto quele fue a visytar a castilla y selo pidio de ²⁷ que alos castellanos mucho desplugoy conquistando elrrey ²⁸ donalonso toda la tiera de algarve con ayuda del gran capitán ²⁹ e muy esforçado cavallero don pais corre a portugues yma³⁰estre de santiago en castilla tomo la villa de faro y otros ³¹ lugares y puso toda la tiera debaxo de su señorio este fue el ³² primero rrey de portugal quese yntitulo rrey de algarve ³³ por serle dado en casamiento como dicho es y acrecento enel escudo rreal ³⁴ de portugal los castillos de oro en campo bermejo alderre³⁵dor delas quijas que los rreyes pasados trayan asi como que³⁶daron delrrey donalonso enriquez su visaguelo acre³⁷centaronse mas a portugal las villas de rreyba de odiana ³⁸ mora/ serpa / moron/ o libençia. nodel que el rrey de castilla ^{h 141r 1} dio a la rreyna doña beatriz su hija despues de su vida para ella ypara ² sus deçendientes / este rrey dona lonso luego enel enpieço desu rrey³nado hizo la villa e castillo de porta alegre yla torre de omenaje en questa ⁴ vn letrero en latin en que dize que fue fundada por su mandado de ⁵ mjll e doçientos y sesenta ytres años y mas hizo la villa destremoz y rre⁶paro y poble a beja questava muy destruida delos moros e asi rreparo ⁷ otros muchos lugares y hizo el monesterio desan domjngo de lisboa ⁸ quese enpeço el año de mjll e do çientos y çinuenta / y duro en ⁹ hazerse diez años y hizo asanta clara desantaren y otras muchas ¹⁰ muy buenas obras enel rreyo

¹¹ Capitulo. xx. delos hijos e hijas que tubo el rrey donalonso ¹² el terçero e de su muerte e sepoltura ¹³ este rrey mando labrar y aprovechar para provecho y mantinj¹⁴mjento del pueblo questavan por labrar y sin njngun santo y sobre¹⁵vinjendo en su tiempo gran anbre el lo mantubo e proveyo ¹⁶ con mucha prudencia depan que de fuera mando traer asu ¹⁷ propia costa dando porello muchas ymuy rricas joyas quede su te¹⁸soro enpeño fue catolico e buen rrey yprudente y verdadero ¹⁹ y muy esforçado cavallero derecho e amador de justicia porla qual ²⁰ muchos ladrones y malos hombres mato e destruyo y otros con temor fu²¹yeron delrreyo / destruyo las grandes quadrillas de famosos la²²drones que andavan enla sierra / ovo dela rreyna su muger qua²³tro fijos don dioniz que andavan enla sierra que despues del rreyo ²⁴ el ynfante donalonso que eneste rreyo tubo muchas tierras vi²⁵llas y castillos conviene asaber port alegre arronchas marbançicastel²⁶ debide fue casado conla señora doña violante hija del ynfante don ²⁷ manuel de castilla enel año del señor de mjll e doçientos e noventa ²⁸ e nueve le puso el rrey don donis su hermano çerco a todas estas villas ²⁹ y al mesmo çerco en portalegre porlo qual se fue de portugal a cas³⁰tilla con su muger y mas ovo el rrey donalonso la ynfanta doña ³¹ blanca que de moça fue rrezibida por señora del monesterio de lorban ³² y despues fue tomada por señora del monesterio delas huelgas ³³ de burgos donde muy virtuosamente acabo y esta sepultada yen castilla ³⁴ tubo mucha tierra que ledio el rrey su aguelo y en portugal tubo a mon³⁵te mayor el viejo y campo mayor e tubo mas el rrey y la ynfanta ³⁶ doña costança que la rreyna su madre llevo consigo muy niña a castilla ^{h 141v 1} quando fue a sevilla a ver al rrey su padre despues de bivda ² e alla falle çio yla ynfanta fue traída al monesterio de al³cabaça dondesta sepultada / y el hijo que tubo dela condesa de bolonja ⁴ esta sepultado en sandomjngos de lisboa e tubo mas vna hija bas⁵tarda queavia nonbre don fernando alonso que fue cavallero de ⁶ la horden deltemplo esta sepultado en san blas de lisboa en vn ⁷ monumento questa enla pared entrando la puerta a mano yzquierda tubo ⁸ tanbien vna hija bastarda que lla maron doña leonor que fue casada co⁹nel conde don gonçalo syendo elrrey ya desetenta años dio casa al ¹⁰ ynfante don dinjs su hijo heredero en lisboa a diez y seis de junyo ¹¹ de mjll e dos çientos ysetenta y ocho con quarenta mjll libras ¹² de rrenta dela moneda de aquel tiempo que son diez y seis mjll ¹³ ducados deagora sin otras muchascosas queledio syendo el ynfante ¹⁴ de diez y ocho años ypor casar esta acabado yfecho testamento pasado des¹⁵pues nueve meses adoles çio el rrey y rre çibjendo con mucha devo¹⁶cion todos los sacramentos como bueno y fiel xpano dio su anj¹⁷ma adios enlisboa a veinte de marzo año de mjll e dos çientos ¹⁸ y setenta y nueve bivio setenta años delos quales rreyo treynta ¹⁹ e dos fue por su mandado sepultado enel monesterio desan²⁰to domjngo delisboa queel de nuevo avia edeficado y dende a diez ²¹ años fue trasladado al monesterio de alcobaz conla rreyna do²²ña beatriz su muger adonde ambos estan sepultados conelrrey ²³ donalonso su padre

²⁴ Capitulo. xxj del naçimiento del rrey don denjs y como ²⁵ fue levantado por rrey ensu casamiento y delos hijos e ²⁶ hijas que tuvo

²⁷ el rrey don denjs deste nonbre el primero y delos rreyes de portugal ²⁸ el sesto fue primogenito heredero y suçesor del sobre dicho rrey don ²⁹ alonso naçio enlisboa endia desan denjs a nueve de octubre de ³⁰ mjll e dozientos y sesenta yvno por muerte del rrey su padre ³¹

syendo de hedad de diez y ocho años y por casar fue levantado ³² por rrey en lisboa a veynte de marzo de mjll e dozientos y seten³³ta y nueve y pasados dos años de su rreyado syendo el ya de ³⁴ beynte años por consejo dela rreyna su madre arrequerimiento³⁵ de su rreyo se caso conla rreyna doña ysabel hija del rrey don ³⁶ pedro de aragon el quarto la qual rrezibio entrancos con grandes ³⁷ fiestas e triunfocomo a su rreal estado perteneçia desde el coh ^{142v} ¹mienço de su rreyado hasta elfin sienpre en todos sus hechos fue ² muy eçelente ybuen rrey ypor tal conoçido e avido entre todos los rreyes ³ yprincipes del mundo fue detodas muchas virtudes principalmemente ⁴ detres quetubo en gran perficion verdad justicia nobleça que nunca ⁵ del se halla quedixese mentira nj quebrantase la verdad y conel rrigor ⁶ dela justi çia castigo y punjo muchos ladrones y malos hombres que enel ⁷ rreyo avia yatodos metio en rregla y buena governaçion principal⁸mente a si mjsmoque sobre todo qujso ser justificado porlo qual dios ⁹ leamo yle dio sienpre mucha rriiqueza honrra yprosperidad entodas ¹⁰ sus cosas tubo gran cuidado de los pobres ymenguados a qujen ¹¹ sienpre proveyo consus limosnas y muy favoreçio mucho a ¹² los labradores a qujen el llamava njerbos de la tierra y del rrey¹³no fue tan prudente enla governaçion desu casa quepor su ¹⁴ grande providencia ayunto grandes tesoros sin opresiones del ¹⁵ pueblo fue tan liberal que sin viçio deprodigo porla fama desu ¹⁶ gran nobleça venjan ael e asu corte muchos e grandes señores de ¹⁷ diversas na çiones todos delrrezibian honrra e grandes mercedes ¹⁸ hizo enel rreyo muchas leyes neçesarias y provechosas las quales ¹⁹ por si ssienpre guardo ymando entera mente cumplir e guardar ²⁰sin njnguna quiebra nj desfalle çimjento dela justicia / ovo de la rreyna su ²¹ muger dos hijos elynfante donalonso que despues del rreyo en por²²tugal y fue casado conhermana del rrey don fernando de castilla ²³ el terçero / ovo la ynfanta doña costança que caso conel dicho rrey don ²⁴ fernando de castilla primo hermano delrrey don denjs / ovo mas ²⁵ el rrey don denjs de otras mugeres siete hijos e hijas bastardos con²⁶viene a saber donalonso sanchez quese llamo de alburquerique por²⁷que fue señor del aeste qujso el rrey grande bien y le fue muy a²⁸ficionado deste des çienden los alburquerques de portagal o²⁹vo a don pedro que fue honbre muy singular que hizo el libro delos li³⁰nages despaña / y don juany don fernan sanchez / y doña maria que caso ³¹ con don juan dela çerda y otra doña maria que fue monja enel mo³²nesterio devdibelas jaçe sepultada enla claustra jun to a la puerta ³³ que entra a la yglesia / ovo a don pedro que caso con doña blanca hija de pero anes se³⁴ñor de portel

³⁵ Capitulo. xxij delas guerras que tubo el rrey don denjs y des³⁶pues como fue elegido por juez arbitrario por avturidad del papa ³⁷ entre el rrey don fernando de castilla y el rrey don Jaimes de ara gon y donalonso dela çerda ^h ^{142v} ¹ syendo el rrey don denjs entre las otras virtudes que enel avia muy ² esforçado cavallero era muy deseoso de hazer guerra alos moros ³ y porque enel rreyo no avia con qujsta queya todo era de xpanos ⁴ hazia guerra por mar con grandes e gruesas armadas que contino ⁵ traya contralos moros de africa yde granada alos quales nunca ⁶ sehalla que diese treguas nj hiziese paz conellos tubo ansimesmo mu⁷cha guerra conel rrey don sancho de castilla sutio hermano dela rreyna ⁸ doña beatriz su madre en quanto bivio y despues conel rrey don her⁹nando su hijo porque no cumplieron conel los contratos delas paçes y de ¹⁰ los casamientos que conellos tenja concertado para sus hijos las quales gue¹¹rras que por vn año y tres meses duraron estos rreyos ansi de vna ¹² parte como de otra rrezibieron grandes opresiones perdidas e daños ¹³ ansi de muertes de gente como estrago y destruicione haziendas que ¹⁴ tanto estremo andava el fuego dela crudelidad ençendida enla guerra ¹⁵ que a njnguna persona seperdonava malos quese acogian alas yglesias [sic] ¹⁶ y andando ansi las cosas en tanta quiebra e rrompimiento entro el ¹⁷ rrey don denjs porla comarca delavera en castilla dentro quarenta le¹⁸guas destruyendo la tiera sin njnguna rresistencia hasta la villa de simancas ¹⁹ dos leguas de valladolid donde el rrey don fernando estava conla rreyna su ²⁰ madre y sus tutores tanta guerra le hizo en todo este tiempo hasta quele ²¹ mandaron rrequerir que qujsiese dexar la guerra y quelas paçes y concor²²dias se hiziesen como el lo queria porestas yotras muchas cosas que sienpre ²³ llevo adelante no sin cavsa se dize del este proverbio / el rrey don denjs que ²⁴ hizo cuanto qujso / y despues hechas avidas paçes entre el yel rrey de cas²⁵tilla tubo elrrey de castilla grandes diferencias y discordias con don ²⁶ alonso dela çerda su primo que tanbien sellamava rrey de castilla ²⁷ dizyendo que de derecho le perteneçia e ansi conel rrey don Jaimes de aragon so²⁸bre elrreyo de murçia fue tomado el rrey don donjs por avturidad ²⁹ del santo padre benedito que selo mucho encargo y por consentimiento de ³⁰ ellos todos por juezes aplico paralos aver de concertar como lo hizo ³¹ porla razon que conellos tenja por queel rrey don fernando hera ³² su primo hermano y su yerno y hermano de su nuera / y el rrey don Jai³³mes era sucuñado hermano dela rreyna doña ysabel su muger / y ³⁴ partjendo el

de portugal dela çibdad de aguarda enel mes de junjo de ³⁵ mjll etrezientos equatro conla rreyna su muger a compañado ³⁶ de muchay muy noble gente delreyo y muy bien apercebido e pro³⁷veydo de muchas rriuezas y grandes complimjentos segun a su rreal ³⁸ estado perteneçia / y entrando por çibdad rrodrigo paso poren rreyo ³⁹ de castilla donde poren rrey don fernando fue muy bien rrezibido y ^{h 143r 1} festejado llegando ala çibdad de taraçona quees en aragon alli fue tan ² bien muy honrradamente rrezibido poren rrey don Jaimes donde luego ³el conel ynfante don juan de castilla determjnaron la diferencia que ⁴ avia entre los rreyes de castilla y de aragon y despues el conel mjs⁵mo rrey de aragon determjnaron la diferencia que avia entre el⁶ y el rrey don fernando el ynfante dona lonso dela çerda supri⁷mo sobre el rreyo decastilla y acabadas y determjnadas las diferen⁸cias que entreellos avia por muy loadas [ilegible] quedo sin querer rre⁹zibir njnguna cosa / dio a todos los grandes destos rreyos grandes da¹⁰divas e hizo a todos muy nobles mercedes entrelas quales al mjsmo rrey ¹¹ dearagon quele pidio diez mjll doblas de oro prestadas sobre çiertas ¹² villas parala guerra de los moros dixo que avia porescusado en ¹³ prestarselas mas quele plazia deselasdar con otras tantas que ¹⁴ eran veinte mjll yestas graciosa mente pues de ellas tenja tan ¹⁵ justa neçesidad y despues enla corte del rrey de castilla que estava ¹⁶ en vallid avyendo yagastado casi todas las rricas joyas desu te¹⁷soro por las muchas e grandes mercedes quehazia estando vn dia co¹⁸mjendo envna rrica mesa deplata que traya porque vn cavallero ¹⁹ castellano dixo que de quantas mercedes atodos avia hecho no avia llegado ²⁰ ael / dixo el rrey concara rrisueña emuy alegre que le pesava dello ²¹ y porque no quedase sin quiñon tomase aquella mesa la qual. ²² luego le mando dar / y pasados tres meses y medio que alla andubo se ²³ bolvio con mucha honrra para portugal enel mes de setiembre ²⁴ siendo el entonçes de quarenta ytres años

²⁵ Capitulo. xxij de como el rrey don donis hizo maestraz²⁶gos y los primeros maestres en portugal y delas villas y ²⁷ casti[tachado:gos]llos que hizo

²⁸ no es para dejar de poner enla memoria quan nobleçido y acreçenta²⁹do este rrey no fue poreste muy noble y eçelente rrey don denjs porque ³⁰ todo el tiempo que rreyo hizo tantas ytan buenas cosas enel rreyo ³¹ que son casj ynpossibles de contar el con desevo de nobleçer elrrey³²no en çiençia hizolos estudios de coynbra quefueron los primeros ³³ que en portugal se hizieron y mando traer maestros yletrados de ³⁴ otros rreyos para que enseñasen alos quales dava grandes ³⁵ partidos y por avturidad del santo padre exento las hordenes de ³⁶ santiago e davis dela subjeçion e maestrazgos de castilla alos qua³⁷les hasta entonçes estubieron subjetas e hizo el primero maestre de ^{h 143v 1} ssantiago exento que fue don lorenç anes e hizo con vento en ² alçaçare dela sal quedespues se mudo apalmela y hordeno prime³ramente la horden de xpistas por la herencia e avturidad de santo pa⁴dre et hizo cabeça el primeroo convento en castromarin que despues ⁵ se paso a tomar que fue dela horden del templo de ihusalen ⁶ queen su tiempo fue destruida enel mes de dizienbre de mjll e ⁷ trezientos enueve e avia çiento ynoventa años que fuera comen⁸çada hizo le primer maestre dela horden /don fray gil nyñez ⁹ que era maestre de avis / este rrey don denjs hizoensu tiempo casi ¹⁰de nuevo todas las villas e castillos de arribal diana / serpa ¹¹ mora / olivençia canpo mayor e oguela cuyos alçaçares y castillos ¹² hizo desde el çimjento amucha costa de su thesoro e hizo los muros ¹³ y acreçento el castillo de porto alegre que supadre avia enpeçado. ¹⁴ e hizo los castillos e muros de marbon / castil de bide alegrete a¹⁵rronches monforte / veyros / arrayolos / hebra monte / borba villa ¹⁶ vi çosa / monsaraz. / novdel / el altindro al / e hizo a rredondo yel ¹⁷ acumar yel alçaçar conla torre debeja / y acreçento el castillo de ¹⁸ gerumena / yenla comarca de lavera hizo de nuevo estos cas¹⁹tillos abo. el sabogal alfayates / castelrrodrigo. villar / mayor cas²⁰tel bon castel mejor . almeyda. castel mendo / y el castillo. ²¹ y alçaçare de san. feliçes que agora es de castilla / e hizo penjl. con ²² su castillo / y enlas comarcas de entreduero e mijño y tras los ²³ montes / cerco / braga / gujimarans / miranda de duero con su ²⁴ castillo / monçon castolobero / hizo de nuevo / e poble a vinables ²⁵ villa flor / alfandega / mrandela / flexo despada çinta / villa nueva ²⁶ de çervera / e villa rreal del primer fundamento / que hazen numero ²⁷ de quarenta e quattro villas castillos e fortaleças del rreyo ²⁸ de que algunos hizo de nuevo / y otros rreformo / y otros acreçento ²⁹ y asi hizo otras pobla çiones / muxa / salvatierra montargel e ³⁰ el atalaya y la çeyçeyra / e otros muchas e hizo la rrua nova ³¹ de lisboa / y acabo el monesterio desan francisco de port alegre y ³² hizo el monesterio desandonjs / de odivelas de la horden de ³³ san bernardo que se acabo en diez años adonde hizo su muy hon³⁴ rrada sepultura el altar mayor deste monesterio es para ver ³⁵ por ser todo de vna [tachado: tiera] piedra que tiene beynte y quattro pal³⁶mos de largo y doze de ancho esta levantado sobre cinco pila³⁷res de piedra /.

³⁸ Capitulo. xxijij delas desavenencias que tubo el rrey don ^{h 144r} ¹ don denjs conel principe donalonso su hijo y de su muerte ² y sepultura y de la rreyna santa su muger /

³ con quanta prosperidad tuvo el rrey don denjs no dexo de padezer ⁴ enlos postreros años de surreynado muchos trabajos y desavenencias conelynfante donalonso su hijo heredero porlos malos consejeros que tenia quele hazian hazer asu padre muchos enojos y desobedencias porlas quales quiebras fueron por algunas veces pues ⁸tos congentes de armas en hor denanca para se dar batalla como ⁹ fue en coynbra a donde el rrey fue acercar al ynfante otra vez. ¹⁰ en santaren y en albalade / cerca delisboa dondeel rrey estaba y el ¹¹ ynfante vino desantaren con mucha gente todas estas veces fueron ¹² acordados porconciertos quela rreyna santa doña ysabel su muger ¹³ entreellos hazia / a donde ella mjsma en persona y por muy conti ¹⁴nuadas / ora ciones que adios con muchas lagrimas / ofrecia como mas ¹⁵ larga mente en su coronca seescrue/ y despues de acabadas y hechas ¹⁶ sus paes y concordias pasado vn año / seyendo el rrey ya viejo adole ¹⁷cio de su natural en fermedad y hecho sutestantamento yrrezibidos ¹⁸ con mucha devo cion los santos sacramentos como muy fiel y ca ¹⁹tolico xpstiano/ dio su anjma a dios en santaren a siete de henero de ²⁰ mijl e trecientos eveynte e cinco esta sepultado por su mandado ²¹ enel monesterio de odibelas/ bivio sesenta e quatro años delos ²² quales rreyo quarenta y seis / y en su testamento mando sacar dela to ²³re dondestava su tesoro trecientas y cinquenta mjll libras que ²⁴ valian ciento y quarenta mjll ducados / los quales luego mando ²⁵ entregar ala rreyna santa su muger y asus testamentarios para que ²⁶ se repartiesen porlas yglesias y monesterios y casas de oracion y ²⁷ para rredencion de captiuos / y casamjento dehuernanas y otras obras ²⁸ pias como en su testamento dexo hordenadas / y despues de su muerte vi ²⁹vio la rreyna santa su muger honze años los quales paso en ³⁰ grandes virtudes con que a todos dava maravilloso exemplo de per ³¹fe cion e venjido el año del señor de mijl etrezzientos e treyna e ³² cinco el jubileo desantiago centenario que ena quel tiempo no venja ³³ sino de ciento en cien años ella en persona lo fue aganar yendo ³⁴ e vinjendo a pie muy ahorrrada y desconocida con su bordon y fardel ³⁵ pidjendo limosna alos frailes xpstianos como vna muy pobre rrome ³⁶ra y despues de su venjda desantiago pasado vn año por causa delos ^{h 144v} ¹ tratos del casamjento del ynfante don pedro su njeto que andava ella ² se fue a estremoz / donde adolecio e dio su anyma adios a quien ³ ella siempre sirvio en jueves a quattro de julio de mijl y tre ⁴cientos ytreyneta y seis fue luego susanto cuerpo llevado a san ⁵ta clara de coynbra que ella avia edeficado y doto de mucha ⁶ rrenta y fue honrrada mente sepultada en vn monumento ⁷ de piedra questa enel coro alto donde el señor dios por sus merecimientos hizo y haze muchos mijlagros despues desu muerte sin otros ⁹ muchos queensu vida avia hecho como maslargamente en su ¹⁰ coronca son escritos y sacados por testjmonio con testigos de vista ¹¹ y dinos de fee /

¹² Capitulo. .xxv. del naçimiento del rrey donalonso el ¹³ quarto y como caso y fue levantado por rrey y delos hijos ¹⁴ e hijas que tuvo

¹⁵ el rrey donalonso deste nonbre el quarto y delos reyes de portugal el setimo fue hijo heredero y sucesor del rrey don denjs ¹⁷ naçio en coynbra a ocho de hebrero de mijl e dozientos yno ¹⁸venta fue hijo legitimo e no primogenito mas segundo por ¹⁹que antes del naçio la rreyna doña costanca suhermana quecaso ²⁰ conel rrey don fernando el terçero de castilla su tio primo ²¹ hermano del rrey don denjs supadre e syendo este rrey donalonso ²² de diez y seis años fue encoybra desposado conla ynfanta ²³ doña beatriz porpalabras de futuro por ella ser muy mo ²⁴ça y de poca edad la qual era hija del rrey don sancho el ²⁵ quarto de castilla y hermana del rrey don fernando el ²⁶ terçero / y despues syendo ella en hedad convenjente el ²⁷la rrezibio en lisboa por palabras de presente con grandes ²⁸ fiestas dela qual ovo seis hijos e hijas elynfante donalonso ²⁹ que naçio y feneçio en penela yesta sepultado enel mones ³⁰terio de santo domingos de santaren y elynfante don denjs ³¹ que naçio en santaren y alli falleçio de vn año esta sepultado ³² en alcobaça a los. pies del rrey donalonso su visaguelo y el ³³ ynfante don juan que tanbien falleçio moço esta sepultado ³⁴ enel monesterio de odivelas junto al rrey don denjs su aguelo ³⁵ ovo mas la ynfanta doña maria quecaso conel rrey donalonso ^{h 145r} ¹ de castilla honzeno deste nonbre su primohermano y ambos ² eran nyetos del rrey don denjs cuya hija era la rreyna doña costanca madre del dicho rrey donalonso de castilla / ovo mas al ynfante don pedro quijntogenito que despues del rreyo en portugal ⁵ y la postrera fue la ynfanta doña leonor quecaso con el rrey ⁶ don pedro el quijnto de aragon / este rrey donalonso por falleçimijento ⁷ del rrey don denjs su padre fue luego levantado por rrey en san ⁸taren asiete de henero de mijl e trecientos e veinte e cinco ⁹ syendo el de hedad de treyna e cinco años el qual subçedio ¹⁰ enlos reynos deportugal y dealgarve congran prosperidad ¹¹ e a sosiego y en mucha paz yconcordia

con todos los rreyes e ¹² príncipes xpanos e sus criados evasallos muy rricos e abas¹³tados el heredo del rrey su padre mucha hacienda y grandes ¹⁴ tesoros / ytanto que rreyno / amo y defendio mucho asupue¹⁵blo y leguardo y admjnistro mucha justicia con que mucho per¹⁶sigujo los ladrones y malos hombres avnque antes de rreynar ¹⁷ amostrava al contrario agasajando y favore çiendo los que ¹⁸ su padre perseguia y castigava porlas pasyones y desavenen¹⁹cias que en trellos avia hizo enel rreyno muchas leyes ²⁰ neçesarias y provechosas parala rrepublica / luego como ²¹ rreyno persigujo mucho a dona lonso su hermano bastardo ²² a qujen siempre tubo grande odio porel grande amor y a²³fiçion quele tenja el rrey don denjs su padre de que se mucho ²⁴ temja quelo qujsiese legitimar y abilitar para lo hazer ²⁵ heredero del rreyno porlo qual hizo dar contra el libelo y ²⁶ [ilegible] ynjusta mente con alguna color de justicia desterro ²⁷ del rreyno y le tomo todas las tierras e rrentas que el rrey su ²⁸ padre le avia dado el qual se fue para castilla donde despues vino ²⁹ con grandes señores sus parientes y entraron con mucha gente ³⁰ en portugal poderosa mente por tierra de vergança hazyendo ³¹ guerra de fuego en sangre e asi enbio sus gentes de medellin ³² y alburquerque y dela corvera que eran suyos que entrasen ³³ porla comarca de allendetexo por donde tanbien hizieron ³⁴ mucha guerra a portugal con muy grandes perdidas e daños ^{h 145v 1} a lo qual acudio el rrey donalonso en persona que fue acercar ² la codesera yla tomo ymando derribar por muchas partes los ³ muros

⁴ Capitulo. .xxvj. delas quiebras y desavenençias que el rrey ⁵ donalonso el quarto tuvo conel rrey de castilla y como lo ⁶ mando desafiar por carta ⁷ pasados despues algunos años como qujera que los tiempos hazen ⁸ muchas mudanças se vinieron a mover cosas con queel rrey ⁹ donalonso tubo muchas quiebras y desavenençias conelrrey ¹⁰ donalonso honçeno de castilla yerno suyo que encubiertamente ¹¹ trabajava por estorvar el casamjento del ynfante don pedro su hijo conla hija ¹² del ynfante don juan manuel de castilla de qujen siempre el rrey de ¹³ portugal llevo adelante la suya hasta mandarlo desafiar por ¹⁴ sus mensageros y poresta carta que por alvaro de sovsa su paje le ¹⁵ enbio cuyo tenor es lo que se sigue

¹⁶ muy alto y muy temjdo e poderoso señor / por merced dedios rrey de castilla ¹⁷ e deleon el rrey deportugal / vuestro tio queen todas las cosas vos ¹⁸ querria mantener lealtad y verdadera amistad deseando vos ¹⁹ honrra y larga vida espiritual y buena andança vos enbia mucho ²⁰ asaladar / y me encomjendo en vuestra gracia ... quando su hijo ²¹ açeto su casamjento vos me hezistes saber por vuestra carta que os ²² placia mucho de ello y porqueestas cosas eran costosas y eso. ²³ mjsmo de gran trabaxo que merrogavades que njnguna cosa quj²⁴siese escusar delo vuestro silo oviese menester para su casamjento ²⁵ ser mas honrrada mente hecho / despues os escrevi que mj volun²⁶tad era hazer bodas al dicho mj hijo este mayo pasado ypor ²⁷ quanto era neçesario para la venjda de su muger yr porella ²⁸ algunos portugueses y ser traída con mucha gente vos ²⁹ pedia quele mandasedes dar mantenmjmentos y posadas ³⁰ a donde llegasen por sus dineros y no fuesen enbar³¹gados por njngun vuestro mandado hagora yase bien çerto ³² que vuestra boluntad es contraria delo que por vuestra carta ³³ me escrevistes / yo os enbie a demandar por qu parte de ^{h 146r 1} vuestra tierra / os placia que ella vinjese / vos me respondistes que ² por donde yo qujsiese podria venir a su voluntad y porque no ³ avia mas dedos camjnos / vos por de todo punto estorvar su ⁴ venjda mandastes enbaraçar con gente de armas que es vno ⁵ delos embargos que era por hecho de juan gomez. y estas son rrazo⁶nes coloradas / y embargastes los camjnos conlos maestres de ⁷ santiago y dealcantara / y conel conde de njeva / yotros cava⁸lleros segun vos bien sabey e yo lo se muy çerto / si hezistes es⁹to por embargar su venjda / por obra mostrais al contrario de ¹⁰ lo que antes me aviades escrito / y si vos esto hezistes por hazer deson¹¹rra a don juan manuel sabed que eltal escandalo vjene a mi parte ¹² y noos lo qujero sufrir mas qujero lo tanbien vengar / como ves¹³pasiano vengo la muerte del hijo de dios. esto / os escriuo porque ¹⁴ se yentjendo adonde el cuervo tiene el pico y lo que entendie¹⁵redes hazer escrevid melo declarada mente que yo entjendo de aver¹⁶ minuera en portugal / onrrada mente con plazer dedios y de ¹⁷ qujen dello le plugujere y a pesar / daño y destruicion de aquel que me ¹⁸ lo qujsiere enbaraçar y si por ventura alguno esta en paz y busca guerra ¹⁹ querra para si lo que quiere la mosca cuando busca el njdo delaraña ²⁰ y si me vos esto entendeis contradezir lo que os asi digo escrevid²¹melo / quesabe sin duda / quelos portugueses nunca dexaron de vsar ²² tres cosas conviene asaber luchar y pelear con castellanos y deman²³dar debuena voluntad las mugeres / certefico os que no a mucho tiempo ²⁴ que mande ahorcar vn azemilero devn cavallero mjo porque dur²⁵mio con su señora no embargante esto / no pasaron muchos dias... ²⁶ quando otro honbre de pequeña suerte la començo a demandar ²⁷ y los que alaban las mugeres delos castellanos dizan que son buenas ²⁸ deagueros / y palabras coloradas y que se huelgan bien con sonbras ²⁹ frias / sabed que vos no

dixera estas palabras nj vos escriuiera desto ³⁰ njnguna cosa si pensara que *vuestras* / obras eran tales como *vuestras* rra³¹ zones mas porque las veo mudadas demuchas / digo agora que vos ³² aviseis / y os hago cierto que si mj nuera fuere embargada por vos ³³ de no pasar a esta tiera que yo espero de embargar el camjno de *vuestra* gente ³⁴ hasta el camjno dela vida / otras muchas cosas le escriujo conestas ^{h 146v 1} que ensu coronja mas larga mente son escritas

² Capitulo.. xxvij. de como el rrey donalonso el quarto fue ³ asocorrer alrrey de castilla suyerno y de como vencie⁴ron la batalla del salado

⁵ pasando estas cosas y andando los tiempos no embargando las desave⁶nenias queel rrey tenja conel rrey de castilla su yerno asi. ⁷ porestas cosas como porel maltratamjento que hazia ala reyna su ⁸ muger hazyendo mas vida con doña leonor deguzman su man⁹ceba quecon su muger con todo sienpre en sus priesas y neçesidades ¹⁰ que conlos moros tubo grandes le socorria quando del era rreq¹¹rido como fue prinçipalmente parala batalla del salado que ¹² en castilla dizen debela marin donde venja albibaçon rrey de ¹³ marruecos y los rreyes de tunez y de bugia y degranada yotra ¹⁴ ynfjnit¹⁵ morisma con yntinçion de otra vez tomaraespaña ¹⁵ porlo qual el rrey al castilla seyendo desto çerteficado enbio ¹⁶ porla reyna doña maria su muger a pedir de rrey donalonso ¹⁷ deportugal supadre quele qujsiese ayudar y socorrer y es¹⁸tando el rrey eneste *tiempo* en ebora y rrezibjendo alarreyna ¹⁹ su hija muy honrrada mente con mucho plazer con tal rreq²⁰rimjento / luego con mucha deligençia y grande abstanca y con²¹plimjento de todas las cosas que para tal caso pertene çian se hizo ²² presto con todas sus gentes y grande armada de naos y galeras ²³ que porla mar enbio y el se fue a geromena conla reyna sumugre ²⁴ e hija y conel ynfante don pedro su hijo heredero / syendo el rrey de ²⁵ castilla avisado por carta dela reyna su muger la buena ²⁶ voluntad que hallara en su padre para su ayuda y socorro vino²⁷se a ver a geromena conel rrey donalonso deportugal su tio ²⁸ y suegro y dalle las graçias de tan buena / obra y luego se bolvio ²⁹ a sevilla a aperçebir su gente y el rrey de portugal separtio ³⁰ enpos del conla reyna su hija yse fueron tanbien a sevilla ³¹ de donde ambos los rreyes partieron para la dicha batalla ³² del salado / o de bella marin. a donde quando los xpanos ³³ llegaron vieron los moros y campos cubiertos de gran mul³⁴titud de moros que parecia cosa ynposible poder se ayuntar tantos ^{h 147r 1} y rrepartjendo los rreyes su gente e batallas peleo el rrey de castilla ² conlos moros dea frica y el rrey de portugal conlos degranada ³ trayendo delante si el leño dela veracruz levantado en vna hasta ⁴ convandera el qual alli avia llevado don frai alvaro gonça⁵lez pereyra prior de xpo cuya era laencomjenda de la vera⁶cruz e durando el rrey de portugal consu gente la batalla des⁷de ora detercia fastaora debisperas desbarato y vencio al rrey ⁸ degranada con toda su morisma / y despues se ayunto conel ⁹ rrey de castilla e herieron ymataron tan fuerte mente enlos ¹⁰ moros de africa e cavitaron tantos quelos que pudieron es¹¹capar huyeron a vña de cavallo conlos rreyes desbaratados ¹² y fue alli muerta fameta reyna de marruecos conotras ¹³ muchas enel rreal / donde los xpanos / ovieron rriqueças sin ¹⁴ quanto que delos moros quedaron delos quales el rrey de ¹⁵ portugal para sj nj para los suyos no qujso mas quela honrra ¹⁶ dela vitoria / y syendo rrequerido del rrey de castilla que ¹⁷ de todo tomase lo que qujsiese el tomo para si solamente¹⁸ vnhijo delrrey degranada que enla batalla avia cavitibado e ¹⁹ asi algunas espadas e sillas ginetas con otros arreos de ²⁰ cavallo y dela multitud delos moros / queenla batalla fue²¹ron muertos eran los campos tan llenos de hedor y corrun²²cion del ayre que se causo muy grande e general pestilencia ²³ enespaña que dende apoco tiempo / ovo y hallose por cierto ²⁴ delos caçiques quefueron cavitios enla batalla que sabian ²⁵ por quenta de sus libros enuestavan escritos los mo²⁶ros que a la batalla vinjeron que fueron alli muertos ²⁷ quattro çientos y çinuenta mjll / y delos xpanos por ²⁸ virtud y mjlagro de nuestro señor y dela santa veracruz que ²⁹ antesi trayan levantada no murieron mas de beynte ²⁹ hombres syendo ellos todos juntos menos la quarta ³¹ parte quelos moros no se halla enescritura de la ley ³² vieja e nueva que tanta gente junta muriese enbatalla ^{h 147v 1} acabada esta tan grande e mjlagrosa vitoria se vinieron ² los rreyes para sevilla donde el rrey dona lonso se bolvio para ³ portogal con mucha honrra e gran fama / cunpljendo el entonçes ⁴ çinuenta ytres años de su hedad enel tiempo deste rrey año de ⁵ mjll etrezentos e quarenta e quattro / ovo vn gran tenblor ⁶ de tiera enque cayeron enlisboa la capilla mayor dela yglesia ma⁷yor e otros muchos edeficios e morio el almjrante e mucha ⁸ gente

⁹ Capitulo.. xxvij. de como el rrey mando mato [sic] a doña ¹⁰ ynes de castro por causa del principe y delas grandes ¹¹ desavenenias que sobreto / ovo y dela muerte y se¹²poltura del rrey

¹³ pasados despues algunos años estando el rrey en monte mayor ¹⁴ el viejo tres leguas de coynbra con grande enojo y desconten¹⁵tamjento del ynfante don pedro su hijo porque despues

que en biudo ¹⁶ dela ynfanta doña costançá manuel su muger no queria casar ¹⁷ como del rrey y dela rreyna era aconsejado y rrequerido por tener ¹⁸ consigo adona ynes de castro de qujen ya tenja hijos y conqujen ¹⁹ era casado secreta mente y syendo el ynfante ydo a montear el ²⁰ rrey se vino a coynbra adonde ella estava enlos palaçios vie²¹jos desanta clara y dealli la mando matar por alvar gonçales ²² su merino mayor y pero cuello y diego lopez pacheco porla qual el ²³ causa el rrey despues padeçio muchas prisiones y desobiden²⁴cias de principe su hijo que con su gente y conlos / [tachado : criados] hermanos ²⁵ de la dicha doña ynes que heran grandes en castilla y con muchas gen²⁶tes que de alla traxeron entraron enportugal porlas comarcas ²⁷ deentre duero e mjño etras los montes e hizieron mucha guerra ²⁸ e muchos daños al rrey en sus tierras y vasallos fasta que por ²⁹ gracia dedios y por buenos medianeros que yntervinjeron el ³⁰ rrey / yel principe fueron concertados / estando despues el ³¹ rrey enlisboa y syendo ya viejo adolecio demor tal dolen³²cia deque dio su anjma a dios enelmes de mayo de mjll e tre³³cientos e çinuenta y siete / bivio sesenta y seis años delos quales ³⁴ rreyno treynta e vno e medio esta sepultado enrradamente con ³⁵ la rreyna su muger en la capilla mayordela yglesia mayor de lisboa ^{h 148r 1} la qual capilla con otras capillas e merçearias ellos mandaron ² hazer ylas dotaron demuchas rrentas porque la dicha capilla era pe³queña yellos la mandaron hazer grande / y despues bolvio acaer de ⁴ vn rrayo que enella dio / y porel rrey / don juan dela buena memoria ⁵ fue otra vez rredeficada como hagora esta y alos pies destos rreyes jaze ⁶ la ynfanta doña blanca. su viznieta hija del rrey don juan dela buena ⁷ memoria /.

⁸ Capitulo.. xxix. del naçimjento y levantamjento del ⁹ rrey don pedro y delos hijos que tuvo ¹⁰ el rrey don pedro y de los rreyes de portugal el otavo fue hijo legitimo ¹¹ y no primogenito mas qujnto genito heredero y sucesor delrrey ¹² donalonso el quarto naçio en coynbra a nueve de abril de mjll ¹³ e treçientos y veinte / y syendo ynfante en su vida del rrey su pa¹⁴dre caso en ebora condoña costançá manuel hija y heredera de ¹⁵ don juan manuel gran señor encastilla e hijo del ynfante don ma¹⁶nuel dieronle en dote trezientas mjll doblas de oro y grande ¹⁷ herençia que en castilla tenja lo qual fue muy contra volun¹⁸tad del rrey donalonso honçeno decastilla / primo hermano y en¹⁹viado deste ynfante donpedro deportugal el qual rrey de castilla ²⁰ fuera primero desposado conella y por medio de malos conse²¹geros la dexo porla qual don juan manuel padre della muy ²² agraviado ssedesnaturo y aparto del y de su serujcio y le hizo mu²³cha guerra por si epor sus parientes e amjgos que en castilla ²⁴ tenja muchos / mas con quanto el rrey la dexo siempre por ²⁵ su hermo sura e grandes mereçimjentos la tuvo muy singular ²⁶ afiçion yera della muy celoso y por tener tanto parentesco²⁷ y rrazon conel ynfante don pedro / disimulava este casamjento quan²⁸to podia mostrando porsus cartas quele plazia dello avnque ²⁹ mucho le pesava y encubiertamente lo estorvaba por todas las ³⁰ vias que podia / porlo qual el rrey de portugal leenbio vna ³¹ carta que atras en sutitulo queda escrita y ala fin venjendo ³² ella a portugal rrezibida fue en ebora ycasada con el ³³ ynfante don pedro en vida del rrey su padre como dicho esdela ³⁴ qual ovo el ynfante don luis que poco bivio en cuyo bautismo ^{h 148v 1} doña ynes de castro que conella vinjera de castilla por dama ² y parienta syendo tanbien parienta del dicho ynfante fue ³ comadre por alguna presunçion que ya avia desus amores conella ⁴ / ovo mas el dicho ynfante dela dicha su muger al ynfante don ⁵ hernando que despues del rreyno en portugal / y la ynfanta doña ⁶ maria que envida del rrey donalonso su ahuelo caso en ebora / a ⁷ el ynfante don hernando dearagon marques de astorga // y muer⁸ta la ynfanta doña costançá manuel tomo el / la dicha doña ynes ⁹ de castro suparienta y comadre y la tubo consigo muchos años ¹⁰ publica mente como su muger con grande escandalo del rrey. ¹¹ su padre y de todo el rreyno / a la qual por su grande hermosura ¹² tubo muy grande afiçion que por especial gentileça era llamado ¹³ enello degarça y desta ovo el ynfante donalonso que moço falle¹⁴cio y al ynfante don juan / y don denjs que desterrados fueron en ¹⁵ tiempo del rrey donhernando su hermano por yndustria de ¹⁶ la rreyna doña leonor su cuñada murieron en castilla ¹⁷ y estan ssepultados en santistevan desalamanca monesterio ¹⁸ dela horden de santo domjngo y deellos dezienden los hidalgos ¹⁹ de deça / ovo mas de doña ynes la ynfanta doña beatriz a ²⁰ qujen dexo en su testamento veyntey cinco mjll doblas de oro la ²¹ qual en vida del rrey don hernando suhermano caso en san²²taren con don sancho conde de alburquerque hijo bastardo del ²³ rrey donalonso honçeno de castilla / y muerta doña ynes de ²⁴ castro / ovo el mas de doña teresa gallega otro hijo que llamaron ²⁵ don juan que fue maestre de alvis y este fue despues el rrey don juan ²⁶ dela buena memoria el qual naçio enlisboa / fue el rrey don ²⁷ pedro levantado por rrey enlisboa enel mes de mayo del año de ²⁸ mjll e treçientos y çinuenta y seis en edad de treynta ²⁹ y seis años / avyendo ya doçe años que era bivdo de la ynfanta ³⁰ doña costançá manuel su muger y como rreyno hizo muchas ³¹ leyes e hordenanças para buena

governaçion de su rreyno ³² e bien de su pueblo las quales muy entera mente cunplio y ³³ guardo con gran rrigor y sin njnguna quiebra de justicia y sin ³⁴ acepçion njaficion de njnguna persona por grande nj valerosa ³⁵ que fuese por lo qual era muy amado del pueblo porlos ^{h 149r 1} mantener tanta justicia con que todos bivian seguros ² sin njnguna opresjon nj sujebcion

³ Capitulo.. xxx. dela gran diligencia errigor que ⁴ tenja el rrey don pedro en guardar y cunplir a ⁵ todos justicia

⁶ segun semuestra porla coronjca a tres cosas sse dava especial⁷mente el rrey donpedro y aellos era muy ynclinado conviene a ⁸ saber a danças y fiestas y a montear y caçar y a despachar y hazer ⁹ justicia tan çeloso era de hazer justicia que adonde sabia que ¹⁰ andavan ladrones / o mal hechores porlejos que fuese / tal as¹¹tuçia tenja que luego eran tomados y traídos donde el es¹²tava y luego antesi los mandava poner a tormento y sj ¹³ no querian confesar selo mandava dar mui fuertemente ¹⁴ ypara mejor execucion desto siempre en su guarda rropa se traya ¹⁵ elaçote por donde qujera que andava / y si estava comjendo quan¹⁶dole trayan algunos ladrones ymal hechores / dela mesa se ¹⁷ levantava para hazellos luego con fesar el delito y por¹⁸que los cavalleros que le mataron a doña ynes de castro an¹⁹davan fuidos en castilla hizo conçerto de cambio conel ²⁰ rrey don pedro el cruel de castilla susobrino queentonçes ²¹ rreynava deledar çiertos cavalleros castellanos que ²² en portugal andavan fuidos y de hecho selos dio por ²³ aver a alvaro perez merino mayor que fue del rrey su padre ²⁴ y apedro cuello y adiego lopez pacheco que mataron a la dicha doña ²⁵ ynes de castro los quales como le fueron traídos y pre²⁶sentados en santaren a dondestava / el porsj los qujsiera ²⁷ atormentar y syendole por algunos contrariado que no ²⁸ lo devia fazer todavia dio vn gran açote enel rrostro ²⁹ a pero cuello porlo qual / el le dixo algunas desones³⁰tas palabaras y entonçes los mando matar luego a³¹lli delante palaçio y apero cuello mando sacar el co³²raçon porlos pechos y alvaro gonçales porlas espaldas ³³ estando el en parte que todo con sus ojos lo vio e diego lopez ³⁴ pacheco se salvo en castilla en avitos de peregrino e ^{h 149v 1} vna vez venjendo el rrey a la çibdad de portu le fue dicho queel obispo ² de alli vsaba mal con vna muger devn çibdadano que le fazia male³fiçio porlo qual acabando de comer mandollamar al obispo ytenja man⁴dado a los porteros que como el entrase echasen todos fuera y cerrasen ⁵ las puertas y como quedo solo conel en la camara se desnudo de sus rro⁶pas rreales y quedando en vn pequeño sayo deescarata començo ⁷ por su mano a desnudar al obispo y tratarlo de manera que quan⁸do lo socorrieron selo quitaron delas manos maltratado e ⁹ ansj mandava hazer justicia delos clerigos y frailes como de los le¹⁰gos y sele de çian que no entendiese en ellos y quelos entrega¹¹se a su mayor / dezia quelos pusiesen en la horca y que allj ¹² los entregasen a dios que era su mayor y haria dellos justicia en el ¹³ otro mundo que eneste el la queria hazer / venjendo una vez a lis¹⁴boa supo quela muger de vn alonso andres çibdadano hazia ma¹⁵l efiçio a su marido y hazyendo se justas enla rrua nueva por ¹⁶ la venjda del rrey andandose el dicho alonso andres justando pare¹⁷çio el rrey queera tempo conveniente para la tomar conel vrto ¹⁸ enlas manos y de hecho asi fue que saljendose el rrey secretamente¹⁹ dondestava e yendo se a sucasa la hallo con su amijo y luego lo man²⁰do matar y a ella quemar andando su marido enla justa ²¹ sin saber cosa delo queel rrey tenja hecho / a alcahuetas e ²² echiçeras punia porlo qual sabjendo vna vez que vna que ²³ se llamava elena alcaguetara en lisboa vna muger al al²⁴mirante lançarote paçaña / luego la mando quemar y a el man²⁵dava matar mas el avisado puso se en salvo / otro dia pa²⁶sando por vn lugar en lavera / oyo llamar a vna muger ma²⁷ria rrovsada quequiere decir forçada palabara de aquel tempo ²⁸ y demando por que la llamavan asi dixeronle que syendo ²⁹ moça vn honbre la forçara y que despues por conçerto los casaron ³⁰ yestavan casados y bivian bien e tenjan hijos / sin embargo de ³¹ todo esto porque tal hecho no pasase ssin justicia lo mando luego ³² aorcar / vn dia estando embraga porque vn escribano de su thesorero ³³ rezibio honçe libras sin el thesorero lo mando luego matar y ³⁴ fueron aquel dia honze muertos por justicia / estas y otras ³⁵ muchas cosas desta calidad hazia con grande rrigor de justicia ³⁶ con [tachado: ilegible] qual nunca dispensava / las quales avnque pareçian ^{h 150r 1} eçesos sin duda pasaron ansi con otras muchas que en su coronjca ² largamente son escritas puso porley porque los pueblos no padeçiesen ³ njnguna opresion por causa suya nj de sus hijos nj de otros njngunos ⁴ señores que njnguna persona fuesen tomadas gallinas caças nj otra ⁵ cosa alguna de mantenjmjentos por sus despenseros salvo pagandolas ⁶ a la voluntad desus dueños dando el precio todo que ellas valiesen ⁷ y esto so pena deser açotado porel lugar a donde lo tal hiziese y ser ⁸ echado fuera desu casa y merced / y los açemjleros que tomasen ⁹ paja a los labradores sin pagar sela a tres sueldos por carga de ¹⁰ bestia mayor / y ados porla menor / porla primera vez fuese a¹¹çotado porel lugar adonde total hiziese y desorejado y porla segunda a¹²orcado / y porescusar pleytos

y costas mando que en toda su corte ¹³ y en todo su rreyno no oviese abogados y hazia tales juezes y corre¹⁴idores y oficiales de justicia y con tantas defensas de no hazer ¹⁵ mas a vna parte que a otra que luego las partes sin abogados nj sin ¹⁶ perder njnguna cosa de su justicia eran despachados / y defendio ¹⁷ mas que njngunos oficiales de justicia rrezibiesen cohechos so ¹⁸ pena de muerte y perdimiento de bienes parala camara / y ssi les ¹⁹ deçian que ponja grandes penas por pequeñas cosas rrespondia que asj ²⁰ sentia ser servicio de dios yprovecho de sus pueblos porque ²¹ la cosa que los hombres mas estimavan era la vida yla quemas ²² temjan era la muerte y si poresta no se enmendasen que ²³ las otras menos bastarian todas estas penas mandava ²⁴ executar en qual qujera que enellas caya sin njnguna qujebra ²⁵ nj deminujcion / y dezia que mejor era quelos pocos muriesen para es²⁶carmentar los muchos que bivir todos mal con esperança de favor ²⁷ fue enestremo muy gran despachador yen sus despachos tenja ²⁸ tal rregimjento y manera con sus oydores que enel dar que las par²⁹tes davan sus peticiones avian de ser despachadas y sus cartas hechas ³⁰ y firmadas y selladas y enel mjsmo dia / o hasta el otro a medio dia ³¹ y porque esto segun costunbre de agora a muchos parecia ynposible ³² pueden ver en su coronca la manera que tenja para lo cunplir y ³³ despues que las partes eran despachadas y rrezibian merced o justicia ³⁴ de lo mas / si andavan ynportunando con otros rrequerimientos ³⁵ o eran hallados enla corte / tenjan pena de açotes enla plaça con³⁶que eran enbiados a sus casas / y ssieran personas honrradas ^{150v 1} tenjan pena de dinero enlas cosas delos pueblos tenja hor²denado que si les ynbiasen por vn portero en escrito cerradas y selladas por escusar costas / yaestos tasava de su hordinario quattro suel⁴dos por dia / yluego sin njnguna tardanza eradespachado y si las cosas e⁵ran de mayor calidad queconvenjesen enbiar ael personas enten⁶didas y principales para selo mejor rrelatar mandava quefuese ⁷ vno solopor acortar costas y queeste oviese cada dia veinte sueldos ⁸ ymasno y desta manera todos eran brevemente despachados ⁹ porlo qual quando el murio dezian los pueblos que nunca tales diez ¹⁰ años vivieron como estos que el avia rreynado todos lloravan su ¹¹ muerte yla mengua que desu vida esperava como luego en rreynan¹²do el rrey don fernando su hijo se vio clara mente por su mal rregi¹³mjento

¹⁴ Capitulo.. xxxj .dela nobleça y fiestas del rrey / y como de¹⁵claro adoña ynes de castro por muger yde su muerte y se¹⁶poltura

¹⁷ no era menos noble que justiciero y por sugran nobleça nunca se e¹⁸nojava quele demandasen / y mandava en cada vn año labrar çien ¹⁹ marcos de plata en copas ytaças para dar de aguinaldo los quales ²⁰ conotras muchas joyas y mercedes dava / a qujen le plaça a crecento a ²¹ los hidalgos y vasallos en sus cuentas la quarta parte mas de ²² la que ante avian e querjendo hazer conde juan alonso tello hermano de ²³ mjñ alonso tello que era gran su privado le hizo mayor honrra y fies²⁴ta que hasta entonçes se halla que de que se fizieron çinco mjll ²⁵ achas e mando venjr çinco mjll honbres delos veynenos del ²⁶ termjno de lisboa y velando denoche el conde sus armas e²⁷nel monesterio desanto domjngo mando el rrey que de alli hasta ²⁸ palaçio que entonçes hera enel limoçiro que es buen trecho es²⁹tubiesen aquellos honbres con aquellas hachas ençendi³⁰das toda la noche quedavan gran claridad yel rrey andava ³¹ por medio con otros muchos dançando ytomando plazer ³² y estavan enel rrusio dela dicha çibdad cerca de santo domjngo ³³ muchas tiendas con grandes montones de pan y muchas pipas ³⁴ de vino e vacas enteras puestas a asar y quantos querian ³⁵ comer y bever njnguno selo quijtava... tanto gusto llevaba ³⁶ en danças que vinjendo el en vateles de almada para lis³⁷boa venjanlo a rrezibir los çibdadanos con danças y juegos ³⁸ segun era costunbre y el saljendo delos bateles se metia ^h ^{151r 1} conellos en las danças y se yva porla çibdad dançando fasta palaçio ² vna noche estando enla cama yno pudjendo dormir hizo levantar todos ³ los de su guarda y mando llamar las tronpetas y metiose a dançar ⁴ porla çibdad con otros ylevantandoselas gentes a ver la fiesta avian ⁵ plazer de lo queelrrey tomava estas danças se hazian alson de vnas ⁶ tronpetas deplata de que el rrey mucho gustava sin querer oyr otro ⁷ njngun ynstrumento y porque de todo toquemos vn poco / querjendo el pu⁸blicar por mujer adoña ynes de castro quepor suamor fue muerta co⁹mo atras diximos avyendo ya quattro años queel rreynava estando en ¹⁰ cantanjebe presente don juan alonso tello conde de barçelos su mayord¹¹mo mayor y otros muchos fidalgos de su consejo ypresente vnpublico ¹² [ilegible] juro sobre los santos evangelios en que el puso las manos que ¹³siendel ynfante / bivdo en bida delrrey donalonso su padre el la a¹⁴via rrezibido por muger en vergança por palabras de presente a¹⁵vria ssiete años y desto dio por testigos a don gil obispo de la guardia yaes¹⁶tevan lobato su guarda rropa queentranbos delante de muchos testigos¹⁷ conel mjsmo [ilegible] en coynbra syendo demandados poreste caso ¹⁸ por juramento delos santos evangelios lo mjsmo dixeron por ¹⁹ lo qual el mando hazer desto avto

publico y mostro las dispensacion ²⁰ porque conella casara porlos ynpedimentos atras escritos y mando lla²¹mar ynfantes a los hijos que della oviera avnqueno faltaron muchas ²² rrazones que contraesto dixesen y con todo el / la mando hazer vna rraca ²³ y honrrada sepultura de piedra blanca bien labrada y su himajen ²⁴ arriba encorporada y coronada por rreyna lo qual puso enel mo²⁵nesterio de alcobeça enel çençero entrando a la mano derecha e ²⁶ alli muy honrrada mente la mando trasladar desanta clara de ²⁷ coynbra donde antes jazia / donde fue llevada con muy solene pro²⁸cesion y despues mando hazer parasi otro tal monumento dela ²⁹ mjsma pjedra y fazion que mando ayuntar conel dela dicha doña ynes ³⁰ como hagora estan ytales queson bien paraver / despues estando ³¹ el enestremoz adolecio de su vltima ynatural enfermedad de ³² que fallecio lunes de madrugada a diez y ocho de henero de mjll e tre³³cientos y sesenta ysiete avyendo quarenta y siete años ynueve me³⁴ses de su hedad delos quales rreyno diez años y ocho meses deste ³⁵ rrey se dice que hizo lapuente de lima que es vna de las mejores deste ³⁶ rreyno y asi hizo la mjsma villa questa pegada a la puente muy bien mu^h^{151v} 1rada y torreada e hizo a santa maria dela gloria questa enla charneca ² yendo de cureche para el varco descoropi y dexo seis capellanes en ³ alcobaça que siempre por el orasen y le dixesen cadal dia vna mjsa can⁴tada y por questo mijorse pudiese cumplir dio despues el rrey don fernando ⁵ su hija para siempre al monesterio / poreste cargo el lugar de paredes ⁶ enel termjno de leria con todos sus derechos y señorios como lo agora ⁷ tienen y despues desu muerte sintio bien todo el rreyno la mengua ⁸ dela justicia y buen rregimjento que poren su vida era admjnistrada y ⁹ guardada

¹⁰ Capitulo.. xxxij. del naçimjento y levantamjento del rrey don ¹¹ fernando : de las guerras que tuvo con castilla y ¹² de su casamjento ¹³ el rrey don fernando deste nonbre el primero y delos rreyes de por¹⁴tugal el noveno fue hijo segundo genjto heredero y subçesor del ¹⁵ rrey don pedro y dela ynfanta doña costança manuel sumuger ¹⁶ naçio enel año de mjll etreçientos y quarenta y cinco ¹⁷ por falleçimjento del rrey su padre que fallecio en estremoz alli fue ¹⁸ levantado por rrey en edad de beynte y seis años y avn no era ¹⁹ casado e rreynando eneste tiempo en castilla elrrey don enrique ²⁰ el bastardo hijo del rrey don alonso honzeno yde doña leonor deguzman ²¹ el qual en montiel matara al rrey don pedro su hermano el cruel ²² siempre el rrey don fernando tubo conel poca paz e mucha gue²³rra e asi conel rrey don juan su hijo que despues del rreyno y puesto ²⁴ que por muchas veces hiziese sus contratos depaçes jurados y firma²⁵dos porenlos elrrey don fernando nolos guardava mas que en ²⁶ quanto no allava tiempo paralos quebrar porlo qual el rrey don ²⁷ enrique por veces entro en portugal e hizo grandes daños ²⁸ a los moradores del y quien perdida tenja conella se quedava ²⁹ que el rrey don fernando muy poco remedio les dava vna vez ³⁰ estando el en coynbra entro el rrey don enrique por lavera ha³¹zyendo le guerra tomandole y destruyendole muchos lugares y ³² el rrey don fernando se fue a santaren y venjendo el rrey don ³³ enrique lepaso porla puerta sin que el rrey don fernando ³⁴ le defendiese el camjno y se fue alisboa que avn no tenja mas ³⁵ quela cerca vieja y se aposento en san françisco y de alli guerreo ^h^{142r} 1 destruyo e quemó casi toda la çibdad porestas diferencias que asi tra²yan vino eneste tiempo vn cardenal legado que el papa enbio para que ³ los concertase y pusiese en paz comolo hizo yel rrey don enrique ⁴ se bolvio para castilla con su honrra sinque el rrey don fernando ⁵ saliese de santaren quedandole lisboa destruida dezian del las ⁶ gentes por escarnjo vn rrefran que tales eslova y esloben delisboa ⁷ para santaren fue mucho mandado de priuados enespecial poren ⁸ conde don juan alonso tello que en aquel tiempo era honbre que enel ⁹ rreyno mas valia / este fue el que el rrey don pedro su padre hizo conde ¹⁰ de barcelos en lisboa / con gran solenjedad y segun pareç porlas coro¹¹njas de aquel tiempo era tanpoco exerçitado enla destreça dela gue¹²rra que entonces era muy continua y que con su valia y poco esfuerço ¹³ hazia al rrey mas cobarde que arrido enlos fechos dela cavalleria e ¹⁴ tenjendo el rrey estos bulliçios y competitimentos con castilla por se aliar ¹⁵ conel rrey dearagon contrato conel de casarse conla ynfanta doña ¹⁶ leonor su hija para lo qual enbio alla al conde de barcelos con gran ¹⁷ flota e muchos cumplimjentos devestidos e joyas para la ynfanta en¹⁸trellas quales yva vna muy rraca corona deoro y piedras de gran ¹⁹ preçio quemando sacar dela torre del tesoro de lisboa queel ²⁰ nohizo y mas llevaron diez y ocho quijntales de oro y sesenta de plata ²¹ los quales dezian que eran para pagar soldados que de alla avian ²² de venir para la guerra de castilla otros diçen que los enbio ²³ el rrey en presente como qujera que fuese todo alla quedo sijn ²⁴ cosa njnguna bolver a portugal y porque eneste tiempo hizo paçes conel ²⁵ rrey de castilla deshizose este casamjento y contrato por secasar con ²⁶ la ynfanta doña leonor hija del rrey don enrique su prima hermana ²⁷ por quela rreyna doña juana muger del rrey don enrique era ²⁸ hermana dela ynfanta doña costança manuel su madre ²⁹ hijas entranbas de don juan manuel de castilla y conesta le davan ³⁰ en dote para acreçentamjento deste rreyno para siempre a çibdad ³¹

rrodrigo y a valençia de alcantara con todos sus termjnos ³² y a monte rrey y allariz con todos sus aftozes y fortaleças ³³ estos contratos de paçes y casamientos fueron hechos porlos pro³⁴curadores de portugal y castilla y jurados en alcovtin vltimo ^{h 152v 1} de marzo de mjll e tre çientos e çinuenta evno e deallí a ² dos dias porel rrey don fernando enla çibdad de ebora a ³ dondestavan con firmados ejurados enlas manos del legado ⁴ del papa de que atras se haze mñcion puesto que mui mal guarda⁵dos porque no tardo mucho que tenjan hecho este casamjento lo dexo ⁶ con mucho vituperio suyo y contra voluntad de todos los de⁷ su rreyno se caso enlisboa condoña leonor tellez de meneses ⁸ syendo ella casada con juan lorençio de acuña su vasallo buen ⁹ hidalgo y señor del mayorazgo de ponbero de qujen ya tenja ¹⁰ vn hijo llamado alvaro de acuña y ella hera hija de mjñ alonso ¹¹ tello hermano del conde don juan tello que avn fasta aquel ¹² tiempo no avia otro condado en portugal que aquel de barçelos ¹³ mas estonçes fueron porella hechos muchos como adelante sse ¹⁴ dira que heran sus hermanos yparientes ypor ser ella ¹⁵ muger galana y hermosa querjendo la el rrey tomar por ¹⁶ muger la hizo primero descasar buscandole achaque de ¹⁷ cuñadazgo con su marido delo qual segun se cree el no ¹⁸ estava sin despensa çion mas entendjendo la voluntad del ¹⁹ rrey dio dello lugar ypor mejor segurar su vida su fue ²⁰ para castilla / donde algunos diçen que andava con vnos ²¹ cuernos de plata en la cabeça puestos que enla coronja ²² se no declara y tenjendola el rrey consigo rrezibida secre²³tamente por ante el conde su tio y doña maria su herma²⁴na como seenpeço de hablar que el rrey era casado co²⁵nella era detodos muy estrañado y fuele mucho contra²⁶dicho porlos de su consejo los pueblos se quexavan y alvoro²⁷tavan deste caso el pueblo de lisboa se ayunto vn dia y ²⁸ se fueron a palacio trezientos hombres armados lle²⁹vando por capitán y cabeza vn fernan vazque para e³⁰ollo eligeron por ser honbre discreto y suficiente para ³¹ hablar al rrey muy rrezio sobre este caso y selo contradecir³² y deçian que quando el rrey nolo quisiese dejar que selo tomarián ³³ como sehizo al rrey don sancho capelo / y el por se escusar les ^{h 153r 1} enbio a decirqueles agradeçia mucho su venjda pues era ² por su seruicio y que hazian como buenos y leales vasallos que el llamo ³ era su muger y que por estonçes nolos podia / oyr que al otro dia se fue⁴sen al monesterio de santo domingo y que alla les yria a hablar ⁵ al otro dia se juntaron aquellos yotros muchos conellos y se ⁶ fueron a santo domjngo esperando queel rrey fuese como ⁷ les avia dicho mas el como supo del grande ayuntamjento questava ⁸ hecho como quiera que no queria tomar consejo que njnguno sobre ⁹ este caso le diese ytanbien temjendose dellos partiose dela ¹⁰ çibdad con su doña leonor e hija dizyendo porel camjno aque¹¹llos villanos traidores como se ayuntavan contra mi por çerto ¹² prenderme querian e doña leonor travajaba mucho por saber ¹³ quales eran eneste negocio los principales para selo pagar en ¹⁴ tanbuena moneda como despues lohizo que fernanvazquez que ¹⁵ en lisboa yva por cabeza delos que se ajuntaron para quitar el ¹⁶ rrey deste casamjento fue despues conotros descabeçados y toma¹⁷dos todos sus bienes e otros fuyeron vyendose el rrey tan ¹⁸ contrariado y perseguido detodos fuese conella entre duero ¹⁹ e mjño y llegando a la çibdad de portu se fue aposentar ²⁰ enel monesterio del eça en comjenda dela horden de san juan ²¹ vna legua dela çibdad e alli publicamente la rrezibio por ²² muger enel año de mjll e tre çientos y siete y la mando lla²³mar rreyna y la dio luego para sustentamjento desuestado estas ²⁴ villas almada. sintra. torresbedras. atoguia. obidos alanquer ²⁵ abrantes villaviçiosa abero vnos suelas los rrealengos de ²⁶ sagaben y la tierra de merles arriba duero ymando que ²⁷ todos la besasenlas manos por rreyna y por señora la que ²⁸ luego todos hizieron fasta el ynfante don juan y el maestre ²⁹ de avi sus hermanos eçeto el ynfante don denjs que nunca ³⁰ lo quiso hazer antes dezia que mas rrazon era queella selos ³¹ besase a el porlo qual el rrey saco de vna daga para darle syno ³² fuera porlos que estavan presentes quelo desviaron de ello y por ³³ esta rrazon seaparto el ynfante don denjs del rrey / y andubo ^{h 153v 1} siempre ascondido hasta que vino el rrey don enrrique de cas²tilla açercar a lisboa entonçes se ayunto conel y se fue para ³ castilla adonde andubo y acabo sus dias sin mas venir a por⁴tugal ⁵ Capitulo.. xxxij. delos condes / y otras cosas que se hizieron ⁶ en portugal por medio dela rreyna doña leonor ⁷ la rreyna era mujer moça y en todas sus faziones graciçosa ⁸ y muy suelta en habla tanto que a rratos hablava mas delo ⁹ onesto enel mal era muy sagaz yprudente e vyendo como ¹⁰ todos los del rreyno eran descontentos en su casamjento trabaja¹¹va delos ganar las voluntades e aver desu vanda a todos ¹² los mayores por mercedes y acreçentamientos queles hazia prinçipal mente asus parientes que todos porella fueron ¹⁴ honrrados acreçentados ypuestos en mayores estados pri¹⁵merra mente hizo hazer a juan alonso tello suhermano al¹⁶mjrante y a otro hermano diego hizo conde de nieba y de feria ¹⁷ quees entre duero ymjño a dos hijos del conde de barçelos su ¹⁸ tio avn don alonso hizo dar el mjsmo condado por muerte ¹⁹ del padre y a otro don juan hizo conde de

biana y a don enrique ²⁰ su cuñado hizo hazer conde desca y a donalvaro perez de ²¹ castro castellano conde de arrayolos y hizo dar el maestrazgo ²² de xpistis a don lope diez de sousa susobrino hijo de doña maria ²³ tellez su hermana y dealvaro diez de sousa este fue en portu²⁴gal el postrero maestre de xpistus antes del ynfante don en²⁵rrrique esta sepultado enel convento de tomar y mas hizo ²⁶ dar el maestrazgo de santiago a don hernando alonso ²⁷ de alburquerque hermano de sus cuñadas mugeres de sus ²⁸ hermanos hizo poner todos los castillos y fortalezas mejores ²⁹ del rreyo enlos que eran de su parte y valia porquetodo es³⁰tuviese de su mano y porque lisboa es la principal del rreyo ³¹ hizo dar el castillo al conde don juan tello su hermano e hizo ³² que quantos grandes e buenos avia enla çibdad todos fuesen ³³ sus vasallos y caso a doña juana su hermana bastarda que ³⁴ era comendadora de santos don juan alonso pimentel hizole dar ^{h 144r 1} alvergança de juro y heredad y caso a ynes diez botella su donçella ² yparinta con pero rrodriguez fonseca y le hizo dar el castillo ³de olivença y caso amençia vazquez covtiña con mjñ gonçalez⁴ detay hizo le dar el castillo de claves caso a doña teresa de meyra ⁵ con fernan gon çalez de sosa hizole dar el castillo de portel e a⁶si hizo otras muchas mercedesy acreçentamjentos porque la perdiessen ⁷ la mala voluntad yporlos tener todos de su mano tanbien ⁸ hizo hazer a juan fernandez de andero conde de oren elqual era ⁹ natural de coruña e vinose para el rrey don fernando en el *tiempo* ¹⁰ que tenja guerra en castilla yestando el rrey en estremoz y po¹¹sando enel castillo le mando a posentar en lamas alta boveda ¹² dela torre y enla otra deenmedio / yva el rrey muchas veces con¹³ la rreyna a hestar la siesta y hablavan alli secreta mente sus ¹⁴cosas con juan fernandez de andero sobre las gentes que le avia ¹⁵ detraer de yngalaterra parala guerra / muchas veces y sesabia ¹⁶ era el rrey y el quedando solo con la rreyna ablavan etratavan ¹⁷ otros secretoss de que todos tenjan que hablar sin secreto y con¹⁸tinuandose mucho esta conversacion e durando mucho *tiempo* ¹⁹ avia dello porel rreyo grandes mormuraçones eneste ²⁰ tienpo el ynfante don juan que hera mançeo muy bien dispuesto ²¹ y dotado de muchas grácas y buenas maneras honbre despaña ²² que mejor cavalgava y domava vn cavallo muy qujsto acomañado ²³ y aguardado de muchos estando assi soltero se vino a enamo²⁴rar de doña maria telles hermana dela rreyna y madre del ma²⁵estre de xpistus bivda en buena hedad y muy hermosa e bien dis²⁶puesta y la mando por veces rrequerir mas ella que era muger ²⁷ honrrada y discreta se supo governar tanbien para casar conel ²⁸como su hermana conel rrey para la hazer rreyna porque ²⁹ ella fue la primera persona a qujen el rrey descubrio el ³⁰ amor que tenja a doña leonor su hermana y ella fue su casa³¹mentera para la hazer rreyna / y rrecibjendo el ynfante secreta³² mente la dicha doña maria por muger no se pudo tanto cobrir ³³ que se dexase de hablar y como llego a las orejas dela rreyna / ovo dello ³⁴ muy gran pesar pensando que si como el rrey don fernando era ³⁵ muy enfermo y que morjendo como quiera que no tenja hijo varon ³⁶ y como el ynfante hera mançeo y bien qujsto de todos que lo le³⁷vantarian por rrey y su hermana seria rreyna y ella quedaria ^{h 154v 1} abatida y depuesta delestado y honrra en questava y porque ella tenja ² del rrey vna hija hizo entender al ynfante quelo queria casar con ³ ella porque murjendo elrrey no podria nadie mejor subceder ⁴ enel rreyo queel casando con su hija la ynfanta doña bea⁵triz antes que vinjese otro njngun estrangero de fuera a ⁶ casar conella y rreynar en portugal y con falsas demos⁷traciones y so color deel querer dar el rreyo de que los que⁸ria provar le fizieron desear e ayudaron a procurar la muer⁹te de la ynoçente doña maria su hermana y para ques¹⁰te [tachado: tr] tan gran mal oviese efeto hablo la rreyna conel conde ¹¹ don juan tello su hermano y ambos hablando al ynfante le ¹² fizieron creer que doña maria su hermana se publicava por ¹³ su mujer y le hazia mal eficio que como el fiziera tan grande ¹⁴ yerro en casarse ansj esperando ella de casarle con su hija ¹⁵ porlo qual el concibio en sideunatalla e ansj lo hizo que ¹⁶ yendo se a coynbra adonde ella estava ynoçente del falso ¹⁷ testjmonio que por sus hermanos le era puesto entro el ynfante vna madrugada con su gente enlos palaçios adondes¹⁹tava y mando quebrar las puertas dela camara donde ella ²⁰ dormia la qual quando este sintio levantandose mui tur²¹bada se cubrio con vna colcha dela cama que otro njnguno bes²²tido nj cobertura pudo tomar para su cuerpo nj tener a ²³ qujen se lo diese y entrando el ynfante sobre pocas palabras ²⁴ que la dixo la mato de gran des feridas llamando ella al non²⁵bre de ihsus de la virgen maria que la valiese la buena de ²⁶ la rreyna quando bio este hecho puesto enel fin que deseava ²⁷ finjose muy enojada y quexose al rrey del ynfante que ²⁸ le matara su hermana y como no deviera porlo qual ²⁹ vyendo el ynfante claramente el engaño y manera que co³⁰nel avia vsado / la rreyna y que todo era burla se aparto ³¹ dela corte y se fue para lavera y tras los montes a donde ³² anduvo y por tiempo tubo aviso como el conde don gonçalo hermano ³³ dela rreyna y de doña maria y el maestre de xpistuns su hijo y ³⁴ el conde de barçelos su primo venjan todos con gran poder ³⁵ de gente

contrael y luego tras ellos el rrey y la reyna ³⁶ y echavan esta vez delante mas porlo espantar y hazer fuir que ³⁷ por otra cosa porlo qual se fue rretrayendo para los lugah ^{155r} ¹res del estremo hasta que del todo se paso a castilla

² Capitulo.. xxxijij. de como la reyna doña leonor quiso hor³denar la muerte al maestro davis su cuñado

⁴ como quiera que la reyna deseava mucho verse desacompañada ⁵ o desasonbrada de todos estos hermanos del rrey syendo ya los dos ⁶ don juany don denjs en castilla desterrados por su causa por que ⁷ nole quedava enel reyno otro sobre gueso nja qujen pertene⁸çiese vengar la honrra del rrey y dolor se de ella sino al maes⁹tro davis su hermano bastardo determinado ella delo privar ¹⁰ dela dinidad procurando lela muerte porque mas suelta ¹¹ y des solutamente pudiese vsar de todo el plazer que quisiiese con ¹² su conde de andero con qujen andava e con qujen ya tenia grande ¹³ e muy descubierta fama y para tan gran mal aver prin¹⁴çipio estando elrrey en ebora entra vn dia por la siesta enla ¹⁵ camara de la reyna el conde don gonçalo su hermano y el conde de ¹⁶ andero y como venjan sudando quitose ella vn paño / ovelo ¹⁷ dela cabeza y partiolo por medio / y dio a cada vno su parte con ¹⁸ que se alinpiasen del sudor y llegando se aella el conde de andero ¹⁹ conla rrodilla entierra le dixo sseñora mas llegado y mas sudado ²⁰ querria yo de vos el paño delo que estees / y oyendo a esto vna honrra²¹da dueña muger de gonçaloo vazquez de açoedo dixolo a su marido que era ²² primo segundo dela reyna gran privado del rrey y de su consejo ²³ el qual poresto le parecer muy mal conotras cosas que se dezian lo di²⁴xo vn dia ala reyna mas como la verdad pare odio tomando ella dello ²⁵ gran sentimjento dixo vuestra mujer os diria eso e yo os prometo que vos yella ²⁶ melo pagueys muy bien pagado y por esta causa temjendose que lo su²⁷piese el rrey poren e asi porla pesadunbre que traya conel maestre ²⁸ por que todos los otros eran sus parientes de ella e su hechura ²⁹ como eneste tiempo avia guerra con castilla hordenando cartas falsas ³⁰ en nonbre del maestre y degonçalo vazquez de açoedo como que las enbiavan ³¹ ellos a castilla contra el rrey y su reyno y que fueron tomadas enel ³² estremo y traidas a la reyna / las quales ella[tachado: s] mostro al rrey ³³ delante el conde dandero y entre todos tres fue determinado ³⁴ que el maestre y gonçalo vazquez fuesen luego presos e asi fue hecho que ³⁵ luego los mando el rrey prender por mjñ alonso demerlo y fueron ³⁶ puestos en gran rrecaudo y con muchas guardas enla torre ome³⁷naje del castillo dela çibdad de ebora y gruesos grillos de yerro ^{h 155v} ¹ enlas piernas el maestre era muy maravillado de su pri²sion por se hallar muy ynoçente y sin culpa porque lo pudiese ³ merecer mas gonçalo vazquez bien entendio donde venja la tos al gato mas ⁴ nolo osava decirafirmarse que luego aquella noche siguiente que fueron ⁵ presos la reyna hazer vnalvala falsa en nonbre del rrey que ⁶ parecia firmada poren y la enbio a vasco mynez de merlo en que ⁷ le mandava que luego sin njnguna detenencia hiziese cortar ⁸ las cabeças al maestre y alonso vazquez de açoedo y el dixo que ansi lo cun⁹pliria mas dudo en el alvala porque sabia que eran presos por causa ¹⁰ dela reyna y por saber que otras alvalaes se pasavan otras veces ¹¹ en nonbre del rrey como ella queria y mandava sin el rrey dello ser ¹² sabidor / y luego vino otro mensajero que mandava el rrey saber si ¹³ se hizo lo que el rrey le avia mandado el dixo que avno mas que lo haria ¹⁴ y tras este bolvio otro mensajero con otro alvala mui mas rrezio que ¹⁵ luego sin mas dila çion muriesen quando vasco mjñez de merlo ¹⁶ vio la des hordenada priesa con que los rrecados venjan sobre cosa ¹⁷ de tanto peso e presumjendo que era dixo al portador amjgo ¹⁸ yos en buen ora que esto es ya muy de noche y a tales horas no se acos¹⁹tunbra hazer justicia nji pasar tan livianamente cosas de tanta ²⁰ ynportancia de mañana hablare al rrey y hare todo lo que me man²¹dare y asi pienso que le hare mayor servicio y en amaneciendo fuese ²² conlas albalaes al rrey que dello quedo muy espantado porque ²³ de nada esto era sabidor agradeciendo le mucho lo que el fiziera ²⁴ y mandole que tal no hiziese nji dixese a nadie lo que pasava partio²⁵se el rrey para ovimjero quedando la reyna enla çibdad que ello ²⁶ tovieron a peor señal que su fin seria mas cierto y quando la reyna ²⁷ vio que este caso no avia efeto como ella deseava mudoel proposito ²⁸ y quiso que pensasen ellos que ella no tenia la culpa en su prision y ²⁹ que le quedasen obligados por su soltura estonçes hordenando conel rrey que ³⁰ los mandase soltar / y avyendo beynte dias que eran presos ella man³¹do llamar al alcayde del castillo y el mando quelos quijtase los yerros ³² y los sacase dela torre y ansi anduvieron ciertos dias sueltos poren ³³ castillo donde sea firma que el maestre estubo determinado de ³⁴ fuir mas dios quelo tenia guardado para mayor bien deste reyno ³⁵ hordenando como la reyna vinjese a oyr mjsa a la yglesia mayor questa cerca ³⁶ del castillo y el dia antes los mando decir que alli la vinjesen hablar ³⁷ enla mjsa y les hizo gran gasajado y las conbido que fuesen a comer ³⁸ conella delo qual el maestre rrezibio mas enojo que plazer ³⁹ y bien se escusara si pudiera mas por verguença que por

voluntad ^{h 156r 1} e comjendo ella en su mesa comia el maestre / enotra conel conde ² dandero gonçalo vazquez de acevedo despues de comer estandoplati³cando y hablando en las joyas y piedras rricas de la rreyna saco ella ⁴ vna sortija con vn gran rrubi de gran precio que tenja enel dedo ylo ⁵ dio al condo dandero que lo metiese enel suyo y el no lo queria de⁶mandole la rreyna por que / dijo el porque si lo tomare diran dentran⁷bos ella respondio tomad vos lo que vos doy y diga cada vno lo que ⁸ quisjere entonçes lo tomo estos y otros muchos yndicíos que el ⁹ maestro veja y sabia desimulava guardava para su tiempo ¹⁰ como adelante en su lugar se dira estas todas cosas puesto que muchos ¹¹ las quenten por diversas maneras esto es lo que por mas cierto se de¹²ve tener segun mas largamente enla coronjca estara escrito ¹³ Capitulo. xxxv. de las hijas que tuvo al rrey don fer¹⁴nando y de sus casamjentos y otras cosas que subçedieron ¹⁵ y de su muerta y sepultura ¹⁶ hagora bolvyendo al proposito del rrey don fernando es de saber que ¹⁷ el tubo desta rreyna vna hija por nombre doña beatriz que naçio en co¹⁸ynbra y despues en ebora pario la rreyna vn hijo que luego fallecio ¹⁹ y enlos postreros dias de rrey otra hija que tanbien fallecio este ²⁰ hijo e hija mur muravan generalmente que heran mas ciertos hijos ²¹ del conde de andero que del rrey y que ellos mjsmos le causaron ²² la muerte que no los avia por suyos / tubo mas el rrey otra hija na²³tural a qujen llamaron doña ysabel queel ovo syendo soltero ²⁴ y quando el rrey don enrrique de castilla tubo a lisboa cercada que ²⁵ el legado del papa los vino a concertar como atras deximos conçer²⁶taron los rreyes de se ver entre anbos en bateles enel rrio de tajo ²⁷ cada vno con ciertas personas como de hecho se vieron cerca de san²⁸taren cada vno en su batel y el delegado en otro que se puso entre los ²⁹ rreyes / el rrey donenrrique como era muy cortes y bien enseñado ³⁰ puesto que hera mayor señor y estava adelante con su vitoria y ³¹ avn que los de su consejo el contrario le digesen sin enbargo de ³² todo vio al rrey don fernando y lo saludo primero con estas pa³³labras mantenga os dios / señor mucho plazer tengo de os ver que ³⁴ mucho aquelo deseava el rreydon fernando le rrespondio otras ³⁵ al proposito destas y alli confirmaron sus paçes y concertaron de ca³⁶sar la ynfanta doña beatriz hermana del rrey don fernando ³⁷ hija del rrey don pedro y de doña ynes de castro con don sancho conde de al^{h 156v} ¹alburquerque hermano del rrey don henrrique y luego de alli a dos ² dias le hizieron sus fiestas y ella fue entregada a su marido ³ y concertaron mas de casar a doña ysabel hija bastarda del rrey don⁴ fernando que seria de diez y ocho años con donalonso conde de osion⁵ hijo bastardo del rrey don henrrique seria de ocho hasta nueve ⁶ años el qual mucho contra su voluntad por fuerça y man⁷dado del rrey su padre la rrezibio y luego los llevo el rrey don ⁸ enrrique para castilla muy honrradamente y despues de pa⁹sados tres años concertaron mas que don fadrique duque de bena¹⁰vente hijo bastardo del rrey don henrrique y de doña beatriz pon¹¹ce casase conla ynfanta doña beatriz hija heredera del rrey. ¹² don fernando que entonçes hera de quatro años y estando an¹³si concertados con todas las firmeças que para tal caso perte¹⁴neçian eneste tiempo murio el rrey don enrrique y fue le¹⁵vantado el rrey don juan su hijo primero deste nonbre que era ca¹⁶casado con la ynfanta doña leonor hija del rrey don pedro de aragon que ¹⁷ primero fuera desposada con el rrey don fernando de portugal ¹⁸ y en aquel mjsmo año le naçio vn hijo primogenito a qujen ¹⁹ llamaron don henrrique como a su aguelo que despues rreyno y sien²⁰do de vn año / o poco mas y la ynfanta de portugal avyendo / o²¹cho años los descasaron del duque de benavente con qujen es²²tava contratado y concertaron que casase coneste ynfante ²³ don henrrique eredero de castilla los quales contratos se ²⁴ hizieron en port alegre a donde el rrey don fernando estava ²⁵ con tal condicion que llegando el dicho ynfante a siete años se rrezi²⁶biesen y alos catorçe hiziesen sus bodas y no enbargante todo esto ²⁷ no pudo el rrey don fernando guardar mucho esta paz y deter²⁸mino de hazer guerra al rrey don juan su primo hermano pensan²⁹do de poder vengar enel las ynjurias que de su padre avra rre³⁰zibido y para execucion desto hizo venir en su ayuda el conde ³¹ conbris hijo del rrey duarte el viejo de ynglaterra con otros ³² grandes y nobles señores que vinieron con sus mugeres ehijos ³³ y con grande armada de que este rreyno rrezibio mas opre³⁴sion que ayuda y mas perdida que provecho porque syendo gran ³⁵ suma de gente eran tan desmandados y mal enseñados ³⁶ que porla çibdad e fuera della por donde quiera que se azer³⁷tavan todo metian a saco como publicos ladrones ma³⁸tando los hombres en sus casas y tomandoles sus haziendas ³⁹ y venido asi el conde de canbris conla condesa doña ysabel su ^{h 157r 1} muger que hera hija terçera del rrey don pedro el cruel de castilla que fue ² hermano y antecesor enel rreyno del rrey don henrrique traya ³ vn hijo de hedad de seis años llamado don duarte como su aguelo . ⁴ y como quiera que el rrey don fernando y su muger estas cosas ⁵ hizieron y deshazian muy ligeramente descasaron otra vez la ⁶ hija que estava concertada conel ynfante / o principe de castilla y casaron ⁷ la con don duarte hijo del dicho conde de canbris y fueron anbos rrezi⁸bidos por palabras de presente

avnque eran moços pequeños ⁹ y de poca hedad y los echaron amos en vna muy rrica cama. ¹⁰
en vna camara nueva del palaçio que para ello estava mui ¹¹ rricamente enparamentada y el
cobertor dela cama hera ¹² de mucho preçio broslado de perlas muy gruesas y aljofor y e¹³nel
medio tenja dos figuras muy grandes del rrey edela rreina ¹⁴ y la borladura de alderredor toda
de corchetes con los linajes ¹⁵ de los hidalgos de portugal todos con sus armas brosladas / y los
¹⁶ obispos y perlados les fizieron todo su oficio e velaçones y cerimo¹⁷nias segun las
constunbres de yngalaterra / y despues durando las ¹⁸ guerras conel rrey don juan de castilla y
syendo el rrey don hernando ¹⁹ maltratado de sus enfermedades por procurar paçes con castilla
²⁰ fue otra vez contratado en casa sela dicha ynfanta doña beatriz su ²¹ hija conel ynfante don
fernando de castilla hijo segundo del rrey ²² don juan y hermano de ynfante don enrrique
heredero y de don fa²³drique de benavente conlos quales esta fuera ya dos veçes con²⁴certada
syendo este ynfante dedos años y syendo hecho este concier²⁵to y ella descasada de don duarte
hijo de conde de canbris y des²⁶posado conel fallecio la rreyna de castilla porla qual quedando ²⁷
bivdo el rrey don juan / determino el rrey don fernando casar conel ²⁸ la hija que ya tres veçes
era su nuera y aeste tiempo era de honçe años ²⁹ y rrenunciando ella todos los otros casamjentos
que eran ya quattro ³⁰ caso de hecho con el rey don juan de castilla que hera primo hermano ³¹
del rrey don fernando su padre por ser hijas de dos hermanas ³² entrenbas hijas de don juan
manuel como dicho es / y fue la ynfanta ³³ llevada por la rreyna su madre a yelves y de alli a
estremoz ³⁴ donde el rrey don juan la vino a rrezibir y hazer sus bodas con gran ³⁵ solenjidad / y
de alli la llevo a badajoz y la rreyna se bolvio a ³⁶ lisboa a donde el rrey por su mala despusicion
quedara / pasado des³⁷pues algun tiempo syendo el rrey muy enfermo y llegado a la muerte ^h
^{157v 1} estando en almada semando traer a lisboa a donde fallecio a ² beynte de otubre de mjll e
treçientos y ochenta y tres bivio çin³uenta ytres años y diez meses delos quales rreyno diez ⁴ y
seis años y nueve meses esta sepultado enel coro alto de san ⁵ françisco se santaren que el
edefico e dizen que jaçe corla rreyna su ⁶ muger en vna honrrada sepoltura de piedra / e alli
junto la ⁷ ynfanta doña costança manuel su madre en otra mas pe⁸queña este rrey mando hazer
la cerca grande de lisboa porla puer⁹ta de santa catalina y por san viçente de fuera fue muy ¹⁰
noble en hazer mercedes en especial a muchos castellanos que se vi¹¹nieron parael como fue el
conde don fernando de castro y al¹²varo perez de castro su hermano que hizo conde de arrajolos
¹³ y a juan alonso de muxica enbio vn dia en hebora treynta cava¹⁴llos con treynta arneses y
treynta mulas con treynta libras de oro ¹⁵ y çiento y tantos marcos de plata y quattro açemilas
con rri¹⁶cas camas e tapiçiria y la villa de torres vedras de juro y de ¹⁷ heredad y asi lo hazia a
otros muchos ¹⁸ Capitulo. xxxvi del naçimjento del rrey don juan el ¹⁹ primero y como mato al
conde dandero y otras ²⁰ cosas y como fue levantado por rrey ²¹ el rrey don juan el primero deste
nonbre dicho dela buena memoria ²² y delos rreyes de portugal el dezeno fue hijo del sobre
dicho rrey. ²³ don pedro hermano suçesor del rrey don fernando naçio en lis²⁴boa a honçe de
abril de mjll e treçientos y çinuenta y siete ²⁵ fue hijo de doña teresa amiga del rrey y syendo el
moço de pe²⁶queña hedad fue hecho mastre de avis y despues por falleçimjento ²⁷ del rrey don
fernando su hermano quedando el de hedad de ²⁸ veinte e çinco años por consejo de algunos
principales del rreyno ²⁹ por vengar la honrra del rrey su hermano de que en su lugar ³⁰ avemos
hablado mato al conde dandero llamado juan fernandez ³¹ dandero con que la rreyna doña
leonor era disfamada yma³²tolo enlos palaçios dela rreyna a donde agora es el limone³³ro y alli
estava conella porque nunca ella estava nj hazia cosa ³⁴sinel de cuya muerte ella quedo muy
enojada ytriste que dela ³⁵ muerte del rrey don fernando su marido y avyendo se he³⁶hecho a
ora de comer estava el cuerpo enla sala en buelto en ³⁷ vn tapete hasta la noche que lo ella
mando enterrar en san mjñ ^{h 158r 1} que ay esta cerca y porque el alboroto e ajuntamjento del
pueblo ² fue grande para lo guarda y favor del maestre que mucho ama³van y contra ella / y el
dicho conde a quien tenja grande / odio nunca ⁴ nadie looso enterrar en quanto fue de dia / era
la rreyna j el conde ⁵ avidos en mucho / odio del pueblo mucho tiempo avia porel caso
so⁶bredicho porlo qual se soltavan las gentes a hablar contra ella ⁷ palabaras desonestas en altas
boçes dizyendo muera muera tan⁸bien ella levosa / y biva el maestre para ser nuestro señor que
hijo ⁹ es del rrey don pedro que nos muy bien rrigio y mantubo en justicia ¹⁰ y andando asi el
pueblo conesta furia se fueron a la yglesia ma¹¹yor a buscar al obispo dela çibdad que era
castellano presumien¹²do que el ternia alguna parte en las culpas dela rreyna el qual ¹³ se
llamava don mjñ natural de çamora hombre virtuoso y ¹⁴ buen eclesiastico y sin njnguna culpa
deste cabo. quando bio tal al¹⁵boroto mando cerrar las puertas de la yglesia y subiose ala torre ¹⁶
delas campanas con algunos / mas la gente del pueblo quebran¹⁷do las puertas de la yglesia
subieron dellos arriba a donde el obispo ¹⁸ estava y sinla querer oyr nj rrezibir njnguna disculpa

muy sin ¹⁹ causa lo mataron y hecharon de la torre abaxo y asi al prior de gu²⁰marans y vn
escrivano del algarve que por acertamiento conel estavan ²¹ y otros suyos fuyeron y des[tachado]:
d]nudando al obispo ante la puerta de ²² la yglesia mayor hizieron enel tantas cruidades que
parecen yn²³vmanas de oyr porque qujen le dava eridas avn despues de muerto ²⁴ pareçian que
ganavan perdones y despues hecharon le vna soga a ²⁵ los pies y desnudo le llevaron
arrastrando porla çibdad hasta el ²⁶ rrusio con gran compaña de muchachos y pregones delante
y alli ²⁷ estubo hasta el otro dia quelos perros le enpeçavan de comer ²⁸ y enel mjsmo rrusio lo
enterraron y puesto queel maestre ²⁹ desto fue muy descontento quando lo supo el pueblo
andava tan ³⁰ bravo y de tal saçon que nadie selo podia rresistir y desta mjsma ³¹ manera acaeçio
en ebora que andando grande alvoroto enel pueblo ³² de que los principales eran gonçalo yanes
cabrero y viçente yanes fonte ³³ trayan por apellido abite abite fueron a tomar el aba³⁴desa de
san benito por ser parienta dela rreyna la qual por miedo ³⁵ destos desconciertos y de guerras
que le esperavan estava enla ³⁶ çibdad con sus monjas* y estando enla yglesia mayor con ellas
oyen^h 158v¹do mjsa fue avisada qe la buscavan los del abite para ² matarla metiose enla sacristia
tomando enlas manos ³ la custodia conel santo sacramento abraçandose conel ⁴ pensando que
asi escaparia / mas ellos sjen njnguna rreverençia solo quitaron de las manos y llevandola con
grande yn⁶petuo fuera dela puerta sinle aprovechar rruagos nj ⁷ rrequerimjentos delos
canonjigos le cortaron las aldas por alto ⁸ y vergonçoso lugar y llevandola asi casi desnuda
ynjuriada ⁹ y mal tratada llegaron a la plaça conella a donde le dio vno ¹⁰ con vn cuchillo por la
cabeça y otras crudas eridas de que ¹¹ luego alli como muerta acabo su vida / y andando asi el ¹²
pueblo eneste ayuntamiento / vna niña de ocho meses hija de ¹³ vn estevan yañez estando enla
cuna se se levanto por tres ve¹⁴çes dizyendo conla mano alçada portugal portugal porel ¹⁵ rrey
don juan / y levantandose el pueblo generalmente con¹⁶tra la rreyna a qujen tenjan gran
aborreçimjento tomaron ¹⁷ la boz por el maestre de alvis y lo tomaron por señor y lo
rre¹⁸quirieron por muchas veçes estando el eneste tiempo en lis¹⁹boa sinlo querer açetar que los
librase dela sujeçion del ²⁰ rrey de castilla que se esperava por ser casado conla hija del ²¹ rrey
don fernando como atras fue dicho delo qual el ma²²estre se escuso por muchas veçes quelo
contradixo final²³mente po consejo de muchos lo açeto y se llamo luego rre²⁴gidor y defensor de
portugal / y despues en coynbra ²⁵ fue levantado y obedezido por rrey enel monesterio de ²⁶
san francisco alos cinco dias de abrill de mjll e treçientos y ochen²⁷ta y çinco avyendo el beynte y
siete años de su hedad en la entra²⁸da de cojnbra syendo el avn maestre le vino mucho pueblo ²⁹
a rrezibir a camino con grande alegria dizyendo a altas voçes ³⁰ mucho en buena ora venga el
nuestro rrey profetiçado lo que ³¹ dios del tenja hordenado y esto porlo que la niña avia dicho en
e³²bora como atras esta escrito

³³ Capitulo. xxxvij. de como se dio la vatalha de al³⁴jubarrota enla qual el rrey don juan el
primero ³⁵ rrey de portugal vençio al rrey don juan primero de ³⁶ castilla ³⁷ quando la rreyna
doña leonor supo quelos del rreyo hazian ^h 159r¹ del maestre caveça y lo querian levantar por
rrey pesole ² mucho y ayuntando esta pasion a la que tenja porla muerte ³ del conde de andero
deseava hordenarle la muerte mas que la vida ⁴ como ya en ebora lo quisiera hazer quando lo
hizo prender con ⁵ gonçalo vazquez de açebedo / mas no podia porque los pueblos anda⁶van
juntos contra ella y en guarda y favor del maestre por ⁷ lo qual erbio a llamar al rrey de castilla
su hermano que vinjese ⁸ a tomar posesjon del rreyo de portugal que le perteneçia por ⁹ su
muger como el rrey don fernando lo dexara por heredera ¹⁰ por su testamento el qual puesto que
muchos de su consejo y perso¹¹nas principales y bien entendidas selo contradijesen dan¹²dole
para ello mui bivas e claras rrazones el por cunplir el ¹³ desejo que tenja y por consejo de
algunos que le querian conpla¹⁴zer quiso todavia entrar en portugal en ora que no deviera ¹⁵
dexando a la rreyna su muger enla çibdad de avila enla ¹⁶ qual entrada el hizo tanto de su
perdida y tan poco de su honrra ¹⁷ como adelante vereis porque ajuntadose los buenos y leales
¹⁸ portugueses conel rrey por libertar el rreyo y lo librar dela ¹⁹ sujeçion del rrey de castilla
puso dios enellos tanto y ²⁰ tal esfuerço que la ardideça y virtud de pocos vençio la fuer²¹ça y
poder de muchos que el rrey de castilla traya enlos qua²²les hechos y consejos el condestable
nuño alvarez pereyra fue ²³ el principal que al rrey mas ajudo a vençer la batalla y. ²⁴ ganar para
si el rreyo por lo qual no sin causa y con mucho ²⁵ mereçimjento le quedo enel tanta parte como
hagora tienen los ²⁶ duques de vergançã que del deçinden porque sabjendo el como el ²⁷ rrey de
castilla venja tan poderoso para tomar el rreyo el ²⁸ rrey de portugal que nuevamente avian
alçado estava en abrantes ²⁹ mal aperçebido para tan gran hecho tuvo consejo dela manera ³⁰ que
el lo devia entender enlo qual los mas le aconsejaron ³¹ que no aguardase la batalla del rrey de
castilla por muchas rra³²zones e muy evidentes que para ello avia e mucho mas por ³³ la

desygualdad delas gentes que era muy grande porque los ³⁴ castellanos que venjan eran tantos en comparacion delos ³⁵ portugueses que avia diez para vno y tanbien conellos venjan ^{h 159v 1} muchos portugueses y muy principales que halla eran echados ² como el conde don juan tello hermano dela rreyna doña leonor y ³ don pedro alvarez pereira prior de xpistus y diego alvarez pereyra ⁴ hermano del conde nuño alvarez pereyra los quales enla batalla fueron muertos e ansi gonçalo vazquez de azevedo primo dela ⁶ rreyna y su hijo que era casado conla hija del conde de andero ⁷ y otros muchos e avido por todos tal consejo como dicho es solo el ⁸ conde nuño alvarez tubola parte contraria enservicio y favor ⁹ del rrey y del rreyo afirmando que todavia se diese la batalla y ¹⁰ quando ellos no quisiesen el solo con su gente la esperava dar ¹¹ al rrey de castilla / y vyendo como todos le contradeçian ¹² y trabajavan por quitar al rrey deste proposito enque ya antes ¹³ conel estava asentado / muy enojado y descontento se par¹⁴tio de alli diziendo que pues ansi era el solo queria jr a aguar¹⁵dalar rrey de castilla enel campo . finalmente porel e¹⁶nello tanto ynsistir y porla voluntad y buen esfuerço que ¹⁷ el rrey para ello tenja se ovo de dar la batalla llevando el dicho ¹⁸ condestable delante la avanguardia con su vandera y seis cien¹⁹tas lanças escogio el campo a donde hagora esta la ermita ²⁰ de san jorge que el despues alli mando hazer cerca del aljuba²¹rrota y luego enla ala derecha y via/ mendez rrodriguez de bas²²conçelos e rrui mendez su hijo. y otros hidalgos y escuderos ²³ que hazian numero de dozientos ..y enla a la yzquierda y. ²⁴ va por capitan anton vazquez de almada que despues fue conde ²⁵ de branches grande e muy esforçado cavallero y otros hidalgos y escuderos portugueses y yngleses que hazian numero ²⁷ de otros dozientos e ansi eran mjll lanças e tras estos ²⁸ avia ballesteros e hombres dar mas en buena hordenança ²⁹ como para su guarda e ayuda convenja y despues enla ³⁰ rretaguarda era el rrey con la vandera rreal que llevaba lope ³¹ vazquez de acuña por gil vazquez su hermano que hera alferez ma³²yor y no estava presente enesta haz del rrey avia seteçen³³tas lanças bastezidas de peones y vallesteros como convenja ³⁴ asi enesta batalla como enlas otras avia muchas vanderas ³⁵ y pendones conlas armas e devisas delos hidalgos que era co³⁶sa hermosa dever / y bien atras era vn cercado grande de ^{h 160 1} vallesteros y peones que no podia ser entrado delos enemigos y ² dentro estava el carroje de pajes cavallos azemilas y bes³⁷timientos gentes de seruiçio/ y todas las otras cosas que neçesarias ⁴ son para buena horden y gobieno de guerra / el rrey de castilla venjendo de leria a donde avia estado / asi mesmo horden sus ⁶ hazes en la delantera venja don pedro hijo del marques de villena. ⁷ condestable conlos hidalgos portugueses que alla andavan como ⁸ dicho es y otros grandes señores de castilla que enla coronja son ⁹ nonbrados como el maestre de santiago el prior de san juan ¹⁰ y otros muchos los quales todos casi alli fueron muertos en es¹¹ta avanguardia avia mjll y seis cientes lanças enla vna ¹² a la de que era capitan don pedro alvarez pereyra maestre de calatral¹³va avia seteçentas lanças enla otra era capitan el maes¹⁴tre de alcantara / avia otras seteçentas lanças y en la rre¹⁵t aguarda a que era el rrey y conel muchos y grandes señores ¹⁶ con tres mjll lanças porque en todas las hales traya la gente ¹⁷ doblada y luego enlos primeros encuentros que fueron. ¹⁸ mui fuertes. comenzaron los castellanos de rronper ¹⁹ la avanguardia delos portugueses tendio el rrey don juan ²⁰ con su vandera e vanguardia e dio a los suyos muy gran ²¹ esfuerço diziendo en altas boçes abante abante señores ²² san jorge portugal portugal que yo soi rrey y conesto peleo ²³ tan esforçadamente que dio alos suyos tanto y tan grande ²⁴ esfuerço que heran muj sin temor enlas hazer delos ene²⁵migos porlo qual los castellanos enpeçaron a enflaquecer ²⁶ y bolver las espaldas y la vandera del rrey de castilla fue de²⁷rrrocada y el como vio tan mal principio no quiso aguar²⁸dar porel fin mas pusose en fujda y los suyos en pos del ²⁹ por manera que en menos de vna ora fue la batalla vençida ³⁰ y su feroçidad y gran poder con que venjan todo fue desba³¹ratado y puesto por tierra / y el fuese fuyendo camino de san³²taren que por el estava y tenja su voz a donde luego de noche ³³ maldizyendo su vida y hacienda gran planto por ver perdida ³⁴ tanta ytan noble gente de su rreyo y no paro alli mas ^{h 160v 1} luego enla mjsma noche se partio para castilla y asi los ² castellanos quetenjan a santaren y asi quedo libre el rrey don ³ juan el qual despues de rreposar enel campo con sus bue⁴nos vasallos comieron porque era vispera de nuestra señora de ⁵ agosto syendo ya tarde yhazyendo grande calma no avia comido porque pensavan que la batalla fuera dada mas tenprano ⁷ y estando alli por tres dias como es costumbre andando mirando porel campo los castellanos questava muertos en gran numero ⁹ con vn castellano que traya preso que selos andava señalando ¹⁰ y dando conoçer mando enterrar solamente al conde don ¹¹ juan alonso tello cogieron los portugueses el campo de que ovie¹²ron muchas rriqueças del despojo de la batalla principalmente ¹³ del tesoro y capilla del rrey en que hallaron vn cofre que tenja ¹⁴ dentro vna cruz de oro muy rrica con quatro piedras de

gran ¹⁵ preçio y dentro enella el madero dela santa veracruz. ¹⁶ con vna espina de la corona de xpoe vno delos treynta di¹⁷neros por que fue vendido las quales rreliquias el rrey ¹⁸ avia traido dela yglesia mayor de burgos que alli mas no bol¹⁹vieron / ovolas el condestable y hagora estan enel monesterio ²⁰ del carme de lisboa que el mando hazer a donde acabo su ²¹ vida bien aventuradamente y jaze conrradamonte sepul²²tado y asi quedo la cruz y caldera dela capilla del rrey que el ²³ arçobispo de braga llevo y esta enla yglesia mayor dela çibdad ²⁴ de braga y la vandera rreal esta en lisboa y la caldera del ²⁵ rreal esta enel monesterio de alcobaça puesta sobre vna ²⁶ hornaça enla qual callentan agua el jueves dela çena ²⁷ para labar los pies a los pobres / y pasados los tres dias de ²⁸ la vitoria se fue el rrey para alcobaça questa ay cerca a ²⁹ donde muy honrradamente mando sepultar basco mjñez ³⁰ de merlo el moço / y algunos portugueses que enla batalla ³¹ fueron muertos y de alli se fue a santaren que hallo libre ³² y desenbargada por la fujda delos castellanos y alli hizo ³³ al condestable conde de oren que agora es del duque de vergança fue ³⁴ esta batalla lunes catorce de agosto de mjll e treçientos e ochenta h ^{161r 1} e çinco e para sesaber çerto la suma dela gente que cada ² vno destos rreyes tenja puesto que muchos avtores enesto ³ digan mas o menos por deshazer en la vna parte o enla o⁴tra / lo que mas çerto se escriue / es que el rrey de portugal ⁵ tenja por todos mjll y sete çientas lanças y ocho çientos vallesteros y quatro mjll peones que hazen por todos numero de ⁷ seis mjll y quinientos / el rrey de castilla [tachado: d] tenja seis mjll ⁸ lanças y dos mjll ginetes y ocho mjll vallesteros y qujnçe mjll ⁹ peones que hazen por todos treynta y vn mjll y puesto que ¹⁰ otros digan que heran tantos que no se podian contar sera por ¹¹ la del carruaje que era ynfinita / y quando el rrey don juan vino ¹² a santaren allo alli presos tantos castellanos que para los artar ¹³ de agua los llevaban al tejo a bever como bestias atados ¹⁴ en cuerdas y cadenas / y el rrey por vsar conellos de piedad ¹⁵ y nobleça les mando soltar et yr libres para sus tierras y ¹⁶ casas y estando alli algunos dias y tenjendo ya a su obidencia ¹⁷ todos los lugares que enla estremadura estavan porel rrey de ¹⁸ castilla dexandolo todo puesto en paz y sosiego y a buen rre¹⁹caudo se fue en rromeria a santa maria de olivera de ²⁰ guimaraes a pie como lo tenja prometido quees de alli ²¹ quarenta leguas yesta es vna de las buenas y mas hon²²rrada yglesia del rreyo es colegial con canonjgos y di²³nidades debuenas rrentas

²⁴ Capitulo. xxxvij. de como el condestable en²⁵tro por castilla / y vençio la batalla de valverde ²⁶ y fue hecho conde de barçelos

²⁷el condestable a qujen los castellanos llamavan nuño ²⁸ madruga fuese para la co marca de allendetejo de que ²⁹ era frontera mayor ypor no estar oçioso hizo por cas³⁰tilla muchas entradas con mucha honrra sua como ³¹ fue la de valverde que hizo luego enel setiembre sigujente ³² mandando primero como noble y esforçado cavallero h ^{161v 1} avisar y aperçebir los señores y capitanes de toda aquella ² frontera de castilla hazyendoles saber como queria entrar pore³lla y correles la tierra porlo qual fue toda apellidada y se ⁴ ayuntaron don gaston dela çerda conde de medinaçeli y don ⁵ alonso guzman conde de niebla / y don gonçalo de guzman maestre de ⁶ calatrava y don pedro muñiz maestre de santiago y don mjñ ya⁷nez dela barbuda maestre de alcantara y gonçalo rrodriguez de sovs ⁸ y fernan gonçales portugues / ydon pedro ponçe de leon se⁹ñor de marchena y el alcayde delos donçeles donalonso de a¹⁰guilar con otros sus hermanos y los beynte y quatro de ¹¹ sevilla conel pendon dela çibdad estos capitanes todos jun¹²tos con muchas gentes que pasavan de treynta y tres mjll ¹³ partio el condestable destremos con mjll lanças y dos mjll ¹⁴ hombres de a pie conlos ballesteros y fuese a yelves y paso a ¹⁵ guadiana y fue por badajoz y porel almendral y por çafra ¹⁶ y otros lugares hasta llegar a valverde a dondestavan los cas¹⁷tellanos juntos y tenjan tomados treçerros muy altos ¹⁸ y fuertes yel conde fuese luego al numero y tomo sele por ¹⁹ fuerça y de alli se fue al segundo y hizo se lo dejar contra su ²⁰ voluntad y luego al terçero a donde eran rrecogidos y vio ²¹ estar enlo mas alto del los maestres y grandes señores de cas²²tilla con ynfinita gente y caminando hazia alla con su ²³ vandera sigujendole su gente muy bien en horden fue alli ²⁴ la batalla tan fuerte que ovo muchos muertos y eridos de ²⁵ vna parte y de otra y mirandole porla rretaguarda viola ²⁶ tan cercada delos enemjgos y puesta en tanta neçesidad que ²⁷ le convino dejar la vanguardia e yrlos a socorrer porlos es²⁸forçar y quando bolvio a los delanteros hallo los muy traba²⁹jados y mal esforçados porque avian mucho trabajado y anda³⁰van muy cansados y el andando los esforçando todos de vna parte ³¹ ala otra con buenas y dulçes palabras como bueno y singular ³² capitán enesta mayor afrenta desaparecio y fue hallado menos ³³ entre los suyos y sesalio fuera del rreal y pusose entre dos ³⁴ peñas a orar cuya avsencia dio alos suys muy grande tristeça.. h ^{162r 1} y los puso en rriesgo casi dese perder porque no sabian lo que del ² era hecho buscandole congran deligençia vino a allarle vn ca³vallero y despues otro e hallaronle conlas rrodillas en

tierra ⁴ y los ojos y las manos levantadas al cielo y el paje apartado del ⁵ conel cavallo y ellos pidjendole muy ayncadamente *que* socorriese ⁶ a los suyos que eran tan apresados y mal heridos *que* nolo podian ⁷ ya sufrir el rrespondio muy rreposado amjgos avn no es tiempo ⁸ dexadme orar y el orava con tan gran desasosyego como qujen ⁹ hablava con dios y tenja enel las armas y toda confiança para ¹⁰ su vitoria ytanto *que* acabo la ora çion vinose alos suyos muy alegre ¹¹ y contento los quales con su vista y alegre senblante fueron ¹² muy esforçados dizyendoles e a amjgos *que* hagora es tiempo de ¹³ ganar honrra / y vyendo el estar la vandera del maestre de san¹⁴tiago *que* era el principal capitán enlo mas alto dela sierra ¹⁵ aconpañada de otras muchas mando mover la suya y quesela ¹⁶ ayuntasen conla del maestre y quetodos le siguiesen que el ¹⁷ hazia camino por donde fuesen y puesto *que* la espesura delos ¹⁸ enemigos era muy grande por fuerça le davan lugar y fue ¹⁹ en batalla tan fuertemente herida *que* fueron muertos mu²⁰chos delos castellanos y no sin daño delos portugueses en²¹ntrelos quales el maestre de santiago fue muerto y la ²² cabeça cortada / la qual con su vandera el condestable ²³ trajo a portugal / los otros como vieron muerto su capitán ²⁴ cada vno trabajaua dese salvar a vna de cavallo / o como me²⁵jor podian creyendo *que* la mano del señor era conel condestable y le ayudava y favorecia en todos sus hechos porlo qual no ²⁷ le osaron mas aguardar y el se bolvio a portugal con mucha ²⁸ honrra y muchos cativos y cavallos y los suyos muy rricos del des²⁹pojo dela batalla y con muchos ganados *que* porel camino y por ³⁰ la tierra tomaron

³¹ Capitulo. xxxix.delas entradas que el rrey hizo ³² por castilla y dela venjda del duque de alencias³³tro y delos hijosy hijas del rrey y sus casamjentos

^h 162v ¹ despues que el rrey fue a cunplir su rromeria a santa maria ² de guimaraes como deximos estando enla çibdad de portu enel ³ mes de otubre luego sigujentele llogo nueva de todo lo queel condestable avia hecho delo que el rrey fue muj alegre y le dio luego el con⁵dado de barçelos con toda su jurediçon como lo agora tienen los ⁶ duques de bergança sus decendientes y de alli se fue el rrey para ⁷ traslos montes para tomar algunos lugares que avn le estavan ⁸ rreveldes ypara entrar en castilla / y puso luego cerco sobre e⁹chaves hasta quela tomo y de alli a vergança y almeyda y otros lu¹⁰gares y tomados estos que eran enel rreyno e otros luego por ¹¹ castilla y fue açercar la çibdad de soria y vn dia dandole gran¹²de conbate yno podjendo entrar por ser muy fuerte bolviose ¹³ el rrey a su rreal yestando en su tienda descontento hablando ¹⁴ conlos hidalgos dixo cierta mente grande mengua nos hizie¹⁵ron / oy aquellos buenos cavalleros dela tabla rredonda por¹⁶que siellos aquj estubieron / nos tomaramos esta çibdad aes¹⁷to no puedo dexar de rresponder mendez rrodriguez de basconçelos ¹⁸ que hera vno delos presentes e dixo / por cierto señor no hazen ¹⁹ ellos aquj mengua *que* aquj esta mjñ vazquez de acuña tan bueno co²⁰mo don galaz / y gonçalo vaz de acuña tan bueno como don tristan ²¹ y juan fernandez pacheco tan bueno como lançarote / y asi dixo ²² delos otros queestavan alderredor y veisme aquj a mi *que* valgo tanto ²³ como don queas asi que no hizieron ellos aquj mengua mas fal²⁴tonos a nosotros el buen rrei artur señor de ellos *que* comien²⁵çan los buenos cavalleros y leales servidores con muchas mercedes ²⁶ queles hazia por donde holgavan dele seruir y vyendo el rrey *que* ²⁷ los avia enojado y que lo tomaron por ynjuria bolvyendo el ²⁸ hecho a burla dixo nj yo quitava ese a fuera porque tanbien ²⁹ era conpañero dela tabla rredonda como cada vno dellos y bol³⁰vio la platica en otras cosas y estando alli algunos dias sinla ³¹ poder tomar se bolvio a portugal / eneste tiempo sabyendo el duque ³² de alencastro la vitoria del rrey de portugal y el desbarato y ³³ caida del rrey de castilla y como estava menguado asi de gentes ³⁴ y dineros como de otra provisjon y buen esfuerço por defensjon ³⁵ de guerra contratose conel rrey de portugal *que* lo ayudase por ^h 163r ¹ tierra y que el vernia por mar con su gente determino de venir ² a tomar los rreynos de castilla y de leon de que se llamava rrey como ³ de de recho le perteneçia por ser casado conla ynfanta doña costança hija ⁴ mayor del rrey don pedro de castilla que en montiel fue muerto porel ⁵ rrey don henrique su hermano bastardo que de alli se levanto y quedo ⁶ rrey de castilla este fue padre deste rrey don juan que hagora rreynava ⁷ y vinjendo por mar muy poderoso con mucha ayuda del rrey deyn⁸galaterra que hera su sobrino hijo de su hermano traya consigo ⁹ la rreyna su muger a qujen de derecho el rreyno perteneçia y desen¹⁰barcando enla coruña dia de santiago entro por toda galicia to¹¹mando villas y çibdades y hazyendo mucha guerra al rrey de castilla ¹² y concertandose conel rrey de portugal concertaron de verse en ¹³ la puente de moro quees entre melgaço y monçon beynte leguas ¹⁴ dela çibdad de porta enesta vista e habla *que* alli tubieron fue ¹⁵ contratado de casar el rrey deportugal conla ynfanta doña felipa ¹⁶ hija del mjsmo duque de alencastro y dela duquesa pasada con qujen ¹⁷ el fuera primero casado y para mejor

declaración detodo esto a¹⁸veis de saber que este duque don *juan* yngles fue hijo del rrey don duarte¹⁹ el quarto de jngā laterra y de çinco hijos que este rrey tubo el numero²⁰ fue hijo el principe de galez que despues fue rrey de ynglaterra / el²¹ segundo fue el duque de clarença / y el terçero fue este don *juan* que²² caso conla ynfanta doña blanca duquesa erederade alencastro de²³ la qual ovo dos hijas e vn hijo al qual llamaron don *enrique*²⁴ que fue duque de alencastro y de rreferte y despues fue rrey de²⁵ ynglaterra / las hijas vna llamaron doña ysabel fue casada con²⁶ musior *juan* conde de olanda hermano del rrey rricharte de ynglaterra²⁷ dela parte de su madre / y la segunda hija fue doña felipa²⁸ que en esta venjda caso conel rrey don *juan* primo de portugal y estando²⁹ bivdo este duque de alencastro por muerte dela duquesa su muger³⁰ caso con la ynfanta doña costança hija segunda del rrey don pedro³¹ de castilla a qujen rreyno perteneçia porque la primera³² fallecio sin casar y desta tenja vna hija que consigo traya a³³ qujen llamavan doña catalina a qujen el rreyno de castilla³⁴ perteneçia por su madre destas hijas dava vna por muger³⁵ al rrey de portugal que el mas qujsjese y el por escusar gue³⁶rras y dar paz a su rreyno no quiso casar con doña catalina que tenja^{h 163v 1} derecho a castilla / mas caso don doña felipa que era mayor y mas² perteneçiente para suhedad y avnque menos herencia tu³biese era aconpañada y rrica de mui estremadas virtude s⁴ la qual le fue muy honrradamente trayda ala çibdad de⁵ portu donde con grandes fiestas y con mucha solenjedad fue⁶ porel / obispo don rrodrigo dela dicha çibdad rrezibida enla⁷ yglesia mayor en dia dela pure ficacion de nuestra señora syendo⁸ el rrey en edad de beynte y nueve años y la rreyna de beynte y ocho / conesta liança que ovo entre el rrey de portugal¹⁰ y el duque de alencastro hizieron mucha guerra al rrey de¹¹ castilla entrandole por el rreyno y tomandole muchos lu¹²gares estragando le la tiera hasta que por voluntad de nuestro señor¹³ vinieron a hazer paçes y concordia concertaron que casase¹⁴ el ynfante don *enrique* hijo y heredero del rrey don *juan* de cas¹⁵tilla con doña catalina hija del duque y dela ynfanta doña cos¹⁶tança a qujen el rreyno tanbien por su madre perteneçiese¹⁷ porque quedando el rreyno a ellos ambos no avia mas quien¹⁸ pretendiese derecho a el / y asi quedava todo en paz y las gue¹⁹rras cesarian del todo / y mas concertaron que el rrey de cas²⁰tilla diese a la duquesa su prima hermana por su derechoen su vi²¹da a medina del campo a guadalajara a olmedo con todas²² sus rrentas derechos y señorios y seis çientos mijl francos de²³ oro de justo peso dela moneda de francia / y diese mas al²⁴ duque y duquesa en sus vidas de ambos en cada vn año qua²⁵renta mijl francos dela mjsma moneda puestos en vajona²⁶ y conesto todo cunplido ellos rrenunçiasen el nonbre de²⁷ reyes de castilla que trayan con todo el derechoque en el dicho rreyno po²⁸dian tener e asi se bolvieron para su tierra dexando sus hijas²⁹ honrradamente casadas enespaña conviene a saber doña³⁰ felipa hija mayor conel rrey *juan* de portugal el primero³¹ y doña catalina hija menor con el principe don henrique de³² castilla bolvyendose el rrey de portugal estando enla çibdad³³ de portu partio para cojnbra a donde la rreyna estava que son³⁴ diez y ocho leguas y llegando a los palaçios de corbal cerca de³⁵ la supuesta / que sera medio camino adolecio de muy gran fiebre^{h 164r 1} y como la rreyna lo supo partio a gren priesa de coynbra y quan²do llego al rrey y lo vio tan flaco fue su coraçon traspasado³ de tristeça que movio vna criatura de questava preñada la pri⁴mera vez y despues ayyendo el rrey salud se enpreño la rreyna⁵ y pario a la ynfantadoña blanca / y despues al ynfante donalonso⁶ y despues al ynfante don duarte que por muerte del rrey su padre⁷ fue rrey como en su lugar se dira / y despues del naçio el ynfante⁸te don pedro / y despues don *enrique* / y doña ysabel / y don *juan* y don⁹ fernando delos quales adelante se dira todos estos ynfante¹⁰tes fueron hombres mui singulares dotados de muchas vir¹¹tudes y perfeçiones como mas largo por las coronjas se de¹²muestran asi que bien pareçieron hijos de tan eçelentes padres¹³ como heran el rrey don *juan* / y la rreyna doña felipa su muger

¹⁴ Capitulo. xl . delos palaçios que el rrey don *juan*¹⁵ edefico eneste rreyno y delas entradas que hizo¹⁶ por castilla y otras cosas

¹⁷ fue el rrey don *juan* entre otras sus virtudes muy noble y es¹⁸forçado cavallero y muy devoto de nuestra señora el bolvio¹⁹ sus horas de latin en rromanç porque todos mejor las pu²⁰diesen saber y entender y ansi mando trasladar los evan²¹gelios por buenos letrados delatin enrromanç / y el hizo pri²²mero arçobispo enla yglesia mayor de lisboa porque hasta entonces²³ era obispado fue mui grande edeficador el mando hazer²⁴ la villa de almerin a los palaçios de sintra y los palaçios del²⁵ alcacaçar de lisboa y los palaçios dela sierra y los palaçios de²⁶ la veleda cerca de santaren / era enestremo muy çeloso de²⁷ la honrra y onestidad / delas mugeres de su casa tanto que mas²⁸ pareçian criadas de monesterio que de palaçio / acaeçio que el²⁹ tenja vn guardarropa / o camarero pequeño a qujen llamavan³⁰ fernando alfonso de

santaren muy dispuesto y gentil honbre ³¹ y aqujen el rrey mostrava tanta aficion que de todos era cono³²çida su gran privanca este se vino a enamorar de doña beatriz ³³ de castro la mas hidalga y hermosa dama que en palaçio an^h^{164v} ¹dava hija del conde donalvaro perez de castro y syendo el ² rrey dello sabidor le aviso que le guardase de ello y hernando ³ alfonso rrespondio que asi lo faria y despues pidio liçençia al ⁴ rrey que queria yr en rromeria a pie a nuestra señora de ⁵ guadalupe ytodos los dias que enel campo podia tardar ⁶ estuvo metido enla posada de doña beatriz y avyendo desto fa⁷ma / quando el fingio que venja dela rromeria el rrey no le mostro ⁸ buena gasajada y le hecho fuera de palaçio y el bolviose a la ⁹ posada de doña beatriz y vn dia porla siesta syendo esto enel ¹⁰ mes de mayo enbio el rrey a llamarlo y dixo luego al mensa¹¹gero que fuese a casa de doña beatriz que alla lo hallaria y pues¹² to que no mucho por suvoluntad mas confiando enel grande ¹³ amor del rrey vino y luego el rrey mando llamar al corregidor ¹⁴ quelo llevase ala carçel y llevandolo suelto cabesi llegando ala ¹⁵ puerta de alforan echo a fuir y metiosen santo loy questava ¹⁶ alli cerca y sabjendolo el rrey con gran savia vino luego del ¹⁷ palaçio dondestava con algunos pocos que alli se acertaron ¹⁸ y fue a santo eloy y hizo abrir las puertas y fernando alfonso ¹⁹ subiose enel altar mayor / y se abraço con la jimage que alli esta²⁰va de tal suerte que quando de alli por mandado del rrey le ²¹ sacaron por fuerça dio conla jimage en tierra y la quebro y ²² despues la mando el rrey adereçar y dio vn caliz para mas ²³ santisfaçion y a el le mando llevar a buen rrecado ala carçel ²⁴ y al otro dia le mando quemar enel rrusio sinle poder valer ²⁵ rruego de la rreyna nj de muchos señores y a doña beatriz ²⁶ la mando hechar fuera de palaçio la qual se fue a castilla ²⁷ conesta fama y poreste hecho fueron muchos castigados y el ²⁸ rrey tan temido delos suyos como lo era delos castellanos ²⁹ principalmente del rrey don juan con qujen siembre tuvo ³⁰ guerras y avnque algunas veçes / oviese treguas luego la ³¹ guerra tornava porlo qual entrando despues el rrey en ³² galicia le tomo la çibdad de tui y salva tierra y otras cosas ³³ e muerto el rrey don juan de castilla ansi mjsmo las tubo conel ^h ^{165r} ¹ rrey don enrrique su hijo por no le guardar los contratos y conde²ciones que enlas paçes eran puestas y capituladas por lo qual ³ le mando tomar la çibdad de badajoz y otros lugares y le fue a⁴çercar a alcantara e hizo e mando hazer otras entradas por ⁵ castilla / y despues dela muerte del rrey don enrrique rreyno el ⁶ rrey don juan el segundo su hijo y por ser de poca hedad rrigeron el ⁷ rreyno la rreyna doña catalina su madre y el ynfante don fer⁸nando que despues fue rrey de aragon hermano del rrey don en⁹rrique y casadas hijas conestos dos prinçipes conviene a saber doña ¹⁰ maria hija primera conel rrey don juanel segundo de castilla y ¹¹ doña leonor condon duarte prinçipe de portugal que despues fue ¹² rrey y por medio desta virtuosa rreyna doña catalina por que ¹³ mucho lo deseava por ser hermana dela rreyna doña felipa de ¹⁴ portugal y porel ynfante don fernando fueron hechas ¹⁵ paçes entrestos rreynos

¹⁶ Capitulo. xlj. De como el rrey don juan paso en africa ¹⁷ y conel los ynfantes don duarte y don pedro sus hijos y ¹⁸ tomo la çibdad de çevta y de su muerte

¹⁹ despues que por voluntad de nuestro señor cesaron las guerras y el ²⁰ rrey tubo asentadas las paçes con castilla por no estar oçioso ²¹ comenzó a hazer guerra a los moros de africa y les fue enpersona ²² a tomar la çibdad de çevta llevando consigo sus hijos a don ²³ duarte y don pedro tomo la dicha çibdad miercoles beynte e vno de ²⁴ agosto de mjll e quattro çientos y vejnte y quattro e ovo. ²⁵ contra los moros grandes vitorias el en su tiempo mudo la era del ²⁶ naçimjento de çesar por que antigamente se contava / el naçimjento ²⁷ de xponuestro señor como hagora contamos eneste mjsmo tiempo ²⁸ la mudo tanbien el rrey don juan el numero de castilla finalmente ²⁹ cumplido de muchas virtudes y largos dias acabo bien aventura³⁰damente subida enel castillo de lisboa bispera de nuestra señora ³¹ a catorçe de agosto de mjll e quattroçientos y treynta y tres ³² y enel propio dia que fallecio avia quarenta y ocho años que ven³³cio la batalla rreal de aljuba rrota bivio setenta y ocho años ³⁴ delos quales rreyno quarenta y nueve esta sepultado por ³⁵ su mandado honrradamente con su muger e hijos enel su ³⁶ monesterio dela batalla el qual el mando hazer enel dia que ³⁷ fallecio se afirma que fue elipse enel sol

^h ^{165v} ¹ Capitulo. xlj. de la nobleça y eçelençia delos ² hijos del rrey don juan e primeramente del ynfante don pedro.

⁴ hagora avyendo hablado en breve sumario algunas cosas del mui ⁵ noble y dino de gloriosa memoria el rrey don juan me parecio no se ascon⁶der nj dejar de decir el loor delos ynfantes sus hijos porque fueron ⁷ hombres tan notables prinçipes tan eçelentes y de tantas vir⁸tudes y perfiçiones que a no dezirlo seria esconder la lunbre que ⁹ no diese claridad porque segun lo que dellos de escriue fueron todos todos de ¹⁰ mui esclareçidos entendimjentos y llenos de mucha devoçion y amor ¹¹ de dios y tanbien ellos rrelucion mucho por vn rreverençial amor ¹² con que

sienpre el su padre fueron muy obedientes y le tubieron grande ¹³ acatamiento y entre si todos mucho amor y concordia sin nunca ser desavenidos ni desacordados vnos de otros y dejando al rey don duarte ¹⁵ de qujen en su lugar hablare es de notar que el rey tubo dela ¹⁶ muy virtuosa reyna doña felipa su muger hestos hijos / prime¹⁷ramente / la ynfanta doña blanca / que en lisboa nacio y fallecio ¹⁸ de ocho meses / y en la yglesia mayor esta sepultada en vn monu¹⁹mento de piedra / a los pies del rey su visahuelo / y tras ella ²⁰ en santaren / nacio el ynfante don alfonso a treynta de julio ²¹ de mjll y quinientos noventa el qual bivio diez años esta sepul²²tado en la yglesia mayor de braga en vna rrica sepoltura de a²³lanbre levantada del suelo con su guardapolvo todo dorado ²⁴ y de rrica labor que le mando hazer la duquesa de borgoña su ²⁵ hermana / y despues deste nacio el rey don duarte de qujen ²⁶ en su lugar se dira / y luego el ynfante don pedro a nueve de dizien²⁷bre de mjll e trecientos y noventa y dos el qual fue duque ²⁸ de coynbra y señor de montemayor viejo y abero con las tieras ²⁹ del ynfantazgo fue honbre de gran autoridad como mas ³⁰ largamente diremos en la coronca del rey don alfonso ³¹ su yerno y sobrino en cuyo tiempo el diez años rregio el rey ³² y lo mantubo en mucha justicia este serenissimo ynfante ³³ fue principe muy singular / onesto devoto y mui virtuoso y te³⁴miente a dios y mui amador y honrador delas personas rrelib^{166r} giosas a qujen nunca quiso consentir que le besasen la mano ni que ² estubiesen de rrodillas ante el / fue letrado y mui estudiioso ³ tanto que hizo algunos tratados para buena governaçion delos ⁴ principes y otros traslado de latin en rromanç fue mui de⁵voto de san miguel por cuya devoción traya su balanca por de⁶visa hizola yglia de san miguel de goenela y dabero y en la ⁷mjsma villa el monesterio dela piedad dela horden de santo do⁸mingo y la yglesia de tentubel en el tiempo que governo diola ⁹ casa de santoloy de lisboa que era espital alos padres delos avitos ¹⁰ açules para monesterio colegial como agora es / y para desopre¹¹sion del pueblo mando hazer los estaos delisboa para aposen¹²tamjentos delos cortesanos e asi hizo otras muchas e mui ¹³ buenas cosas poren rey nacio fue casado con la mui virtuosa ¹⁴ señora doña ysabel hija del conde de vrgel en cataluña que ¹⁵ era vno de los que pretendian tener derecho en el rey de aragon ¹⁶ dela qual ovo estos hijos / el señor don pedro que despues fue ele¹⁷gido por rey de aragon poren derechode su aguelo y lo fueron a ¹⁸ buscar a portugal y lo traxeron mui honrradamente de ¹⁹çevta a donde lo allaron / y llevado abarçelona y levanta²⁰do por rey a poco tiempo fallecio presumese que de ponçoña ²¹ y ovo mas el señor don juan que fue rey de chiple / y la señora doña y²²sabel que fue reyna de portugal casada con el rey don alfonso su ²³ primo hermano y fue madre del rey don juan el segundo e mui ²⁴ devota del apostol san juan evangelista por cuya devoción mando ²⁵ hazer el monesterio del ospital san juan arriba de en xobregas ²⁶ casa devota y para ver / mas tubo otra hija que fue la señora ²⁷ doña felipa de vñdibelas que sin casar bivio y acabo subida mui ²⁸ virtuosamente rrecogida en el monesterio de vñdibelas señora ²⁹ muy singular y en qujen avia muchas perficiones letrada y ³⁰ muy estudiosa la qual traslado de latin en rromanç el libro ³¹ del bien aventurado padre lorençio justiniano primero patriarca ³² que fue de veneçia por su devoción fue a santiago a pie guiada mas ³³ por esfuerço del espíritu que por fuerças vmanas como fue la h^{166v} 1 reyna doña ysabel su tras aguela muger del rey don denis ² que atras esta dicho / tubo mas el ynfante otro hijo que llama³ron don jaimes / y otra hija que llamaron doña beatriz los ⁴ quales la duquesa de borgoña su tia por muerte del ynfante ⁵ su hermano rrecogio para si y la sobrina caso con musjor ⁶ de rrabasten sobrino del duque su marido / y el señor don jaimes ⁷ enbio a rroma y el papa lo hizo cardenal y arçobispo de lisboa y ⁸ syendo puesto en esta dinidad bivio en mucha linpieça y cas⁹tidad y acabo sus dias de veinte e cinco años y ocho meses ¹⁰ digo y honze meses y segun se afirma virgen / en tiempo. ¹¹ del papa pio segundo en florençia dondesta honrradamen¹²te sepultado en el monesterio de san menjato fuera de ¹³ los muros en vna capilla que mando hazer de santiago en vna ¹⁴ rrica sepoltura de alabastro y en ella estan escritos estos ¹⁵ versos regiastir psilacos q nomen . lusitanj propago insinis forma ¹⁶ summa pudiçitria cardinalis titulus morum nitor optima vita ista ¹⁷ fuere mihi mors iuvenem rapuit vixit annis vigenti quinqz men¹⁸ sibq vndeçim. diebq/ diçen estos todos fueron hijos deste mui ¹⁹ esclareçido ynfante don pedro el qual por rraviosa enbidia y ²⁰ malicia de sus emulos e contrarios fallecio en alfobera ²¹ como delante se dira en edad de cinquenta y dos años a ²² vejnte dias de mayo de mjll e quattrocientos y qua²³renta y nueve despues del nacio el muy eçelente ynfante don ²⁴ enrique en la çibdad deportu / miercoles de çenica a quattro de ²⁵ marzo de mjll e trecientos y noventa y quattro este fue maest²⁶re dela cavalleria dela horden de xpistos y duque de viseo señor de ²⁷ cobilla el qual con deseo de acrecentar el rey nacio como era grande ²⁸ cosmografo enpeço la navegaçion poren mar oceano y desco²⁹brio la ysla dela madera y otras muchas y la sierra lioay mando ³⁰ hazer el castillo de

arguin bivio siempre mui casto y sin casar y cun³¹plido de muchas virtudes falleció enel algarve en su villa de ³²sagres en hedad de sesenta y siete años enel año de mjll y ³³quattrocientos y sesenta y vno fue sepultado enla yglesia de lagos donde ³⁴despues fue trasladado al monesterio dela batalla donde hagora. ^{h 167r 1} esta con su padre y hermanos en su tiempo fue rreformada la y²glesia dela horden de xpistus y hordenada como agora esta por av³toridad del santo padre evugenio quarto porque antes ⁴syendo mas estrecha era peor guardada y casi mortificada ⁵ovo mas el rrey don juan ala ynfanta doña ysabel que naçio ⁶en ebora a beynte e vno de hebrero de mjll e trecentos ⁷ y noventa y siete la qual enel año de mjll e quattrocientos ⁸ y treynta caso con el duque felipe de borgoña este fundo ⁹ el monesterio de peralonga dela horden de san geronimo ¹⁰ cerca de sintra despues naçio el mui esclarecido ynfante ¹¹ don juan tronco de todas las personas rreales que hagora ¹² son casi en toda la / este ynfante don juan naçio ¹³ en santaren enel mes de henero de mjll e quattrocientos ¹⁴ fue maestre de santiago y condestable de portugal tenja ¹⁵ los palaçios enla villa de velis fue casado conla señora doña ¹⁶ ysabel hija de duque donalonso su medio hermano dela qual ¹⁷ ovomuy notables hijos e hijas e vn hijo que llamaron don luis ¹⁸ moço de poca hedad falleció luego despues de su padre y las ¹⁹ hijas fue la primera la señora doña ysabel que caso conel ²⁰ rrey don juan el segundo de castilla despues que enbivdo dela ²¹ primera muger esta fue madre de la gran rreyna doña ysa²²bel muger del rrey don fernando dela qual la xpistandard de ²³ hagora es poblada de rreyes y rreynas / la segunda hija del ²⁴ ynfante don juan fue la señora doña felipa señora de al²⁵mada la qual con grande casa yestado sustento sienpre ²⁶ su muy honrrada y enesta vida sinse casar / la terçera hija ²⁷ fue la señora doña beatriz que caso conel ynfante don ²⁸ hernando hijo segundo del rrey don duarte e su primo ²⁹ hermano esta fue madre dela grande e mui catolica ³⁰ rreyna doña lenor de portugal muger del rrey don ³¹ juan el segundo y dela mui virtuosa y catolica señora ³² doña ysabel duquesa de vergança y merecedora de mucho ³³ mas y del señor don diego duque de viseo que el rrey don ^{h 167v 1} juan su primo en setuba mato a puñaladas / y delos señores ² don juany don duarte y don simon que fallecieron muchachos ³ de poca hedad / ytanbien fue esta señora doña beatriz ma⁴dre del rrey don manuel de portugal el qual syendo el ⁵ postrero y menor de todos sus hermanos fue por dios esco⁶gido como otro david para que enel y en sus deçendientes ⁷ quedase la suçesion destos rreynos de portugal / falleció el ⁸ ynfante don juan enel mes de otubre de mjll e quattro⁹cientos y quarenta y dos / tubo mas el rrey don juan otro hijo ¹⁰ que fue el ynfante don hernando naçio en santaren ¹¹ dia de san miguel a veinte e nueve de setiembre de mjll e ¹² quattrocientos el qual fue maestre de avis señor de ¹³ toguia e de alva tiera tenja grande capilla mui devoto ¹⁴ y temjente a dios e muy virtuoso hera muy amador dela ¹⁵ verdad aborreçio mucho las mentiras y los que las tratavan ¹⁶ el qual entre los moros de africa sigujendo el exemplo ¹⁷ de xponuestro rredentor por salvar las vidas de muchos dio ¹⁸ y puso la sua propia en cavitiverio enel qual bivyendo ¹⁹ seis años padecjendo muchos trabajos y afrentas con mu²⁰cha paçiençia cunplido de muchas virtudes y segun se afir²¹ma virgen acabo su mui santa y bienaventurada vida en ²² fez en poder dela hazaras syendo de hedad de quarenta ²³ y dos años enel año del señor de mjll e quattrocientos e ²⁴ quarenta e quatro y antes de su muerte le aparecio nuestra señora ²⁵ con san juan e san miguel de qujen sienpre fue mui devoto ²⁶ dandole grandesfuerço y certeça de su salvaçion fue ²⁷ puesto por los moros en vna tunba de palo sobre las puertas ²⁸ dela çibdad y despues fueron sus huesos traídos a portugal ²⁹ y fue llevado al monesterio dela batalla dondesta con su ³⁰ padre y hermanos cuya anjma rreyna con dios enla gloria ³¹ amen

³² Capitulo. xlrij. delos hijos bastardos que tubo el ³³ rrey don juan y del linaje del condestable ^{h 168r 1} tubo mas el rrey don juan otros dos hijos bastardos o naturales ² que ovo syendo maestre de avis antes de casar con doña ynes que des³pues fue comendadera de santos los quales fueron donalonso ⁴ y doña beatriz la qual caso condon tomas conde de arçindel ⁵ y deboria en ynglaterra / y donalonso caso conla hija del conde ⁶ nuño alvarez de qujen aquij se haze memoria / es de notar que ⁷ en portugal / ovo vn arçobispo de braga honbre muy magnifico que avia ⁸ este mjsmo nonbre / y avia en casa del dicho arçobispo hordenança ⁹ que todo estrangero que alli llegase le diesen de comer y todo lo ne¹⁰cesario segun la calidad de su persona hasta tres dias sin le ¹¹ demandar nj querer saber qujen era / este arçobispo tubo cier¹²tos hijos delos quales fue vn don alvaro gonçalez pereyra ¹³ que fue prior de xphohombre de larga vida e grande avturidad ¹⁴ el qual hizo la casa de nuestra señora de flor de rrosa y el cas¹⁵tillo de amira y bon jardin fue muy privado del rrey don alonso ¹⁶ el quarto y del rrey don pedro su hijo / y del rrey don hernando su ¹⁷ nieto / este prior de xpotubo treynta y dos hijos delos quales ¹⁸ fue vno don pedro alvarez pereyra que tanbien fue prior de xpo¹⁹ y despues

maestre de calatrava en castilla el otro fue ²⁰ el condestable nuño alvarez pereyra de qujen aquj fabla²¹mos hijo de vna eyra gonçales de caravajal natural de el²²ves / este condestable fue casado con doña leonor de albin ²³ dueña bivda e mui virtuosa y rrica / y della ovo dos hijos ²⁴ que fallecieron de poca hedad e vna hija que llamaron.. ²⁵ doña beatriz la qual caso coneste señor donalonso hijo ²⁶ bastardo delrrey don juan de qujen habla el presente capitulo. ²⁷ y asi se ajunto conel la casa del conde nuño alvarez pereyra ²⁸ con toda su herençia como hagora la tienen los nobles du²⁹ques de vergança que del deçinden el qual fue conde ³⁰ de oren y de barçelos y despues duque de bergança este hizo ³¹los palaçios de gujmarans que es cosa mui suntiosa y hon³²rrada y los palaçios de chaves a donde jaze sepultado y los de ³³ barçelos conla puente que es vna de las buenas deste rreyno ³⁴ y la yglesia de oren catedral con sus canonjigos e beneficiados ³⁵ e ovo dela duquesa doña beatriz su muger estos hijos don di^h ^{169v} ¹ego fue conde de oren y marques de valençia este fue el ² padre del obispo de hebora e fallecio sin casar / ovo mas a don ³ hernando que fue conde de arrayoles y marques de villa viçiosa ⁴ y despues duque de vergança / el qual tubo quatro hijos e dos ⁵ hijas conviene a saber el duque don fernando que el rrey don ⁶ juan en ebora mando degollar / y don juan marques de monte⁷mayor el viejo que murio en castilla / y donalonso conde de faro ⁸ y el señor don alvaro / y la marquesa de villalrreal / y la condesa ⁹ de loble / tubo mas el duque donalonso vna hija que llamaron ¹⁰ doña ysabel caso conel ynfante don juan como atras esta dicho ¹¹ todos estos procedieron este bien aventurado rrey don juan de ¹² gloriosa memoria e asi proceden casi todos los rreyes de ¹³ xpo rreynos que hagora son enel mundo porque su vis¹⁴nieta e conieta del ynfante don juan su hijo fue la gran rreyna ¹⁵ doña ysabel de castilla muger del rrey don fernando de ¹⁶ que todos proceden porque como ella tubiese quatro hijas e ¹⁷ vn hijo principe don juan que caso con madama margarita hija ¹⁸ del enperador maximiliano el qual a poco tiempo fa¹⁹llecio y sin hijos ylas hijas fueron doña ysabel que caso. ²⁰ conel principe donalonso de portugal hijo del rrey don juan ²¹ el segundo el qual a pocos meses fallecio y sin hijos y des²²pues heredando el rrey don manuel el rreyno de portugal ²³ bolvio ella a casar conel y la primera vez que pario fallecio ²⁴ de parto la segunda hija es doña juana que caso conel ar²⁵chiduque don felipe hijo del enperador maximiliano es²⁶ta es madre del enperador don carlos y del rrey don fer²⁷nando de vngria y de madama leonor rreyna de portugal ²⁸y despues de françia / y de doña ysabel rreyna de dacia y ²⁹ de dinamarca / y de doña maria rreyna de vngria an³⁰tes de su hermano / y de doña catalina rreyna de portugal ³¹ la terçera hija fue la rreyna doña maria que fue segunda ³² muger del rrey don manuel de portugal / madre del rrey don ³³ juan el terçero y dela enperatriz doña ysabel y dela ynfant³⁴ta doña beatriz duquesa de saboya / y delos ynfantes don ^h ^{169r} ¹ luis don fernando donalonso don enrique don duarte la ² quarta hija dela rreyna doña ysabel fue doña catalina ³ rreyna de ynglaterra

⁴ Capitulo. xlrij. del naçimjento del rrey don duarte ⁵ y de su casamjento y levantamjento y delos ynfantes de ⁶ aragon sus cuñados

⁷ el rrey don duarte deste nonbre el primero y delos rreyes de portu⁸gal el honzeno fue hijo eredero y suçesor del rrey don juan naçio ⁹ enla çibdad de viseo postrero de otubre de mjll e trecientos y no¹⁰venta y vno syendo avn ynfante en hedad de treynta y ocho años ¹¹ caso conla ynfanta doña leonor hija del rrey don fernando de ¹² aragon que fue hijo segundo del rrey don juan numero de castilla tubo ¹³ estos hijos primeramente / la rreyna doña maria que caso conel ¹⁴ rrey don juan el segundo de castilla su primo hermano y esta rreyna ¹⁵ doña leonor quecaso conel rrey don duarte de portugal / y el rrey ¹⁶ donalonso que despues del fue rrey de aragon de napoles dicho ¹⁷ mañanimo / y el rrey don juan de navarra que despues fue tanbien ¹⁸ rrey de aragon y de çecilia por no quedar hijo legitimo del rrey don ¹⁹ alonso su hermano que lo suçediese / y el ynfante don enrique ²⁰ que fue maestre de santiago en castilla / y el ynfante don sancho ²¹ que fue maestre de alcantara y fallecio moço / y el yn²²fante don pedroy porestos dixo don jorge manrique los ynfantes ²³ de aragon que se fizieron / porque en vna batalla que enla mar ²⁴ tubieron conlos ginoveses que venjan en ajuda y favor ²⁵ de felipe maro y duque de milan sobre la contienda de na²⁶poles dequeste rrey donalonso era rrey por donacion yproy²⁷xamien to dela rreyna doña juana de napoles que por no tener e²⁸redero lo avian prohijado fueron presos el y sus hermanos ²⁹ el rrey de navarra y el ynfante don enrique que despues fue muer³⁰to enla batalla de olmedo / y fueron asi llevados todos tres ³¹ y entregados al duque de milan con çien personas de titulo ³² y otra mucha jnoble gente queconellos fueron presos el qual ³³ duque por su gran nobleça los rrezibio y trato muy honrradamente ^h ^{169v} ¹ y despues los solto y dejó yr libremente para sus tierras y ² desta batalla escapo / el ynfante don pedro su hermano que ³ se salvo en vna carraca y despues fue muerto enel cerco ⁴ de napoles de vna lonbarda

todos estos fueron hermanos ⁵ desta rreyna doña leonor muger del rrey don duarte de que ⁶ aquij hablamos el qual fue levantado por rrey en lisboa ⁷ enlos palaçios del alcaçova en hedad de quarenta y dos ⁸ años a quinçe de agosto de mjll y quatrocientos y treyinta ⁹ y tres eran presentes conel los ynfantes sus hermanos. ¹⁰ conviene a saber / don henrique don juan / don hernando / y don ¹¹ pedro de meneses conde de viena primero capitán que fue de ¹² çevta y su alferez mayor conla vandera y donalvaro ¹³ de breo / obispo de hebora que hizo la habla y otros muchos señores ¹⁴ y mui nobles gentes del rreyo y estando el rrey vistjendose de ¹⁵ sus rreales vistiduras como para tal avto perteneçia llego el ¹⁶ maestre de guedella judio su medico grande astrolago yle pidio por ¹⁷ merced que qujsiese dilatar aquel avto de su levantamjento hasta pa¹⁸sar el medio dia por quanto en aquellas oras avia enel cielo señales ¹⁹ e conjuncções mui ynfelices y contrarias a toda prosperidad ²⁰ y buena andançia / mas el por no parecer que creya en tales pre²¹nosticos no quiso dar a ello avtoridad / y luego maestre guedella ²² dixo que el rreyaria pocos años y con grandes trabajos y for²³tunas y asi fue dehecho porque los años que rreyo fueron ²⁴ con poco descanso / y el ynfante don pedro que a este tiempo hera en coynbra ²⁵ vinose luego para el rrey a visitalle y dalle la obidencia hallolo ²⁶ en velas que por rrebates de pestilencia era salido de lisboa / y dealli ²⁷ se fueron a sintra donde la rreyna estava con sus hijos y luego ²⁸ alli fue jurado el ynfante donalonso su hijo mayor por prin²⁹cipe heredero del rreyo / y este fue el primero que en portugal se ³⁰ llamo principe que antes no se llamavan sino ynfantes numero ³¹ eredero mayor

³² Capitulo. xlv. delas honrradas exequias que fueron ³³ hechas al rrey don juan y como le fue dada la sepul³⁴tura enel monesterio dela vattalla

^{h 170r 1} despues de jurado el principe donalonso en sintra se vino ² el rrey don duarte conlos ynfantes sus hermanos y todala ³ corte a lisboa para hazer las exequias y trasladacion del ⁴ rrey don juan su padre para el monesterio dela vattalla por⁵que hasta alli estava depositado enla yglesia mayor de lisboa ⁶ lo qual se hizo en gran perficion y con la mayor solenidad ⁷ que nunca en portugal se hizo a otro njngunu rrey por⁸que luego el dia desu muerte como anocheçio los ynfantes sus hijos y otros condes y nobles señores lo pusieron en v¹⁰nas andas sobre sus honbros lo llevaron con muy solene proçesion a la yglesia mayor a dondestubo por espacio de dos meses con¹²viene a saber desde catorç dias de agosto hasta los quinçe de otu¹³bre aconpañado y guardado sienpre de grandes señores y a¹⁴si de sus capellanes y muchos rreligiosos que hordenadamente y rre¹⁵partidamente sienpre porel rrezibian de dia y de noche y por ¹⁶ hordenança en quanto alli estubo se dizian por su anjma trejn¹⁷ta mjsas cada dia dellas cantadas y dellas rreçadas y cada sema¹⁸na se hazia porel vn aniversario con toda solenidad y alos quinçe ¹⁹ dias de otubre syendo ya venido el ynfante don pedro su hijo y ²⁰ don alonso conde de barcelos su hijo bastardo se fueron todos jun²¹tos conel rrey don duarte y con toda la nobleça de su rreyo ²² que para esto eran juntos ala yglesia mayor y tomaron el cuer²³po del rrey y le pusieron sobre vn mui alto estrado de muchas ²⁴ gradas que para ello estava aparejado con muchas vande²⁵ras y en toda perficion como cunplia cercado de obispos ²⁶ y abades benditos rrevestidos en pontifical hizo el oficio ²⁷ con grande manifiçencia don hernando su sobrino ar²⁸cobispo de braga el qual acabado con grande llanto se fue el ²⁹ rrey conlos ynfantes y toda otra gente solamente ³⁰ quedo asi conel el ynfante don pedro que ra despues del rrey y el ³¹ primero que lo aconpañó y guardo aquella noche con muchos ^{h 170v 1} hidalgos de su casa y clerecia / y al otro dia luego porla mañana ² vino el rrey conlos ynfantes y toda su corte / y dixo mjsa en pontefical ³ el mjsmo harçobispo don fernando / y fueron ofreçidas por el rrey y ⁴ porlos ynfantes muj rricas joyas de oro y de plata e hizo el sermon fray ⁵ gil lobo confesor del rrey / y gran letrado / y acabada la mjsa fue ⁶ hordenada muy solene proçesion / y el rey conlos ynfantes sus ⁷ hermanos y otros principales señores tomaron las andes ytunba ⁸ conel cuerpo y le pusieron en vna carreta que para ello estava. ⁹ rricamente aparejada a la puerta dela yglesia mayor / la qual ellos ¹⁰ con sus manos llevaron en pos dela proçesion y delante della pre¹¹çedian çinco cavallos mui grandes de diestro cubierto de rricos ¹² paramentos broslados de diversas façiones llevandolos de ¹³ rrienda hombres de noble sangre y tras la carreta siguien doze ¹⁴ cavalleros a cavallo que llevaban la vandera y las armas del ¹⁵ rrey con todas las ynsinias rreales / y tras estos seguian grandes ¹⁶ compaños cubiertos todos de buriel hazyendo muy gran¹⁷de ytriste planto/ y llegando a la rrua nueva a dondestava a¹⁸parejado vn pulpito alli paro la carreta y fue hecho vn ser¹⁹mon por vn maestro de teologia muy conviniente al propo²⁰sito acabado partio la proçesion en su hordenança y lle²¹gando a santo domingo estava vn cada also a donde el do²²tor diego alonso manga ancha hizo otro sermon / muy notable y ²³ de alli se fue la proçesion yva hordenada hasta quesalio fuera ²⁴ dela çudad / y de alli se bolvio

/ y la carreta conel cuerpo ²⁵ fue luego puesta a quatro cavallos muy grandes que la ²⁶ llevaban y el rrey conlos ynfantes y todos los otros señores ²⁷ se pusieron a cavallo y acompañaron siempre el cuerpo yvan ²⁸ beynte quatro rreligiosos con hachas encendidas rreçan²⁹do siempre / y asi llegaron al monesterio de vdibeles legua ³⁰ y media de lisboay el rrey conlos ynfantes y señores toma³¹ron las andas e cuerpo sobre sus honbros y lo llevaron al ³² monesterio y le pusieron sobre vn gran estrado y quedo alli ³³ el cuerpo aquella noche quedo en guarda el ynfante don en³⁴rrique con todos los hidalgos de su cosa y comendadores de ³⁵ la horden xpode qujen el era maestre y muchos rreligiosos ^{h 171r 1} otro dia dixo mjsa de pontefical don abad / y el rrey conlos yn²fantes ofreçieron rricas ofrendas por su anjma / y de alli fueron a villa³franca donde salio de pontifical don alvaro de breo / obispo de hebora ⁴ con mucha clerecia a rrezibir el cuerpo / por los propios hijos fue lle⁵vado y puesto sobre el estrado que enla yglesia estava y dicho visperas quedo aquella ⁶ noche conel en su guarda el ynfante don juanconlos hidalgos de su casa ⁷ y cavalleros dela horden de santiagode que ell hera maestre e muchos rre⁸ligiosos / otro dia dixo el obispo mjsa y el rrey conlos ynfantes ofreçieron rricas ofrendas / y de alli partieron para alcoentre y con todos ¹⁰ los rreligiosos y achas con que de lisboa partieron / de alcoentre salio ¹¹el obispo de aguarda de pontefical y con mucha clerecia a rrezibir el ¹² cuerpo / y por sus hijos fue llevado a la yglesia / y dichas las bisperas ¹³ quedo alli aquella noche / y en su guarda el ynfante don fernando acon¹⁴pañado de muchos criados suyos y del rrey su padre / y con los rreligiosos ¹⁵ otro dia dixo mjsa el obispo / y le ofreçieron rricas ofrendas y acaba¹⁶da la mjsa partieron y fueron a alcabaça / y salio don abad de pon¹⁷tefical acompañado de su convento y otra clerecia y con proçesion ¹⁸a rrezebir el cuerpo del rrey y fue llevado por sus hijos a la yglesia ¹⁹ y dichas las visperas quedo alli en su guarda aquella noche el conde de ²⁰ barcelos su hijo bastardo con sus hijos el conde de oren / y el conde ²¹ de arrajoles y con hidalgos y cavalleros desu casa y rreligiosos y o²²tro dia de mañana / oyeron mjsa rreçada / y partieron conel cuerpo ²³ del rrey para el monesterio de la batalla donde avia de sersu en²⁴terramiento / y llegando a la ermita de san jorge a donde el avia ven²⁵cido la batalla hallaron halli esperando los cinco cavallos y los doçe ²⁶ cavalleros a cavallo con todas las ynsinias rreales como quando ²⁷ partieron de lisboa / y de alli fueron hasta el monesterio que es de alli vna ²⁸ gran legua / y llegando salio el obispo de ebora conlos otros obis²⁹pos de pontefical y mucha clerecia y vestidos / de rricas capas ³⁰ e cruçes y tomando el rrey conlos ynfantes y condes las andas ³¹ conel cuerpo enlos honbros lo llevaron al monesterio que asi ³² enel estrado como enla çera avia banderas como enla yglesia ma^{h 171v 1}yor de lisboa / y puesto el cuerpo sobre el estrado el obispo de hebora hizo el ² oficio con gran solenidad / y se dixeron muchas mjsas e con muy rricas ³ ofrendas con ventaja delas otras pasadas / y acabado el oficio fue con ⁴ gran planto dada la sepultura / y acabado el año le fue hecho muy hon⁵rrado aniversario / y de alli se fue luego el rrey don duarte a leiria ⁶ donde le fue dada la obidençia y hechos los omenajes / y esto acabado ⁷ se fue a santaren a donde hizo cortes

⁸ Capitulo. xlvj. del conçilio que se hizo en basilea ⁹ y otras cosas ¹⁰ eneste tiempo se hizo consilio en basilea syendo presdiente en rroma

¹¹ el papa evgenio quarto que fue delos padres delos avitos açules ¹² vino delos primeros fundadores en veneçia a donde la horden se en¹³peço / a la qual en portugal llaman de santo loy y enbio el ¹⁴ rrey alla por enbaxador al conde de oren su sobrino hijo del conde ¹⁵ de barcelos acompañado muy honrradamente y le mando quesienpre ¹⁶ su voto fuese conel papa de rroma porla çisma que avia porque en ¹⁷ francia avian hecho papa a vn duque que hera de saboya llamado a¹⁸medevi despues de bivdo dexo el ducado a su hijo y hizose rreligioso ¹⁹ e syendo honbre de buena vida lo hizieron papa en francia y asi ²⁰ vso de ponteficado en quanto bivio el papa evgenio que fueron ²¹ doze años y despues syendo eletu otro papa desistio el del oficio ²² pontifical / y ledio la obidençia / y quedo por legado en aviñon ²³ y quando vino el conde de oren deste conçilio trajo la santa cruçada²⁴ con que despues los ynfantes pasaron en africa eneste mjsmo ²⁵ año de mijl e quatrocientos e treynta e cinco tenja el rrey ²⁶ hordenado en lisboa demandar poner el olio santo a sus hijos con ²⁷ mucha manifiçençia y grandes fastos que para ello tenja ytodo ²⁸ lo neçesario / y se bolvio en tristeça porla nueva que vino dela prisjon ²⁹ delos reyes de aragon napoles y de navarra y del maestre de ³⁰ santiago hermanos dela rreyna que fueron presos enla batalla ³¹porel duque de milan de que atras hablamos por cuya causa el ³² rrey y la rreyna fueron muy enojados como la rrazon del propio ³³ sangre y de caso tan desastrado lo rrequeria el rrey con todos sus ³⁴ trabajos que siempre tubo asi de pestilencias como de otras cosas ^{h 172r 1} y tubo muy gran cuidado de la justicia que enteramente mandava guar²dar / y para mejor consejo de sus cosas y acompañamjento de su estado. ³ sienpre por

hordenança andavan conel enla corte vno delos ynfantes y vn conde y vn obispo / y los otros se yvan a sus casas y asi servian⁵ de tres en tres meses y por dar exemplo a otros para queno hiziesen⁶ grandes gastos hordenó que seno comprasen en cada vn año de paños⁷ y sedas para su persona mas de quinientas doblas ymando hazer⁸ monedas conviene a saber escudos de oro yrreales de plata /

⁹ Capitulo. xlviij. del fundamento de pasaje en ¹⁰ africa y delos ynfantes don fadrique e don ¹¹ fernando /

¹² el ynfante don fernando que eneste *tiempo* era maestre davis por ¹³ ser el menor de todos y poco heredado enel rreyo que no tenja mas ¹⁴ de atagui y salva tiera hizo al rrey vna mui notable habla enla ¹⁵ qual con mucho acatamiento le pidio liçençia para se jr fuera del ¹⁶ rreyo a procurar su honrra y acrecentamiento para donde quiera que . ¹⁷ dios selo mejor ministrase / de que el rrey negandoselo / tomo grande ¹⁸ sentimiento / y lo dixo al ynfante don enrique / donde se abrio ca¹⁹ mino y naçio fundamento / de su pasaje en africa porque el ynfante don henrique estimulado de algun deseo que para ello tenja ²¹ declaro al rrey su jntinçion / y le apredo mucho que le diese liçençia ²² para ambos / lo qual puesto que el rrey mucho rresistiese y contra²³digese syendo vençido por muchos rruigos dellos y del rreyna que ²⁴ enella pusieron / sela otorgo/ y pidjendo consejo sobre ello a ²⁵ los ynfantes sus hermanos y a otros señores le fue mucho contra²⁶dicho enel qual consejo el ynfante don juan hizo vna habla muy ²⁷ larga toda llena de grande prudencia quees para notar la qual ²⁸ esta toda escrita enla mjsma coronica enla qual propuso que to²⁹das las cosas se avian por alguno de quatro fines conviene a ³⁰ saber por servicio de dios / o por honrra / o por provecho o por ³¹ contentamiento y que de aquij no se siguiia alguna cosa destas mas ³² antes lo contrario de todas y este provo por tan bivas e claras ³³ rrazones q ue debieran bastar para desbariar la yda de que despues ^{h 172v 1} tanta perdida sin njngun provecho se sguio/ y lo mesmo aprovo ² el ynfante don pedro con otros semejantes que dio como persona de tanto ³ saber / y ansi mjsmo el conde de barcelos su hermano que mucho lo o ⁴ el consejo del ynfante don juan su hermano e yerno mas finalmente ⁵ por hablar breve todo no aprovecho / porque pasando y llegando los ⁶ dichos ynfantes don henrique y don fernando a çevta / a los bejn⁷te y siete de agosto de mjll e quatrocientos ytreynta y siete p *ara* ⁸ yr sobre tanger e quando hizieron alarde de catorze mjll hombres ⁹ que le fueron hordenados no hallaron mas de seis mjll lo qual tu¹⁰bieron por mal principio de que se siguiio peor fin ytodavia par¹¹tieron camino de tangere yendo con su gente bien hordenada a¹²sentaron su rreal sobre la çibdad donde estubieron treynta y siete ¹³ dias y le dieron mui fuertes combates sin aprovechar njnguna cosa por¹⁴que sobrevino el rrey de fez con el rrey de velez y el rrey de marruecos ¹⁵ conel de azara quey tofilet cinco enxovias y trugeron tanta gente ¹⁶ quehizieron setenta mjll deacavallo y dozentos mjll de a pie y ¹⁷ porel numero ser tan desyqual / se rrecogieron los xpanos a su pa¹⁸lenque donde fueron delos moros çercados como ovejas en corral ¹⁹ y puestos en tan estrecha neçesidad que asi de hanbre y sed que padeçian ²⁰ como delos combates que les dieron por doçe dias fue neçesario por ²¹ escusar la perdiçion de todos que se aparejava / darle el ynfante don ²² fernando en rrenes y quedar en poder delos moros como que²³do con su confesor y algunos oficiales de su casa y partido que se avia ²⁴ de dar porel la çibdad de çevta con todos los moros cavitivos que estavan ²⁵ en portugal / y porque esto nunca / ovo efeto el santo ynfante ²⁶ nunca mas salio de cavitiverio enel qual el y los suyos pa²⁷decjendo muchos trabajos cunplidos de muchas virtudes aca²⁸bo mui santamente subida / y despues fue traydo a portugal y lleva²⁹do al monesterio de la batalla como atras esta dicho

³⁰ Capitulo. xvij dela muerte y sepoltura ³¹ del rrey don duarte y delos hijos e hijas quetubo

³² cuando estas tan tristes nuevas vinieron al rrey don duarte ³³ su hermano / y vinjendo el ynfante don enrique conla gente que ^{h 173r 1} de alli escapo toda tan destroçada fue su coraçon tan traspasado de mor²tal tristeça de que se acortaron sus dias y se causo su muy antiçipada muerte ³ porque hazyendo el rrey cortes sobre el cautiverio del ynfante fue de⁴terminado y asentado que seno devia dar porel a çevta / y por averpestilençia en ebora a donde el rrey estava y porla mayor parte del rreyo fue⁶se el rrey para avis conla rreyna e ynfantes donde por se mas ahorrar ⁷ los despido que se fuese cada vno para su casa y tieras y el se fue ala puen⁸te del sol por sertierra mui despoblada y seguida de muchos ladrones ⁹ para mejor guarda dela gente / mando hazer vna çerca de fuerte ¹⁰ muro que avnesta començada y nunca mas se acabo / y esta es vna de ¹¹ las buenas puentes y antiguas deste rreyo la qual se afirma ¹² ser hecha porlos godos / y dealli se fue el rrey atamar a donde ado¹³leçio de mui continua fiebre algunos dizen que de pestilencia como ¹⁴ quiera que fuese bivio conella doze dias / sin nunca del separar y entrando ¹⁵ enel treçeno dia estando muy aparejado y con mucha contriçion de ¹⁶ sus pecados y

hecho su testamento y dejo a la rreyna su muger ¹⁷ por testamentaria y heredera de todo el mueble tutora y curadora ¹⁸ desus hijos e governadora del rreyo hecho todo esto y rrecibidos ¹⁹ los santos sacramentos con mucha devoción dio el anjma a dios ²⁰ a nueve de setiembre de mjll e quatro cientos y treynta y ocho ²¹ años enel dia de su muerte fue clipse del sol su cuerpo fue lle²²vado al monesterio dela batalla vibio quarenta y siete años delos quales ²³ rreyo cinco / ovo dela rreyna su muger dos hijos y quatro hijas el prin²⁴cipe donalonso el quinto que despues del rreyo y fue casado conla ²⁵ mui virtuosa rreyna doña ysabel su prima hermana hija del ynfante don pedro / y el ynfante don fernando que fue casado conla señora ²⁷ doña beatriz su prima hermana hija del ynfante don juan como ²⁸ dicho es de qujen ovo ala rreyna doña leonor / yala señora doña duquesa ²⁹ de vergança / yel rrey don manuel y sus hermanos de que atras ³⁰ se hizo mincion enlos del rrey don juan / ovo mas el rrey don duar³¹te a la ynfanta doña felipa quen lisboa fallecio de pestilencia ³² moça de honze años / y la ynfanta doña leonor que caso conel enpe³³rador federico tercero de alemania que fue madre del enpera³⁴dor maximiliano padre del rrey felipe aguelo decarlo que hagora ³⁵ tiene la corona ynperial la qual por mar fue llevada a pisa ^{h 173v} ¹ y de alli por tierra a sena donde el enperador salio fuera dela çibdad ² a rreçebilla y alli esta por memoria vna coluna de piedra sobregra³das y ençima della vna tabla demarmol y enla delantera tiene ⁴ dos escudos vno conlas armas ynperiales / y otro conlas armas de ⁵ portugal porla enperatriz y enla trasera tiene escritas estas palabras ⁶ çesarem. federicum. terçium. imperatorem et leonorem. sposam portu.⁷galie regis filiam. hoc seprimum. salutanisu loco-letis & interse secum. ⁸ sultase. auspicus. mar moreum. posteris indicat. monumentum. anno dominj ⁹ milesimo quatorçentesimo quin quagesimo primo septimo chalendas machas ¹⁰ tubo el rrey don duarte otra hija que fue la ynfanta doña ca¹¹talina que fue desposada conel principe don carlos de navarra y de ¹² aragon y antes de ser llevada ael fallecio El. y despues fue desposada ¹³ conel rrey don duarte de ynglaterra y ambos desllevada fallecio ¹⁴ ella esta sepultada en san toloy de lisboa en vna rrica se¹⁵pultura de marmol tubo mas ala ynfanta doña juana que caso ¹⁶ conel rrey don henrique el quarto de castilla fue madre dela ¹⁷ eçelente señora esta sepultada en san francisco de madrid I.

18 Capitulo. xlix del naçimjento y levantamjento del rrey don ¹⁹ alonso el quinto y delas diferencias que ovo enel rreyo ²⁰ por su poca hedad y de su casamjento.

²¹ el rrey donalonso destenonbre el quinto y delos rreyes de portu²²gal el dozeno fue primo genito hijo eredero y sucesor del rrey ²³ don duarte y dela rreyna doña leonor su muger el qual naçio ²⁴ enlos palaçios de sintra enel mes de henero de mjll e quattro ²⁵ cientos ytreinta y dos fue levantado por rrey en tomar / enel con²⁶vento / porel ynfante don pedro su tio syendo el de seis años con grandes ²⁷ ceremonias y solenjdad con todo el cumplimjento que para atal avto ²⁸ perteneçia y porel asi ser de poca hedad y porque el rrey don duarte ²⁹ su padre en su testamento dexo ala rreyna su muger por tutora y cri³⁰radora de sus hijos y governadora del rreyo ella començo luego ³¹ alos querer governar / mas los pueblos rrequirieron al ynfante don pedro que açetase governacion y rrigiese conla rreyna ³³ otros dezian que el fuese governador porlas muchas virtu³⁴des y grande prudencia y conçiençia que del conoçian eneste a³⁵cuerdo eran muchos delos mas nobles del reyno principally ³⁶ el ynfante don enrique y mas el ynfante don juan que muy aynh ^{174r1}cadamente le rrequirio e apreto lo hiziese y açetase la governacion ² y solo rrigiese el rreyo en que naçiera y se doliese de su perdiçion que tan ³ claramente enel avia y se aporejava mas / el ynfante don pedro como hera ⁴ muy leal y prudente seescusava avnque muchas veçes para ello era rre⁵querido / y dezia que el ynfante don juan rrigiese conla rreyna el qual ⁶ rrespondio que nunca dios talqui siese que avyendo el vn tan virtuoso ⁷ y tan acabado por hermano mayor y de tanta perficion como el era ⁸ para rregir el mundo / y despues del ynfante don henrique que no ⁹ hera menos en vertudes queel syendo menor dellos tal cargo a¹⁰çetase mas queel ynfante don pedro lo devia hazer por honrra ¹¹ del y dellos y de todo el rreyo de que era gran abatimjento y cosa ¹² muy ynjusta y fuera de razon y deçirque avyendo enel rreyo tales ¹³ ynfantes y columnas de naturales que oviesen deser rregidos por ¹⁴ vna muger estrangera / y queen caso quel rrey don duarte su hermano ¹⁵ asilo mandase en su testamento mandolo que nodevia nipodia / el conde ¹⁶ barçelos su hermano bastardo nj sushiños y el arcobispo de lisboa ¹⁷ don pedro de loroña su cuñado y don frej nuño de gois prior de xpoy don alonso ¹⁸ señor cataleys yotros queeran contrarios al ynfante / aconsejavan ¹⁹ ala rreyna que no disistiese del rregimjento porlo qual avyendo enel rreyo ²⁰ tal disinsion ytantas diferencias porla tirania y maliçiosa yntinçion ²¹ destos porla mala voluntad que al ynfante tenjan rrespetavan todo ²² al provecho de sus propios yntereses y no al provecho del bien comun ²³ seguianse muchos males a la rrepublica por cuyo medio y asosiego a²⁴zyendose cortes

el ynfante don enrique como principe y celoso de ²⁵ todo bien hizo conlos del consejo ciertos capítulos y apuntamientos para ²⁶ quelas cosas todas quedasen asentadas y puestas en buena paz y ²⁷ concordia que la rreyna fuese como era tutora y curadora de sus ²⁸ hijos y tubiese la governaçion dela hacienda del rrey y su hijo y de ²⁹ los oficios y queel ynfante don pedro fuese defensor del rreyo y ³⁰ el conde de arroyalos hijo del conde de barçelos toviese cargo delas ³¹ cosas de justicia / y el ynfante don pedro lo tubo an si por bien y porel ³² virtuoso deseо que tenja dever elrreyo puesto en paz y sosiego³³ avnqueste repartimjento no era cosa mucho a su honrra / masla ³⁴ rreyna guiada por malos consegeros no fue dello contenta ^{h 174v 1} porque no cesando los alborotos y males del rreyo ² hazyendo se por veçes cortes y ayuntamjentos de pueblos y syendo sien³pre el ynfante don pedro rrequerido que açetase el dicho rregimjento y gover⁴nacion del rreyo avnque muchas veçes seescuso finalmente ⁵ porla neçesidad queel rreyo desu governaçion tenja le fue ⁶ forçado açetar por servicio de dios y bien dela rrepublica los ⁷ tantas veçes avia rrevsado / delo qual la rreyna syendo muy ⁸ enojada y descontenta se mando por veçes quejar alos ynfantes de aragon sus hermanos que andavan eneste *tiempo* mui avante encas¹⁰tilla conel rrey don juan el segundo que hera su primo hermano y ¹¹ cuñado casado con su hermana como dicho es y por que de alla no ¹² le vino el socorro que ella esperava nj desto se le siguió provecho an¹³tes se acreçentavan mas sus males conescandalos y odios que ¹⁴ los mas ençendian ella se fue para almerin / y de alli vna ¹⁵ noche escondida y secretamente se fue para / oçento con don alonso¹⁶ señor de cascais y los hijos de prior que vinieron porella la qual¹⁷ cosa como fue sabida los ynfantes fueron a ocratoparala ¹⁸ traer y ella nolos aguardo / y como fujda se fue a castilla y co¹⁹nella el dicho donalonso / enel año de mjll e quattro çientos y ²⁰ quarenta a donde andando algun *tiempo* con muchas neçesidades ²¹ delo que asuestado con venja y con claro conoçimjento delos malos ²² y herrados consejos que siempre le dieron sus no buenos consejeros ²³ acabo en toledo su vida / y despues fueron sus huesos traídos a ²⁴ portugal y puestos honrradamente porel rrey donalonso. su ²⁵ hijo enel monesterio dela batalla / y el ynfante don pedro rrigiendo ²⁶ por diez años estos rreyos bien y *derechamente* y mucha justicia ²⁷ fue sienpre muy ynbidiado y perseguido del conde de barçelos y de sus hijos como de mortales enemigos algunas ²⁹ vezes secreta yotras publicamente y con poco plazer ³⁰ antes mucho pesar y contradiccion del dicho conde su hermano ³¹ caso elrrey conla rreyna doña ysabel hija mayor del ³² dicho ynfante don pedro enel año de mjll e quattro çientos ³³ y quarenta j vno entrando el en diez años despues sien³⁴do de diez y seis tomo su casa en santaren año de mjll ³⁵ e quattro çientos y quarenta y ocho años

^{h 171r 1} Capitulo. I. del principio delos duques de vergança ² y dela muerte del ynfante don pedro y otras cosas

³ enel tiempo queel ynfante governava fallecio sin heredero vn ⁴ don gonçalo señor de vergança y del castillo del otero / estas tieras ⁵ el conde de barçelos al ynfante don pedro governador el como muy noble ⁶ principe / olvidandose desus propios hijos que menos erençia tenjan y que ⁷ la ley natural mas obligava / muy liberalmente selas conçedio con ⁸ titulo de duque / que conellas le dio / llamandolo nueva y primera⁹mente duque de vergança / porlo mas honrar / y alos que deldeçendie¹⁰sen / la qual honrra y acreçentamjento con otros muchos bienes que ¹¹ el duque y sus hijos del rrezibieron le pagaron despues en muy ¹² mala moneda / y muy contrario delo quea sus honrras y mereci¹³mientos del virtuoso y singular principe sedevia / que fue la muy triste y ¹⁴ deshonrrada muerte queleordenaron en alforrobera a veynte de ¹⁵ mayo de mjll e quattro çientos y quarenta j nueve con cruel ¹⁶ tiro de saeta y segun dizen con yerva quele tiro vn ballesteron para ¹⁷ eso es cogido que le traspaso el coraçon / y le fizieron acabar su muy ¹⁸ neçesaria y deseada vida en edad de cinquenta e dos años a donde ¹⁹ tanbien conel fue muerto donalvaro de almada condede bran²⁰ches muy estremado cavallero de la garrotea y otros muchos mas el ²¹ señor dios como justo y derecho juez cuyos juizios son mui profundos y a ²² cuya sabiduria njnguna cosa se es conde / y que no deja njngun mal sin pena ²³ nj bien singular don premitio avnque fue porespaçio de *tiempo* queel .. ²⁴ nieto del muerto sin culpa vengase su muerte enel nieto de cul²⁵pado cavador della por cruda y deshonrrada muerte de cuchillo ²⁶ delo qual la plaça de hebora da claro testimonio que a todos lo notefico ²⁷ con altos pregones de justicia por queel rrey don juan el segundo ²⁸ era nieto deste ynfante don pedro hijo dela rreyna doña ysabel su hija ²⁹ y del duque don hernando el qual enla plaça de hebora mando. ³⁰ degollar era nieto del duque donalonso conde debarçelos hijo de su hijo ³¹ bolvyendo pues al proposito / del rrey donalonso el quedo por muerte ³² del ynfante don pedro en edad de diez y siete años / y puesto quesu rreyo ³³ muy bien governase muchas veçes despues de muerto le hallo merçedes ³⁴ y le hizo mucha mengua por se hallar des aconpañado de los sanos ³⁵ y verdaderos consejos

que siempre el para las cosas de su honrra ³⁶ rrezibia / por que los que conel que daron siempre tubieron rres^h ^{175v} ¹peto a sus yntereses y trabajavan por quitar del para si por²que el duque le pidio luego la çibdad de portu / y la villa de guima³rane / las quales ya avia pedido al ynfante don pedro en tienpo de ⁴ su governaçion / yno se las conçedio por no deshazer la corona ⁵ rreal donde se causo mucha parte del odio y poco amor que el y ⁶ sus hijos tenjan / y despues dando selas el rrey / ovo el la villa de ⁷ gujimarans y nola çibdad de portu por quelos *veçinos* della sede⁸fendieron siempre / yel conde don sancho de loroño su cuñado ⁹ hermano dela duquesa doña costança su segunda muger y del ar¹⁰çobispo / don pedro le pidio a portalegre y puesto que el rrey selo diese ¹¹ nunca lo pudo aver por que tanbien los *veçinos* selo defendieron

¹² Capitulo. Ij. de como fue lleuada la enperatriz doña ¹³ leonor a alemaña / y delos hijos del rrey y dela sepul¹⁴tura del ynfante don pedro

¹⁵ quando vino el año del señor de mijl e quatro cientos y çinuenta ¹⁶ e vn años a nueve de agostofue rrezibida en lisboa la ynfanta ¹⁷ doña leonor hermana del rrey donalonsopor muger delenpera¹⁸dor federico terçero rrey delos rromanos / yluego fue lle¹⁹vada aconpañada muy honrradamente y eel la rrezibio en y²⁰talía enla çibdad desena como atras es dicho / y enla yglesia ma²¹yor enla libreria esta pintada toda la ystoria del rrezibimjento ²² y ella sacada al natural con todas sus damas vestidas ala ²³ portuguesa fueron conella el marquesl de valencia y donluis co²⁴vtiño / obispo de coynbra / y don lope de almeya primero conde de ²⁵ abrantes y otros muchos hidalgos / y la condesa de villa rreal con ²⁶ muchas [tachado: damas] dueñas / y damas y mui noble gente del rreyno ²⁷ desde sena se fueron a rroma donde porel papa evgenio quarto ²⁸ fueron coronados con muchas honrras y vanquetes que los hizo y ²⁹ de rroma se fueron a napoles a ver el rrey donalonso que era ³⁰ tio dela enperatriz hermano de su madre del qual fueron ³¹ muy altamente rrezibidos y con grandes grandeças feste³²jados y de alli se fueron su via de alemaña / y despues de ³³ su partida de lisboa se fue elrrey para sintra donde la rreyna ^h ^{176v} ¹ doña ysabel su muger pario el primero hijo al qual llamaron don ² juan quepoco bivio y tras el pario a la ynfanta doña juana que estubo ³ enel monesterio de jesudavero donde acabo virtuosamente su ⁴ bida sin casar en hedad de treynta y seis años / y despues enel año ⁵ de mijl y quatro cientos y çinuenta y cinco a tres de mayo ⁶ pario al principe don juan que fue rrey de portugal y a todos llamaron ⁷ juanes porla singular devoçion quela rreyna doña ysabel tenja ⁸ enel bien aventurado apostol san juan evangelista eneste mjsmo ⁹ año luego enel mes de agosto siguiente se hizo la muy honrrada trasladacion¹⁰ de los huesos del ynfante don pedro padre dela rreyna el qual luego ¹¹ despues de su muerte fue sepultado en la yglesia de alberca queesta ¹² cerca dela de alforrobera donde fue muerto y deallí fueron sus ¹³ huesos llevados al castillo dabrantés donde por mandadodel rrey es¹⁴tuvieron guardados dos años / y acabados fueron traidos al mo¹⁵nesterio de santo loay de lisboa donde estubieron quatro años y aca¹⁶bados por ynterçesion del papa y del duque y duquesa de borgoña su ¹⁷ hermana / y prinçipalmente dela rreyna doña ysabel su hija quan¹⁸do pario al principe de alli con mucha honrra y solene proçesion y con ¹⁹ ciento y ochenta achas ençendidas fueron puestos en vnas andas ²⁰ y llevados al monesterio dela batalla aconpañados siempre del ynfante ²¹ don enrrique su hermano e otros muchos señores e mucha cle²²reçia / y dela batalla los salio a rrezibir el rrey y la rreyna que para ²³ eso estaban aguardando con todos los señores y dueñas del ²⁴ rreyno que halli para ello se ayuntaron quitando el duque de ver²⁵gança y el conde de oren su hijo que asi como fueron causadores de ²⁶ su muerte asi fueron alo solemnidad y honrra desu sepultura ²⁷ muy contrarios / y eneste mjsmo año fue rrezibida la infanta ²⁸ doña juana postrera hermana del rrey donalonso por muger ²⁹ del rrey don enrrique el quarto de castilla que fue madre dela e³⁰çelente señora esta esta sepultada honradamente enla ca..³¹pilla mayor de san françisco de madrid

³² Capitulo. Iij. dela muerte dela rreyna doña ysabel ³³ y como el rrey paso en africa y tomo alcaçere yo³⁴tras cosas

^h ^{176v} ¹ acabadas todas estas cosas el rrey se fue para ebora donde ² luego a tres de dizienbre deste dicho año de quatro cientos y çinuenta y ³ cinco la rreyna doña ysabel fallecio y segun se presumjo no de ⁴ muerte natural mas de ponçoña ordenada por aquellos que ⁵ procuraban la muerte del ynfante supadre / de queel rrey. ⁶ con muchas lagrimas y otras señales mostro muy gran sentimjento ⁷ yno sin mucha causa porque con maliciosa y artifcial enferme⁸dad cavaron su antiçipada y arrebatada muerte y la privaron ⁹ dela vida yal rrey de tan virtuosa muger que del era tan amada ¹⁰ y querida y conque le cavaron todos los males que despues porel ¹¹ casamjento dela exçelente señora contra su honrra y provechonle ¹² subçedieron de quelas mjsmas cosas dieron a todos muy claro testi¹³monjo quando vino el año de quattro cientos y çinuenta yocho e¹⁴nel mes de otubre / partio elrrey congrande armada para afri¹⁵ca y conel el

ynfante don hernando su hermano yel ynfante ¹⁶ don enrique su tio contoda la noble gente del rreyo y a ¹⁷ los diez yocho del dicho mes en mjercoles tomo por conçerto ¹⁸ la villa de alcaçare y entro enella con grande proçesion y hizo ¹⁹ luego capitan della por grandes mereçimjentos a don duarte de ²⁰ meneses que fue el primeroo capitan de cevta y conde de viana dicho ²¹ que este don duarte de meneses fue muy estremado cavallero ²² y fue hijo bastardo de don pedro de meneses el qual don pedro de mene²³ses su padre fueel primero capitan de çevta y conde de via²⁴na y mando luego el rrey hazer enla dicha villa vna muy fuerte ²⁵ coraça parala mar para mejor guarda y defensa della eneste ²⁶ tiempo hizo a don duarte conde de viana y mando hazer los cruaç²⁷dos de muy fino oro con dos granos de ventaja sobre todos los ²⁸ otros ducados porque en toda parte tubiesen valia para ²⁹ la esperança que tenja de pasar contrael turco entonçes ³⁰ avia tomado a costantinopla y pusoles nonbre cruçados ³¹ porla ssanta cruçada queel papa calisto y a estepasaje le ³² enbio de rroma poren dotor alvaro gonçales obispo delamego ³³ eneste tiempo fallecio el ynfante don enrique como ensu lu^h ^{177r} 1gar es dicho y luego enel año siguiente fallecio el duque de barganç² donalonso eneste año queera de quatro cientos y sesenta y vno ³ estaba concertado casamjento dela ynfanta doña catalina her⁴mana delrrey don alonso con don carlos principe de navarra ⁵ y dearagon hijo del rrey don juan denavarra que fue vno delos ⁶ ynfantes de aragon como enel principio deximos el qual e⁷redo los rreyos dearagon y denapoles por muerte del rrey don ⁸ alonso el mananjmo suhermano que fallecio ssin hijo legitimo y ⁹ tubo tanbien esterrey don juan vna hija que fue casada conel ¹⁰ rrey don enrique el quarto de castilla el qual yndividamente la rrepudio y apartando se della ssecaso conla rreyna ¹² doña juana hermana menor del rrey donalonso deportugal ¹³ como atras es dicho / yestando asi concertado este casamjento dela ¹⁴ ynfanta doña catalina conel dicho principe don carlos el falle¹⁵cio yla infanta doña catalina fue llevada asanta clara de lisboa ¹⁶ y estando alli le fue traido casamjento conel rrey duarte de jngala¹⁷terra y syendo ya concertado ella adolecio y de fiebre dela ¹⁸ qual fallecio y fue sepultada en santoloy delisboa en vna ¹⁹ honrrada capilla y rrica ssepultura de marmol que la hizo el ²⁰ cardenal don Jorge de acosta su testamentario y avia ssido suma²¹estro y porella fue levantado y vino a ser cardenal e tubo mu²²chas prelaçias en mucha honrra e grande avtoridad en rroma ²³ a donde fallecio

²⁴ Capitulo. liij. decomo fue elegido y lleuado por ²⁵ rrey dearagon el señor don pedro de portugal e ²⁶ de otras cosas

²⁷ andando ansi las cosas dearagon en bullicios y desasosiegos ²⁸ porla muerte del principe don carlos la çibdad de barcelona y el ²⁹ principado de catalunja eligeron por rrey dearagon al señor ³⁰ don pedro de portugal hijo mayor del ynfante don pedro y dela señora ³¹ doña ysabel hija del conde de vrgel en cataluña queera vno ³² delos que pretendian tener derecho enel rreyo de aragon e ³³ avyendo assi elegido por rrey al señor don pedro ssu nieto leman³⁴daron buscar muy honrrada mente con dos carracas muy bien ³⁵ adereçadas y lo llevaron de çevta donde el aeste tiempo estava ^h ^{177v} 1 conel rrey donalonso su primo hermano y cuñado y syendo llevado a ² barcelona y alçado por rrey dearagon por arteficial mente de pon³çoña fallecio ante de tiempo como el principe don carlos e ambos se pre⁴sumjo que ovieronla muerte por vna mjsma causa / e porsu muerte ⁵ subçedio enel rreyo dearagon el rrey don fernando que fue casado ⁶ conla rreyna doña ysabel de castilla / y quedando el rrey donalonso ⁷ en çevta despues dela partida del señor don pedro fue vna nocheel ynfante ⁸ don hernando hermano del rrey con muchos hidalgos para escular ⁹ la çibdad detangere y subjendo porlos muros fueron sentidos y ¹⁰ tomados delos moros emuchos dellos muertos / conviene a saber ¹¹ don gonçalo covtiño primero conde que fue de marialva / y gomez freyle / e ¹² otros muchos muertos e cavitibos que despues fueron rrescatados por ¹³ grande preço y fue este hecho de mucha perdida e poco provecho e ¹⁴ hazyendo el rrey algunas entradas porlas tierras delos moros fue vna ¹⁵ vez a correr lasierra debenacafu donde cargo sobreel tanta moris¹⁶ma que le convino rretraerse / y fue aquella noche adormjra a tu¹⁷trian. enel rrecogerse el rrey porla neçesidad sugrande quedo el con¹⁸de don duarte demeneses enla mayor afrenta delos moros y ¹⁹ por salvar lavida del rrey quelo mando quedar puso don duarte lasuya ²⁰ que luego alli la perdio y no singrande honrra sua / y daño delos mo²¹ros enlos quales hizo antes desu muerte muy grande estrago co²²mo esforçado cavallero que era / y de otra gran batalla escapo aquel ²³ dia el conde de villa rreal que venja atras consu gente defendien²⁴dola rretaguarda del rrey al qual en llegando dixo el rrey delan²⁵te todos conde todala fee oy quedo en vos y despues venjendose el rrey ²⁶ para portugal fue en rromeria a nuestra señora de guadalupe e ²⁷ alli sevio conel rrey don enrique decastilla y conla rreyna doña ²⁸ juana su hermana los quales lerrequirieron quecasase conla ²⁹ ynfanta doña ysabel de castilla hermana del rrey que despues ³⁰ fue casada conel rrey don fernando y que

casase al principe don ³¹juan su hijo conla prinçesa de castilla su hija dellos que fue la eçe³²lente señora y esto porque fuera bien no se hizo / despues vino ³³ la mjsma rreyna de castilla ala çibdad delaguarda a vorse[sic] conel ³⁴ rrey su hermano / y lerrogo ytorno a rrequerir que açetase los mjs³⁵mos casamjentos y nada se acabo / corrjendo los años de quatrocientos ³⁶ y sesentay seis y desiete se concerto el casamjento del principe que andava ^{h 178r 1} en quinçe años conla señora doña leonor su prima hija ma²yor del ynfante don hernando sutio eneste tiempo paso el ynfante ³ don fernando enafrica y tomo alos moros la çibdad denafre ⁴ y luego deay ados años año de quatro çientos y setenta el ⁵ mjsmo ynfante fallecio ensituba a diez y ocho desetienbre sien⁶do de hedad de treynta y siete años fue sepultado enel moneste⁷rio desan francisco dela dicha villa / y despues trasladado al monesterio ⁸ dela concepcion debeja quela ynfanta doña beatriz su muger ⁹ hizo de monjas muy observantes enel qualesta honrradamente ¹⁰ sepultada enla capilla mayor a la parte del avangilio en vna ¹¹ rrica ssepoltura de marmol alta puesta enla pared

¹² Capitulo. liij. decomo el rrey donalonso paso la ¹³ segunda vez enafrica y conel principe y tomo ¹⁴ arzila y atanger

¹⁵ deseando el rrey donalonso hazer guerra alos moros y acre¹⁶çentar latierra alos xpanos paso otra vez enafrica y conel ¹⁷ el principe don juan suhijo y con armada de treynta mjjl honbres en ¹⁸ dia de nuestra señora deagosto partio delisboa a las partes de ¹⁹ allende y endia desan bartolome a veynte y quatro de agosto ²⁰ año de quattro çientos y setenta y vno vn sabado de mañana ²¹ saljendo el sol tomo alos moros a arzilla por fuerça de armas ²² alli murieron don juan covtiño conde de marialva / y donalvaro de ²³ castro conde de monsanto y otros muchos hidalgos yenla entrada ²⁴ dela mezquita armo el rrey cavallero al principe su hijo y le dixo ²⁵ sobre el cuerpo del conde demarialva que delante estaba muerto ²⁶ hijo dios os haga tan buen cavallero como era este que aqui yaze / hizo ²⁷ luego a don francisco covtiño su hermano yle dio todo lo que le quedara ²⁸ porque no tenja hijo quele subçediese y asi hizo luego conde de ²⁹ mon santo adon juan de castro hijo del dicho conde don alvaro y hizo ³⁰ capitán de arcila y de alcaçare a don enrique de meneses conde ³¹ de valençia hijo que fue de don duarte / yluego jueves sygjumente los ³² moros de tangere oyendo decir del el desbarato dearçilla fueron y ³³ dejaron la çibdad despoblada y syendo el rrey de ello avisado ^{h 178v 1} la fue luego a tomar sin njnguna rresistencia nj contradiccion e dexo ² enella por capitán arruj de merlo su guarda mayor que despues fue ³ conde de olivença yel rrey se bolvio con mucha honrra para portugal ⁴ y llegando a lisboa hizo el primero conde de penela a donalonso devas⁵conçelos su sobrino hijo dedon fernando decastro señor de cascaes ⁶ eneste año que era ya dehedad desetenta y dos fue llevada la ynfant⁷ta doña juana su hija al monesterio devdibalas y de ay parael mones⁸terio de jesu dabero syendo ella de diez y ocho años dondestubo hasta que ⁹ fallecio enhedad de treynta y seis / eneste mjsmo año tomo el principe ¹⁰ don juan su casa eneste tiempo fueron traídos los huesos de santo ynfante ¹¹ don hernando de fez para portugal / y fueel rrey yel principe a pie ¹² con todo el pueblocon solene proçesion como endia de corpus xpi a ¹³ rrezibillo avelan y fueron llevados honrradamente al monesterio ¹⁴ dela batalla como atras es dicho

¹⁵ Capitulo. lv decomo el rrey entro en castilla y fue ven¹⁶çido enla batalla detoro y como fue en francia

¹⁷ Venjendo el año dequattro çientos y setenta y quattro fallecio el. ¹⁸ rrey don enrique el quarto de castilla y fue rrequerido el rrey don ¹⁹ alonso asi porel testamento como porlos grandes de castilla queca²⁰sase conla prinçesa doña juana suhija y tomase posesyon delos ²¹ rreynos y los governase porlo qual el entro en castilla con van²²deras tendidas y se fuea plasençia donde fue desposado conla rreyna ²³ doña juana su sobrina / y jurado por rrey de castilla / estando el en ²⁴ arronchas para entrar en castilla pario la prinçesa doña leonor ²⁵ sunuera alprincipe donalonso su nieto que despues murio en santaren ²⁶ y en quanto el andava encastilla el principe don juan su hijo ayunto ²⁷ sugente y fuea tomar alegrete y peguela que los castellanos te²⁸njan tomado enel cerco deoguela se encontraron vna noche juan ²⁹ de sieva y el galindo que era capitán delos castellanos ytan fuer³⁰tes encuentros se dieron que entrabos alli yunta mente murieron ³¹ sin morir otro njnguno / y porque andando elrrey en castilla ³² avia grandes diferencias entre el yel rrey don fernando deara³³gon su primo hermano por sercasado conla ynfanta doña ysabel ^{h 179r 1} quese llamava rreyna el principe ayunto su gente y entro en castilla ² en su ayuda y llegaron las cosas a tanto quese ovo de dar batalla entre ³ toro y çamora el primero biernes de marzo de mjjl e quattro çien⁴tos y setenta y seis años enla qual el rrey donalonso fue desba⁵ratado y se rrecogio aquella noche a castro nuño queporel estava ⁶ y el principe queen otra parte peleava con su gente vençio la ba⁷talla delos castellanos y estubo hasta el terçero dia enel campo co⁸mo muy

esforçado cavallero degarrotea / donde despues dixo la rreyna ⁹ doña ysabel sino binjera el pollo preso fuera el gallo y sebolo¹⁰vieron a portugal y traxo elrrey consigo laeçelente señora y ¹¹ luego enel mes deagosto sigujenteel rrey y partio para françia con ¹² dos mjll y dos çientos honbres a pedir al rrey de françia ayuda para ¹³ bolver acastilla / y porqueel duque felipe deborgoña queera ¹⁴ casado conla duquesa doña ysabel su tia hermana del rrey duarte ¹⁵ traya guerra conel rrey de françia / el dixo al rrey donalonso ¹⁶ que de buen grado leayudaria contracastilla siel hiziese conel ¹⁷ duque deborgoña quele diese paz /lo qual elrrey puso por obra y ¹⁸ separcio a borgoña a verse conel duque el qual estando ya conçerta¹⁹do conel rrey sobre la paz de françia fue muerto en vna batalla ²⁰ y vyendo el rey de françia que ya eradel desocupado nocunplio ²¹ conel rrey donalonso nj ledio socorro como le tenja prometido de ²² lo qual el rrey hallando se engañado y vyendo como la fortuna ²³ le des favoreçia y leera en todo tan contraria propuso deseme²⁴ter en rreligion y servir a nuestro señor y fingendo que se queria venjr ²⁵ para portugal se vino ala çibdad deana flor dondestubo algunos ²⁶ dias y aparejando se las cossas para seenbarcar el se partio vna ²⁷ noche secreta mente a beynte quatro de setiembre de mjll e ²⁸ quatro çientos y setenta y siete para se ir lavia de iherusalen ²⁹ llevando consigo tres de acavallo vn capellan y dos moços de ³⁰ camara que le eran muy açetos los quales eran pero persoas ³¹ y suero vaz deportalegre y dos moços despuelas y del camino ³² mando bolver vno dellos con çiertas cartas que ya llevaba hechas ³³ para los suyos despidjendose dellos entre las quales venja ³⁴ vna para el principe don juan suhijo casi dezia ^{h 179v} 1 hijo la bendicion dedios ylamia os enbio sabreys que yo me parto ² para entrar en rreligion como vos y otros algunos sabreys que mucho ³ tiempo a quelo tengo en voluntad yotra cosa noespereis qu de mi sea ⁴ porende vos encomjendo y mando su pena de mi bendicion y conella ⁵ que luego sin njnguna mas tardança vos yntituleys rrey deessos rrey⁶nos porque an sj conviene al seruicio de dios y bien dellos y porquela ⁷ mar no tiene plaço njlos tiempos sufren dila çion por donde mas larga⁸mente os enbio lo que aveis dehazer enbioeste lo qual luego ansj cumplid ⁹ sin duda alguna que dello pongais / / la qual carta fue enbiada ¹⁰ al principe congran diligencia y le fue dada estando ensantaren

¹¹ Capitulo. lvj. decomo el rrey donalonso boluió ¹² a portugal yde su muerte y sepoltura

¹³ rrecibjendo elprincipe esta carta fue luego levantado por rrey enel ¹⁴ colgadizo desan francisco desantaren. mas los hidalgos y gente del rrey ¹⁵ que quedaron enana flor como rrezibieron las cartas fueron muy ¹⁶ tristes y des con solados porla partida del rrey y congran deligen¹⁷çia delos portugueses y delos señores françeses que el rrey de fran¹⁸çia abia enviado conel para quelo a compañasen fue luego buscado ¹⁹ y ados jornadas lehallaron y lohizieron bolver aportugal donde sien²⁰do ya el principe levantado por rrey de alli a cinco dias llego a cascaes ²¹ donde el rrey don juan su hijo con mucho plaçer lo fue a rrezibir y le entrego ²² la governacion y sebolvio a llamar principe como deantes y venido el ²³ año de quatro çientos ysetenta y nueve fueron hechas paçes entre por²⁴tugal y castilla por medio dela ynfanta doña beatriz la qual es²⁵tubo en tercerias enel castillo demora conel principe donalonso su ²⁶ njeto y conla ynfanta doña ysabel hija mayor delos rreyes decastilla ²⁷ y fue contratado que casasen ambos como despues se hizo y quela es²⁸celente señora entrase en rreligion por mayor sseguridad delos rreyes ²⁹ de castilla y le quijasen el titulo y nonbre de rreyna quehasta enton³⁰çes tenia la qual luego asi se cunplio yla metieron ensanta clara ³¹ desantaren donde la cortaron sus cabellos y la desnudaron delas ³² vistiduras rreales y la vistieron de rropa parda desan francisco ca enel ³³ no fue singran lastima y sentimjento del rrey donalonso el qual den³⁴de a dos años estando ensintra adolecio ydio suanjma adios martes ^{h 180r} 1 dia desanta agustin aveynte e ocho deagosto de mjll e quatro²cientos enoventa e vno enla propia camara enque naçio ³ fue luego su cuerpo con mucha solenidad y tristeça llevado ⁴ al monesterio dela batalla donde fue sepultado enel cabildo y cabo ⁵ el esta ssepultado el principe donalonso su njeto bivio el rrey ⁶ donalonso quarenta ynueve años delos quales rreyo quaren⁷ta y tres fue muy sugeto aprivados y alos grandes del rreyo ⁸ a qujen dava y dexaba tomar mucho fabor por donde algunas ve⁹çes los pueblos menudos rrezibian opresyon porlo qual quando rrey¹⁰no el rrey don juan su hijo cantavan y dezian biva el rrey don juan quenos ¹¹ quito de subjeçion esto no pudo ser sin muchos trabajos que padeçio ¹² porlos so juzgar con muchas traiçiones que leordenaron hasta lequij¹³tar la vida con antiçipada muerte deponçõa esterrey donalonso ¹⁴ es llamado rredemjor delos cavitivos porel mucho cuidado que dellos ¹⁵ tenia para cuya rredencion mando traer la crucada que hasta ¹⁶ hagora dura enportugal

¹⁷ Capitulo. Lvij del naçimiento y casamiento del rrey don juan ¹⁸ el segundo y desu levantamiento y delos hijos que tubo

¹⁹ el rrey don juan deste nonbre el segundo y delos rreyes deportugal el ²⁰ treçeno fue hijo legitimo heredero y subçesor del rrey donalonso ²¹ el qujito y dela rreyna doña ysabel su muger naçio enlisboa ²² a tres de mayo de mjll e quattro çientos y çinuenta y çinco ²³ fue bavtiçado enla yglesia mayor congrandisima solenjedad desde ²⁴ la puerta depalaçio hasta la yglesia todo era entoldado de rricos paños y ²⁵ llevaban conel treçientas achas ençendidas y llevaban enlos ²⁶ braços el ynfante don hernando sutio y don hernando de meneses ²⁷ el salero y don leonel delima el aguamanje conel conel plato de ofrenda ²⁸ y el palio llevaban el marques de valençia / yel conde de arroyolos ²⁹ suhermano / y don basco de ataydo prior de xpoy don payo correa ³⁰vallo y las madrinas eran la ynfanta doña catalina sutia ³¹ y doña beatriz de meneses gran privada dela rreyna / y dela yglesia ³² mayor les salio a rrezibir el arçobispo debraga don fernando con ³³ otros obispos y gran proçesjon enel año de quattro çientos y ³⁴ setenta y dos / y despues ssyendo el de diez y siete años fue casado ^{h 180v 1} y tomo su casa conla muy virtuosa rreyna. doña leonor hija mayor del prinçipe donhernando digo del ynfante donhernando e su prima hermana ³ dela qual ovo vn solo hijo que fue el prinçipe donalonso de qujen ⁴ adelante hablaremos ovo mas otro hijo bastardo dedoña ana de men⁵doça que despues fue comendadora desantos al qual llamaron ⁶ el señor don jorge maestre desantiago y davis duque de coynbra señor ⁷ de montemayor el viejo y davero y syendo el rrey prinçipe en vida ⁸ del rrey donalonso supadre paso conel en africa y fue enla toma de ⁹ arzila y tangere yalli fue armado cavallero y despues andando el ¹⁰ rrey supadre en castilla rrecobro alegrete y a /oguela que los caste¹¹llanos tenjan tomados yentro en castilla enayuda del rrey su ¹² padre y vençio vna batalla entre toro y çamora y quedo enel can¹³po hasta terçero dia conlas vanderas yrreal conôcido ylevantado ¹⁴ por muy esforçado cavallero degarrotea como dicho es / y syendo en ¹⁵ edad debeynte y seis años e quattro meses por muerte del rrey ¹⁶ donalonso supadre fue levantado por rrey ensintra vltimo de ¹⁷ agosto de mjll e quattro çientos y ochenta y vno / y como rreyno ¹⁸ mando hazer el castillo enla çibdad desan gorge da mjño por diego de ¹⁹ canbuga yasi mando hazer la fortaleza detangere yel castillo del ²⁰ choriço congrandes yfuertes coraças para la mar y por fuerça su²¹juzgo mucha moreria ylos hizo pagar parias y ser tributarios ya²²delante dela mjna porla costa degujnea mando descobrir por ²³ muchas partes ytierras delos negros yel fue el primero que se ²⁴ yntitulo señor degujnea

²⁵ Capitulo. Iviij dela muerte del duque devergança ²⁶ y cosas que eneste tiempo sucedieron ²⁷ porcausa dela mucha blandura del rrey donalonso y porel mucho ²⁸ favor quelos señores y hidalgos del rrecibian quando vino a rrey²⁹nar el rrey don juan suhijo los qujso poner mas enel jugo dela obiden³⁰çia nolo tubieron por liviano nj blando mas por muy duro y pesado ³¹ porlo qual y porlas donadas voluntades que ya contrael tenja ³² leordenaron algunas traiçiones y para mas libremente poder ³³ exerçitar sus maliçias metieron enello las principales colu³⁴njas del rreyno que eran el duque de viseo primo del rrey y her³⁵mano dela rreyna y el duque de vergança y el marques de monte^{h 181r 1}mayor su hermano / y otros mas como dios quisiese conservar ² la vida del rrey parael provecho y bien como desus rreyos con³vertio sus maliçias sobre sus cabeças / y hazyendo el rrey cor⁴tes en ebora luego enel primero año desu rreyrado paralas obe⁵dençias y omenajes quele avian dehazer / el duque debergança ⁶ embio a villa viçiosa abuscar sus escrituras y donaciones y li⁷bertades quetenja delos rreyes antepasados para se valer y ayudar ⁸ dellas enlo que le cunpliese e buscando selas dichas escrituras ⁹ hallaron en vn cofre çiertas cartas mjnutas einstruções para ¹⁰ los rreyes decastilla y otros dellos para el muy contrala honrra ¹¹ y servicio del rrey / las quales lope de figueredo escrivanodela ha¹²zienda del duque llevo muy secreta mente alrrey quelas mando ¹³ luego trasladar y guardo los trasladados para quando cunpliese ¹⁴ lope figueredo bolvio las escrituras donde las hallara sin queel ¹⁵ duque nada supiese delo qual elrrey desu secreto sabia / y lagrande ¹⁶ desimulacion queel rrey /sobre este caso tenja conel duque lehazia ¹⁷ andar mas seguro - venido el año de quattro çientos y ochen¹⁸ta ytres estando elrrey enalmerin la rreyna mal pario y es¹⁹tubo muy enferma y casi ala muerte por cuya causa el duque ²⁰ deviseo su hermano que ya era venido de castilla a donde avia es²¹tado el tiempo pasado porlas tercerias delas paçes y el duque de ²² vergança sucuñado lavinjeron avisitar con sus venidas fue ²³ elrrey muy alegre y los rrezibio con mucha honrra y defenido ²⁴ principalmente asegurar la voluntad del duque debergança y ha²⁵zella conforme ala suya vndia en acabando deoyr mjsa enla capilla ²⁶ dentro enla cortina yestando presente el obispo deviseo don hernando ²⁷ demjranda su capellan mayor lehablo que esta manera / muy ²⁸ honrrado duque las cosas que agora os dire porque yolas digo y enla ²⁹ casa ssanta en questamos aveys de creer queson tan verdaderas ³⁰ como si delante de dios oslas dixese / yo soy ynformado que vos con³¹tralo que deveis a mj y a mi estado y servicio y sin rreguarda delo que

³² avuestra honrra y lealtad pertenece / teneis en castilla algunas ³³ platicas y ynteligenças alo qual nose como se decredito pues tan³⁴tas rrazones para mj epara vos son etan contrarias / y por ende sienello ^{h 181v 1} alguna cosa por alguna ymaginacion herrada quetendistes sa²bed que mj voluntad y deseo verda dero el olvidarmedello yasi ³ vos lo perdonar como si las culpas dello fueran lo a dos merecimientos ⁴ porlo qual con toda laeficacia que puedo y mas dela que devo vos ⁵ rruego que pos puesto todo querais ser conforme conmigo pues dios me ⁶ hiço heredero desta corona deportugal queen tantas cosas por me⁷reçimjentos vuestros y delos quedecendeis vos fue yestan liberal ysois ⁸ porello eneste rreyno tras mj [tachado: rreal partio convos] / otro princípal ⁹ poste ylo deveis sostener porque la ley del patrimonio rreal partio ¹⁰ convos y conmigo poco menos de por mo / y sabeis bien quedela noble ¹¹ generacion de dos hermanas que del ynfante don fernando / y delayn¹²fanta doña beatriz naçieron dio a mj vna por muger y a vos no de¹³negola otra y porende no mescuso de culpa general que con rrigo¹⁴res dan alos juezes y oficiales nuevos y asi sera a rrey nuevo que ¹⁵ en sus principios no se escusan algunos agravios / mas estos quando ¹⁶ agraviasen vos sobre todos por singular exemplo de obidencia ¹⁷ y lealtad los deveis de comportar y sufrir sin pasion quanto ¹⁸ maslos mios paravos que son el destierro de vuestro hermano y las en¹⁹tradas de los corregidores en vuestras tierras no son tan criminales ²⁰ que enla razon yonestidad que no tengan mucha parte / y avnque nola ²¹ tubiesen sufrjendola vos sin escandalo tanto mas me obli²²gareis porque syendo ansj biense quepor vuestra grandeça y me²³re çimjentos y por vuestro saber y lealtad / ala fin sienpre tengo de hazer ²⁴ lo que vos qujsieredes y por tanto pues que a mj enesta casa de ²⁵ portugal cupo por gracia dedios la suçesion aveis sienpre entodo ²⁶ de ayudar y favorecer / no sola mente conel buen consejo queteneis ²⁷ mas conlas armas y fuerças quando me cunplire y asi os ²⁸ lo rruego y en comjendo otravez que lo hagais / oyendo el ²⁹ duque las palabras queel rrey ledeçia tan justas yonestas ³⁰ rrespondiole diciendo - señor yo besolas manos de vuestra alteza ³¹ poresta que para mi por muchas cavas tengo por muy grande ³² y singular merced y porque en breve le responda sepa que todo ³³ lo que dize para que yo mucho le deva y sirva yo soy en muy ³⁴ verdadero conoçimjento y cierta mente asies y poreso / os pido señor ³⁵ por merced que de mi no creays sino que sienpre e de bivir emorir ^{h 182r 1} por vuestro señor y aesto no contradize ser yo por ventura agraviado en cosas ² de que vuestra alteza me desagraviara en merced honrra y acreçentamjento como ³ espero por quelos achaques no seescusan entrelos señores y servidores ⁴ pues los ay entrelos padres y hijos / maslos mios noson degraveça ⁵ nj calidad que mengue en mj el grande amor ymuchia lealtad conque ⁶ vos sienpre tengo deobedeçer y servir entodo lo que a vuestra honrra ⁷ y estado y servicio y bien de vuestros rreyos cunpliere / luego enla cua⁸resma deste dicho año de quatro çientos y ochenta ytres / estando el ⁹ rrey ensantaren vinieron ael secretamente gaspar jnsarte y pero¹⁰ jnsarte su hermano que bivian conel duque y le descubrieron ¹¹ muchos secretos particulares ynteligenças quesabian queel duque ¹² de bergençia y sus hermanos tenjan conlos rreyes de castilla muy ¹³ contrarias ala honrra y seruçio delrrey delo qual le mostraron algu¹⁴nas ynstrucciones con queel mjsmo gaspar jnfarte por mandado del ¹⁵ duque avia ydo dos veces a castilla porlo qual elrrey agradecjendoselo ¹⁶ mucho y hazyendo les porello mucha merced y acreçentamjento como por ¹⁷ tal aviso mereçia y ayuntando aquellos conlos traslados que yade lope ¹⁸ figueredo tenja y hallandolas conformes determino prender al ¹⁹ duque y deshazyendose eneste tiempo las terçerias y avyendo detraer el ²⁰ principe alacorte questava en mora empoder dela ynfanta doña ²¹ beatriz suaguela conla ynfanta doña ysabel hija mayor del ²² rrey de castilla vino conel duque de bergençia por le servir yacon²³pañar e vinjendo el rrey aebora para alli rrezibir al principe ²⁴ fue alli preso el duque de bergençia biernes beynte ynueve de ²⁵ mayo del sobre dicho año y fue hecho proçeso por parte del rrey con²⁶trael y fueron juntos todos los letrados principales y perso²⁷nas del rreyno y fue yuzgado por [ilegible] quemuriese muerte ²⁸ natural porla qual fuedegollado / enla plaça dela dicha çibdad ²⁹ biernes beynte de yunio del dicho año dentro detres ssemanas ³⁰ del dia enque fuepreso ytodos sus bienes con fiscados y para la ³¹ corona rreal / la qual muerte segun fee delos que fueron pre³²sentes el rrezibio contanta paçencia y contricion de sus pe³³cados que le puede ser con tada por martirio ybastante para salva³⁴cion de su anjma con que a muchos dexo grande exemplo de su ^{h 182v 1} buen fin / el marques de monte mayor y el conde defaro sus ² hermanos como supieron dela prisjon del duque pusieron sus ³ personas ensalvo e fuyeron para castilla donde fueron muy bien ⁴ rrezibidos y alla acabaron sus vidas / yel señor donalvaro que des⁵pues fue tanbien alla falleçio entienpo del rrey don manuel ⁶ syendo ya porel admitido quesebolviese para portugal / yla señora⁷ duquesa quando supo que el duque era preso enbio luego treshijos ⁸ quetenja don felipe don Jaimes don denjs con algunos hidalgos desu ⁹ casa a

castilla los quales la rreyna doña ysabel sutia como noble ¹⁰ y virtuosa prinçesa rrecogio ytrato con aquella honrra y gasa¹¹jado quea sus mereçimientos sedevia / y conla señora duquesa quedo. ¹² vna hija pequeña que deay a pocos años fallecio avia nonbre doña ¹³ margarita estasepultada enel monesterio desanto domingo de ¹⁴ açeytan enla capilla mayor / yel señor don felipe que hera el hijo ¹⁵ mayor fallecio moço en castilla y donjaimes bolvio a portugal ¹⁶ y don denjs caso conla condesa delemos

¹⁷ Capitulo. lix dela muerte del duque de viseo y de ¹⁸ los que fueron conel enla segunda conjuracion

¹⁹ contrael rrey ²⁰ el sabado luego sigujente despues dela prision del duque de vergança el ²¹ rrey hizo vna habla al duque deviseo delante dela rreyna su hermana ²² en hebora a dondestavan enla qual sustancialmente rrepreen²³dio mucho dizyendole queel supiera delas cosas pasadas queel ²⁴ duque de vergança y sus hermanos contrael qujsieron cometer ²⁵ y selas no descubrio mas por supersona yno madura hedad ²⁶ se le perdono dandole sobreello tales enseñamientos y consejos ²⁷ que pareçian mas de padre amoroso que de principe rreguroso yel duque ²⁸ no rrespondia mas quebesalle porello las manos y la rreyna lo es²⁹timo que mucho conlas palabras que en su bondad y grande pruden³⁰cia cabian delo tubo mucho en mercede despues dela muerte del du³¹que de bergança el rrey andando visitando su rreyno porlas co³²marcas de avera ytraslos montes deentre duero ymjño preve³³njendo los lugares y fortalezas dela rraja vino a tenerla quaresma ^{183r 1} a santaren donde el mal fortunado duque de viseo olvidado del ² rreal perdon ypaternal correçionque del rrey en ebora abia rrezibido ³ el año pasado ynduçido por diabolicos consejers quedeterminavan ⁴ privar al rrey delavida no pudo fuir deentrar enla conyuracion ⁵ en que le metieron para mas presto perder la suya por arrebatada ⁶ y antiçipada muerte rrebuelta en su propia sangre de que su y⁷noçente hedad y noble yrreal condicion nunca fuera mereçedor ⁸ sin fuera exortado por ynduçimientos agenos por vna diabolica ⁹ vena ytiranica gloria y apetito de rreynar conquele çegavan ¹⁰ lehizieron desear yprocurar la muerte del rrey cuya vida por ¹¹ tantas obligaciones como la propia suya devia guardar y defen¹²der delos quales el principal movedor y causador fue dongarçia ¹³ de meneses / obispo de ebora y delaguardia el qual alli ensantaren ¹⁴ ayuntando se con donhernando suhermano / y donlo pede alburquerque ¹⁵ donde de pena macor y pedro alburquerque su hermano e donal varo ¹⁶ de atayde e donpedro de atayde suhijo ydon gutierrez covtiño hijo del ma¹⁷richal comendador de çinzbra y fernando de silvera hijo del va¹⁸ron de alvito estos todos sabidores y consentidores enla deslealtad ¹⁹ ytraiçon contraelrrey que determinavan delematar. ²⁰ paralo qual produçian al duque deviseo y hazianconel las consul²¹tas hazyendo le creer queseria rrey porqueletubiesen desumano ²² mas dios verdadero y justo juez contrel qual no ay consejo escon²³dido convertio su deslealtad y diabolica saña en sus deshonrra²⁴das muertes y penas desus pecados / pasados algunos dias des²⁵pues depascua el rrey conla rreyna y su corte se fue parase²⁶tubal con muchas fiestas yplaçeres sin ser sabidor de lo que con²⁷trael sus mortales enemigos tratavan / yluego alli ensetubal ²⁸ enpeço elrrey a ser dello avisado por diego tinoco a qujen elo²⁹bispo de ebora porla mucha confiança que del tenja por cavsa de ³⁰ vna hermana que del tenja por mançeba lo avia descubierto ³¹ el qual fue ahablar al rrey en san francisco en abitos de frajle ³² yel rrey dandole porello muchos agradeçimientos como a tan se³³ñalado seruiçio mereçia ledio luego çinco mijll ducados enoro y seis³⁴cientas mil maravedis de rrenta por beneficios y luego leenbio porlas ^{183v} ¹ bulas a rroma y antes de ser despedidas fallecio eldicho diego tinoco ² segundariamente fueelrrey avisado desta traiçon por donbasco ³ cavitño a qujen don gutierre suhermano lo descobrio para detene⁴lle por questava poragravios delrrey despedido paraseyr acastilla ⁵ mas don basco como buen hidalgo yleal vasallo asi como lo supo ⁶ se olvido delos agravios y acordandose dela lealtad y criança que ⁷ al rrey devia / luegole descubrio todo muy espeçificadante por ⁸ lo qual el rrey le agradeçio mucho estegran seruiçio y se lo pa⁹go despues hazyendole conde de borba de juro e deheredad y mas ¹⁰ le dioel castillo y rrealengos deestremoz consu honrrado asen¹¹tamiento / y syendo el rrey en alcaçare delasal sabjendo el duque ¹² y los desu consejo que avia devenir pormar determinaron de ¹³ esperallo todos enla playa y alsalir delos bateles lo matar sin ¹⁴ maslarga y syendo elrrey desto pordonbasco avisado mudo el ca¹⁵mino y vinose desde landera portierra bien aconpañado conla ¹⁶ guarda delacamara y delos ginetes de que era capitán hernan ¹⁷ nyñez mazcareñas de qujen elrrey subida y hechos por sugranle¹⁸altad y mereçimientos mucho confiava / llegando elrrey asetubal ¹⁹ biernes beynte y siete de agosto dequattro çientos yochenta y qua²⁰tro alotro dia que erasabado mando llamar al duque apalmela ²¹ donde posava conla ynfanta doña beatriz su madre que esde ²² alli vna legua venido y enseçerrando lanoche lollevo a suguarda ²³ rropa que era vna camara alta enlas casas

de nuño deacuña ²⁴ dondeel rrey entonces posava y presente don *pedro* deheça e diego de ²⁵ a zanbuja ylope mendez compocas palabras quele dixo lo mato a ²⁶ puñaladas y luego mando el rrey hazer proçeso de su muerte ²⁷ señalandolas cavsas y rrazones que tuviera paralo hazer ²⁸ las quales seprovaron e verificaron porlos mesmos testigos ²⁹ quelo sabian y asilo mando luego mostrar ynoteficar ala ³⁰ ynfanta su madre pidjendole por *mercedquese* consolase etubiese ³¹ paçencia queel no pudo dexar delohazer avnque forçadamente ³² y contra su voluntad porquelo queria matar enbio luego a ³³quella misma noche allamar al señor don manuel con *diego* de ³⁴ silva el qual por ser persona no table y muy calificada selo ^{h 184r 1} avia el rrey dado poray o y venido el señor don manuel ² doliente como estaba le dixo el rrey como avia muerto al duque ³ deviseo su hermano por que lo queria matar y puesto que ⁴ todas las cosas queel tenja ensubida quedasen libres parala ⁵ corona rreal queel le hazia detodas ellas pura donaçion de ⁶ alli para siempre por que dios sabia quele amava como propio ⁷ hijo para prueva dela qual ledezia que siel principe su hijo ⁸ falleçiese antes del que de aquella / ora para entonces lo avia. ⁹ para su hijo y heredero detodos sus rreyos y señorios como ¹⁰ despues de su muerte selos dexo yel señor donmanuel puso ¹¹ las rrodilas en tierra y con breve rrespuesta lebesolas manos ¹² mas el rrey no quiso quese yntitulase duque deviseo como. ¹³ su hermano sino duque debeja y señor de viseo / el obispo de ¹⁴ ebora y donhernando suhermano y dongutierrez fueron ¹⁵ a quella noche presos por mandado delrrey y don *pedro* de atayda ¹⁶ huyendo de setubal para santaren enel camino fuepreso ¹⁷ y tornado ala corte / y asi *pedro* de alburquerque fuyendo enlis¹⁸boa fue preso y traído ala corte donde luego fueron con¹⁹punidos y hallaron para si la muerte que para el rrey buscava ²⁰ por queel obispo fue llevado al castillo de palmela ymetido ²¹ en vna çisterna donde de apocos dias murio creese que de pon²²çofña y ansi mjsmo dongutierre enla torre de avis porque. ²³ donbas co suhermano pidio luego alrrey que no fuese muerto ²⁴ por justicia / y los otros fueron publicamente degollados ²⁵ y quarteados donalvaro detrayde questava ensantaren con ²⁶ gente esperandola nueva dela muerte delrrey para ²⁷ luego rrecoger la eçelente señora desanta clara dondes²⁸tava parael castillo porque conesto esperavan fabor y ²⁹ ayuda de castilla si les cumpliese / como dela muerte del ³⁰ duque fueavisado salvose fuyendo para castilla des³¹pues por *merced* del rrey don manuel fue perdonado y buelto apor³²tugal / el conde depena macor se fue a castilla con su muger ^{h 184v 1} e hijos a donde acabo su vida / fernando desilveira quedo es²condido en setubal en vna cueva en poder devn criado de ³ supadre que nuncale descubrio por temor demortales pe⁴nas nj porlas promesas degrandes *mercedesa* qujenle descu⁵briese / y deay a muchos dias sesalvo por mar encastilla ⁶ a donde despues fue desterrado a rrequerimiento delrrey ⁷ e yendose para francia fue muerto ayero enla çibdad ⁸ deaviñon a ocho de dizienbre de quattro cientos ynoventa porel conde de palays catalan que en francia tanbien ¹⁰ andava desterrado a qujen elrrey hizo mucha *merced* de mu¹¹cha suma deoro conqujen primero secontrato porla mar ¹² -mas el conde porel rrey de francia fuepuesto en prisjon y ¹³ con mucha dificultad escapo dela muerte

¹⁴ Capitulo. Ix. dela primera venjda del señor don ¹⁵ jorge ala corte y deotras cosas que sucedieron

¹⁶ quando vino el año *sigujente* de quattro cientos y ochenta y ¹⁷ çinco mando elrrey labrar nuevamente monedas convie¹⁸ne asaber justos deoro deveynte y dos quilates dea seiçien¹⁹tos rreays y espadis deoro del mjsmo peso y preçio aveyntes ²⁰ emedios venteys de plata / y luego otro año *sigujente* deochenta y siete estando el rrey ²¹ta y seis leenbiola çibdad deazamor nuevamente a dar obi²²dençia yletomaron por señor con diez mil sabalos de ²³ tributo enelaño *sigujente* deochenta y siete estando el rrey ²⁴ ensetubal mando hazerla puente conlos caños pordonde ²⁵ viene el agua dulce ala villa / y luego enel año *sigujente* de ²⁶ ochenta y ocho seacabo deconçertar el casamiento del principe ²⁷ conla ynfanta doña ysabel decastilla para ayuda de ²⁸ lo qual los pueblos sirvieron alrrey con çien mijll duca²⁹dos / enel año si *guiente* deo chenta ynueve estando elrrey en ³⁰ beja hizo don *pedro* de meneses marques devilla rreal y conde ³¹ de oren que / que de antes seyntitulava condedevilla rreal ³² y señor de almeyda / el señor don Jorge naçio enel mes de ³³ agosto de quattro cientos yochenta y vno quando el rrey do³⁴nalonso suahuelo fallecio de qual el rrey don *juan* su padre ^{h 185r 1} mando criar en avero empoder dela ynfanta doña juna su hermana ² que alli estava y fue criado publicamente como pertenecia ahijo ³ del rrey / y quando vino el mes demayo del año de noventa. ⁴ la dicha señora fallecio yrrogo elrrey ala rreyna doña leonor ⁵ su muger que sin pasion qujsiese que su hijo biniese ala corte ⁶ para enella se criar pues era fallecida la ynfanta suherma⁷na quelo tenja en su poder / y la rreyna como en todas lasco⁸sas fue siempre exemplio devirtudes / olvidada delas pasio⁹nes y descontentamientos que por su naçimientotubo de quesabia ¹⁰ que el rrey por su

buenas conciencias y reales autoridades era ya ¹¹ enmendado / notan solamente le pliego que viniese / mas pidio ¹² al rey que se le diese que ellalo queria traer e criar en su casa que ¹³ por ser su hijo lomerecia y queria tener cuidado del y de ¹⁴ lo que le cumpliese / de lo qual el rey recibio gran placer ¹⁵ y contentamiento por lo qual le mandando luego venir a ebora ¹⁶ a quinze de junio del dicho año / e vino con el obispo deportu ¹⁷ don juan de acebedo y otros y salieronlo a recibir fuera de la ciudad ¹⁸ el principe su hermano y el duque debia contada la corte don ¹⁹ de el principe leabrao con mucho amor y asi el duque y todos ²⁰ los otros señores / nose hizo ninguna fiesta en suvenida por ²¹ la muerte de la infanta ser tan reiente e asi le llevaron ²² y fue abesar las manos al rey y ala reyna en su casa ²³ y poder quedo ese criado conde mostraciones de mucho amor ²⁴ hasta la muerte del principe que el rey ordeno del otra cosa

²⁵ Capitulo. Ixj. de como fueron hechas las ²⁶ paes entre portugal y castilla y se enpe ²⁷ el casamiento del principe ²⁸ primeramente porque todas las guerras pasadas entre ²⁹ los reynos y reyes de portugal y castilla oviese fin epa ³⁰ ra concordia e buena seguridad fue por servicio de dios ³¹ y con sugerencia tratada paz perpetua entre los dichos reyes ³² e reynos y sucesores dellos para siempre en el año de mil ¹ h 185v ¹ e quatro cientos e setenta y nueve por medio dela señora ² infanta doña beatriz que hera madre dela reyna doña ³ leonor deportugal y tia dela reyna doña isabel de castilla ⁴ hermana de su madre de su madre e para mayor firmeza desta paz fue ⁵ concertado y jurado por los dichos reyes el casamiento del principe ⁶ don alonso deportugal con la infanta doña isabel de castilla ⁷ y porque ellos en este tiempo no eran de edad conviniente para luego poderse casar fueron puestos en tercieras [tachado: fueron] en el castillo demora en poder dela dicha infanta doña beatriz como atras ¹⁰ estadio y por que despues las dichas tercieras fueron despartidas ¹¹ y ellos entregados cada uno a sus padres por algunos onestos rres ¹² petos que para ello dio quedando siempre concertado que si al ¹³ tiempo que el principe cumpliese catorce años ella no fuese casada que se casasen ambos / y cuando vino el año de quatro cientos ¹⁵ y noventa el principe entravaya en quince años y ella no estuviera casada y deseando el rey ver estebien que estaba en pezado pues ¹⁷ en buen acabamiento y perfeccion enbio por enbaxadores a ¹⁸ castilla a fernando desilveira cedula mayor y justicia mayor ¹⁹ deportugal y el dotor juan texeda chancler mayor y por se cre ²⁰ tario dela enbajada a rru desante los cuales consu grande y honrada enbajada partieron en la entrada de marzo ya requerimiento ²² dela reyna de castilla llevaron figura de principe sacado al ²³ natural por que verdadera mente eran delos hermosos del ²⁴ mundo llegando a sevilla donde los reyes con su corona estaban ²⁵ en el dia hordenado para su entrada por mandado delos dichos ²⁶ reyes fueron por todos dela corte y de la ciudad recibidos ²⁷ con tanta honra y ceremonias como nunca hasta entonces otros en españa se rezibieron e asi les fueron hechas otras ²⁹ muchas honras y favores aposentos visitaciones y presentes por do clara mente se mostrava el gran placer y alegría que todos engeneral de este casa miento ree iban el qual ³² propuesto a los dichos reyes luego fue por gracia de dios ³³ concertado por lo qual el dicho fernando de silveira en nombre ³⁴ del principe cuyo suficiente procurador para el caso era ³⁵ en manos del cardenal don peronçalez de mendoza rezi ^{186r} ¹ viola princesa por palabras de presente / y el domingo de ² casi modo de este año de quatro cientos y noventa se hicieron ³ en sevilla grandes y muy suntuosas fiestas demodos ⁴ y justas reales de que el rey fue mantenedor congran ⁵ cumplimiento y perfeccion la qual nunca tan deseada y alegre ⁶ el rey don juan por cavallos de posta que tenia en paradas luego ⁷ recibio en ebora el siguiente en beynte y quatro horas donde ⁸ luego fue tan grande elestremendo de las cosas que yaparaella estaban apercibidas cheremias tronpetas y atabales canpanas ¹⁰ y artilleria y todas las otras señales de placer que parecia que la tierra temblava y asi se hizo por todo el rey como una nueva fue ¹² sabida y en la corte se continuaron por muchos dias hasta que ¹³ vinola nueva del fallecimiento de la infanta doña juana davero ¹⁴ por cuya causa por algunos dias cesaron las fiestas / y porque el rey esperaba y determinava que en la venida de la princesa ¹⁶ las fiestas se hiziesen en mayor perfeccion que nunca otras ¹⁷ en españa se vieran hecho e que para siempre fuesen nobradas comienzo de proveer de todas las cosas en mucha abastanza ¹⁹ primeramente grande acrecentamiento e hizo en los palacios para ²⁰ e la posento de la princesa congrande numero de oficiales y se ²¹ hizo con tanta brevedad que parecia en posible proveyose de ²² mucho oro y plata sedas y brocados asi para las personas reales como para hacer mercedes y de muchos oficiales de todos ²⁴ oficios y asi de gran numero de cavallos jinetes jaezes armas ²⁵ lanças y todo que cumplia para justas por mar y por tierra ale ²⁶ vante y poniente congran diligencia y mucha abundancia de ²⁷ dinero y cosas con mensajeros que para tan reales fiestas con ²⁸ venian mas para mayor perfeccion de los lo mando notificar ²⁹ a todas las naciones degentes que pudiesen venir otra vez o ³⁰ enviar para las dichas

fiestas sus mercaderias asi brocados como ³¹ sedas paños arrcos joyas que los abria por frances y libres deto³²dos derechos que pudiesen libremente sacar el precio dellas en oro y ^{h 186v 1} plata sin njngunacontradiccion y asi se cunplio / enbio luego ² vna carabela bien armada aytalia con mucho dinero y sus fa³tores donde traxeron muchos y rricos brocados sedas y pe⁴dreria yotras cosas para las fiestas y tanto fue la suma ⁵ delo que se conpro efue necesario para ellas que segunlas ⁶ rreçetas y mandamientos que del rrey llevaban no bastaron ⁷ las sedas y brocados y cosas que hallaron hechas en veneçia flo⁸rençia genova / mas dexaron otras muchas que se hiziesen ⁹ que despues vinieron / y ansi mando traer deyngalaterra flan¹⁰des yrlanda alemania muchas y mui rricas tapeçerias pa¹¹ños finos a forros demartas y armjños yotros aforros ba¹²jos y coçineros otrosi fue platicado como gasto principal ¹³ y necesario quanto se podriadar de mercedes edadiwas porel ¹⁴ rrey yporla reyna ypor el principe alas personas detoda ca¹⁵ lidad que alas fiestas biniesen asi enoro amonedado como ¹⁶ encollares joyas baxillas sedas brocados paños caballos escla¹⁷vos atodos seprobeyo con mucha largueça yloor del rrey man¹⁸do que detodas las comarcas alderredor de hebora fuese traido por ¹⁹ contribuçion delos labradores / mucho trigo arina çevada vacas ²⁰ carneros terneras yotras calidades demantenimientos para ²¹ que nunca faltase mantenimiento y siempre sobrase ytodo sepagava ²² aplaçer desus dueños proveyose que por todo elrreyno hiziesen ²³ pescar todos generos depescados delamar y delos rrios y los ²⁴ enviaisen ala corte congran deligençia vnos frescos y otros en ²⁵ adobo / y asi mjsmo se hizo decaças gallinas capones ytodo ge²⁶nero deaves y fue entanto numero quelas aves se allo aver co²⁷mido durandolas fiestas çien moyos detrigo y tanto serre²⁸zibio por onesta cuenta alos oficiales asi seproveyoy que ²⁹ los labradores y criadores delos lugares alderredor tra³⁰gesen cerca dela çibdad muchas vacas y cabras paridas para ³¹ manjares deleche y pueras con lechones / proveyose deber ³² veria gran suma de çera datiles y muchas frutas verdes y ^{h 187r} ¹ secas conservas açucar mieles mantecas espeçerias ytodas las ² otras cosas destas calidades en mucha abastancia para van³quetes y colações / ansi mandaron traer infinitas camas ⁴ de todas las comarcas para el buen acogimiento dela ⁵ mucha gente quese esperaba venir como bino no faltase nin⁶guna cosa / yporque para cunplimiento detodo enel palacio. ⁷ no avia tangran sala en quetanta gente pudiese caber para ⁸ los ban quetes y colações y fiestas quese aviande hazer man⁹do elrrey porgran artificio deoficiales hazer vngan sala ¹⁰ de madera pegada alos pala çios cuyas paredes eran de ¹¹ tapia toda colgada y atoldada quetenja en largo cargos çien ¹² codos detres palmos y de ancho beynte y cinco codos y ¹³ de alto beyntey quatro en vn cabo dela sala estaba he¹⁴cho un grande estrado que llegaba depared apared al qual ¹⁵ subian porescalones enla qual sala avia siempre en¹⁶çendidas por hordenança çiento ybeynte achas enquanto ¹⁷ la fiestas duraron sinotras sin quanto con quelos pa¹⁸jes servian y avia enella quattro cada also para menestiles ¹⁹ y catorçe mesas siete por vanda yotras muchas cosas ²⁰ que por brevedad aquij como entodas las otras paso ypor ²¹quela plaça principal dela çibdad era paralas justas y ²² fiestas se defendio que njnguna cosa enella se vendiese ²³ efueron hordenadas otras cinco plaças en que todas ²⁴ las cosas sehallaron enmuchia abastancia ²⁵ Capitulo. lxii delavenja de la prinçesa ²⁶ aportugal e desu rreçibimiento e fiestas que ²⁷ se hizieron

²⁸ syendo aparejadas todas estas cosas engran compli²⁹miento e perficion estandolos rreyes de castilla en cordova ^{h 187v 1} partia la prinçesa enel mes de noviembre e vinose a badajoz ² a donde luego biernes a diez ynueve del dicho mes yel lunes que eran ³ beynte y dos partio para yeleves y conella el cardenal don pero gonçalez de mendoza yel obispo de Jaen yel conde debenavente yel ⁵ conde de feria y el maestre de alcantara don pedro puerto carrero ⁶ y rrodrigo de villoa que era enbaxador / yotros muchos cavalle⁷ros y venjan conla prinçesa nueve damas que eran mui hijas ⁸ dalgo / y doña ysabel de sosa portuguesa pursuaya y camarera ⁹ mayor / y llegando a la puente deacaya donde separaten los rreyos ¹⁰ alli fue entregada al señor don manuel du que debeja quela fue a rre¹¹zibir en nonbre del principe susobrino con otros muchos señores ¹² ylos señores de castilla sedespidieron y sebolvieron y ellavino a¹³quella noche ayelves donde fue muy hordenadamente rrezibida ¹⁴ y servida / yalotro dia martes fue a dormir aestremoz donde otro ¹⁵ si fue rrezibida congrandes triunfos y presentes y luego a quella ¹⁶ mjsma noche vino alli elrrey conel principe y algunos señores prin¹⁷çipales y privados avisitalla / y luego alli quiso el rrey queel. ¹⁸ principe la rrezibiese por su muger por palabras de presente ¹⁹ como luego la rrezibio enlas manos de don jorge de acosta arçobispo de braga segunla forma ymandamiento dela santa madre yglesia ²¹ lo qual sehizo con muchas fiestas aquella noche y al otro dia mier²²coles elrrey yel principe se fueron delante aebora y ella se ²³ fue aposentar aquella noche a santa maria despirero yel ²⁴ juebes beynte y cinco del dicho mes elrrey yla rreyna yel ²⁵ principe puestos en todo aparato y triunfo sefueron al dicho mo²⁶nesterio y despues dela rreyna yr ala

prinçesa que avn nola avia ²⁷ visto el arçobispo les hizo las bendiciones y çerimonias horde²⁸nadas porla yglesia dijo mjsa en pontifical y acabada sebol²⁹vieron parala çibdad / y la prinçesa se rrecogio a suapenso ³⁰ dondeestubo a quel dia biernes y sabado muy visitada del ³¹ rrey y del prinçipe y otros señores y señoras / yel domingo ³² beynte y ocho del dicho mes de noviembre dia hordenado para su ³³ entrada yrrezibimiento elrrey despues de comer aconpañado de todos ^{h 188r 1} los grandes de su corte y conla gente mas rrica y luçida que hasta ² entonçes enel rreyo seavia visto en que yvan docientos bestidos ³ de rropas largas los ciento de ricos brocados con chaperias deoro ⁴ ypedreria y con rricos aforros yotros ciento desedas de colores ⁵ brocladas y aforradas y asi se fue el dicho monesterio desde el qual ⁶ hastala çibdad eran muchos entremeses de dejudios ymoros e ⁷ otra gente popular con muchas danças y folias / y saljendola ⁸ prinçesa muy rrica y galana y asi sus damas y elrrey cabella a ⁹ la mano yzquierda sefueron congran / manifiçêcia hastala ¹⁰ çibdad yentrelas puertas le fue hecha vna grande oração y ¹¹ grandes representações y entremeses decosas maravilloosas ¹² y muy costosas y congrandes y suaves musicas de cantores y ¹³ ynstrumentos / y de alli por mandado del rrey todos se apearon ¹⁴ solamente quedo conla prinçesa ysus damas y con cada vna vn ¹⁵ cavallero castellano / yel duque y el señor don jorje puestos a pie ca¹⁶davno de sulado llevaban laprinçesa porlas rriendas y alas ¹⁷ estriberas yvan condes y otros señores y elrrey conella debaxo de ¹⁸ vn palio rrico quelos mas honrrados rregidores dela çibdad llevaban ¹⁹ e asi fueron hasta la yglesia mayor donde fueron rrezibidos con ²⁰ muy solene proçesion y le fue dada a besar el leño dela beracruz ²¹ y hecha su oração volvieron a cabalgar mas desde la puerta da²²vis hastala yglesia mayor y desde alli hasta palaçio erala calle por ²³ donde yva toda toldada de muy finos paños yporlas puertas ²⁴ y ventanas mucha tape çeria y rramos ver des con muchas farsas ²⁵ y entremeses naturales / porlo qual se detubieron mucho y ²⁶ llegaron con achas apalaçio a donde enla sala del aposento de ²⁷ la prinçesa estava la rreyna aguardando conel prinçipe y ²⁸ con muchas dueñas y damas muy rricamente ataviadas y ²⁹ luçidas e ovo aquella noche sexao congrandes fiestas e danças ³⁰ y dançaron todas laspersonas rreales / yel martes ovo banquete ³¹ enla sala delamadera elrrey yla rreyna el prinçipe y la prinçesa ^{h 188v 1} enel estrado alto yenlas mesas delos lados comieron enla primera ² dela mano derecha el duque yel señor don jorje yel marques / y ³ abaxo de ellos las dueñas y damas yenla primera demano yz⁴quierda comian el arçobispo de braga ylos obispos y condes y a⁵si por horden todaslas personas principales y del consejo en ⁶ cuyo servïcio ovo señaladas çerimonias e mui diversos manjares ⁷ con todo rresplendor derricos vestidos / y baxillas ymuchos menes⁸triles altos y bajos y despues dela çena tantas fiestas y danças ⁹ quecasi toda la noche duraron / las ynvençiones yparticulari¹⁰dades noescrivo por queseria cosa mui larga / y ala coronjca me ¹¹ tremito / el miercoles la rreyna y el prinçipe yla prinçesa ¹² se fueron a posentar enla plaça con grande ponpa yestado ¹³ para de alli verla justa / y ala tarde vino el rrey de palaçio y se fue ¹⁴ ala tela porque era mantenedor y conel sus compañeros y de ¹⁵ alli se fue apear ala tabla donde cenaron / yel juebes hizo el ¹⁶ rrey su muestra con sus ocho mantenedores ytras el vinieron ¹⁷ los aventureros que pasavan de çinuenta los quales todos ¹⁸ en caballos arueses para mentos cimeras lanças letras pajes ¹⁹ ytodaslas cosas dejusta trageron tanta rriqueça ypara el ²⁰ avto ynvençiones tan nuevas y detanto primor que muchos ²¹ justadores viejos de muchas naçiones quealli venieron y avian ²² visto otras muchas justas rreales fueron delas rriquezas y yn²³vençiones destas sobre todas maravillados y asi detodas las ²⁴ grandezas delas dichas fiestas / eneste dia seenpeço la justa ²⁵ que se continuo hasta el domingo congrandes frios y nieves ²⁶ tenja elrrey mandado que a todo hidalgo y cavallero que qui²⁷siese justar fuese dado caballo y armas devalde y mas ²⁸para ayuda dela costa docientos ducados ensedas y broca²⁹dos enel tesoro y asi mando dar alos hidalgos y gentiles hombres ³⁰ que no justasen e qui siesen dançar / o hazer momos avno do³¹zientos ducados ya otros a ciento para vestidos segun entendia y ³² convenja acada vno / era tanta la multitud delos brocados sedas ^{h 189r 1} paños finos ytapiçeria que avia enel tesoro del rrey que a²vian traydo delevante y delas çibdades y ferias de castilla que no ³ se puede acabar de dezir queel rrey asus cortesanos e muchos ⁴ estrangeros hizo muy grandes y liberales mercedes con que todos se ⁵ partieron muy contentos y alegres para sus tierras y a otros que ⁶ a silo querian mandava dar prestado todo lo que avia menester ⁷ mando mas que de todas las morerias delreyo vinjesen alas ⁸ fiestas todos los moros y moras quesupiesen tañer y cantar ⁹ y baylar y a todos era dado mantenimiento enabastança y ala sin ¹⁰ bestidos y dineros para el camino y asi mando que delos lugares ¹¹ cercanos vinjesen moças hermosas quesupiesen cantar y bai¹²lar y mançevos consolias como engrande numero vinieron ¹³ y a todos durando la fiesta se les dio mantenimiento / y ala partida ¹⁴ dineros y bestidos /

eldomingo seacabaron las justas por noche ¹⁵ y se deshizo la tela y las personas rreales sebolvieron al palaçio ¹⁶ donde a quel dia conlos siguientes las dichas fiestas secontinuaron ¹⁷ en muy gran perfeicion hasta que por algunos rrebates de pesti¹⁸lencia quesobrevinieron selos dio fin con rreçelo dela conjuçion que ¹⁹ venja cerca poren peligro quese podria rrecrecer enlas justas fue ²⁰ dado porlos juezes dellas elloor yprimor al rrey y le fue juz²¹gado el preçio que era vn muy rrico collar de oro e vna sor²²tija con vn rrico diamante / elrrey tomo solamente asi la ²³ honrra y las joyas rrepartio por a quellos que vio que despues del ²⁴ maslo mereçian con que todos quedaron contentos ²⁵ Capitulo. Ixij. dela desastrada muerte ²⁶ del principe ensantaren ²⁷ acabaron se las fiestas en ebora y acabose conellas este año de ²⁸ noventa e venido el año de noventa y vno despues de pasada la ²⁹ pascua porque ebora deverano es calurosa y doliente par³⁰tieronse las personas rreales con su corte enel mes de mayo ³¹ para santaren y fueron por monte mayor aroche y almerin ^{h 189v 1} con honrrados rrecibimientos e muchas fiestas corrjendo montes rreales ² ytomando mucho plazer / y ala entrada desantaren quiso el rrey ³ quedar conla rreyna en almerin por qual rrezibimiento fue hecho ⁴ alos principes como se hizo engran cumplimiento con rrico palio y mu⁵chas ynvinciones y entremeses y seles hizo vnalarga y buena ⁶ horaçion y muchos seruiçios de cosa deleche carneros gallinas e ⁷ caças en otras cosas que poren pueblo e porlos moros e judios de ⁸ lavilla fueron ofrecidos en carros ala princesa ala puerta de ⁹ la plaçyo / y luego al otro dia siguiente que eran quinçe de junjo en¹⁰tro el rrey conla rreyna y continuando de dias ynoches con muchas ¹¹ fiestas y plazeres hastalos doçe de julio quela adversa fortuna ¹² njnguna pro speridad enbiendeja mucho prevalecer hordeno que ¹³ el rrey quisiiese yr a holgar sobrela tarde alrrio dondeporlas ¹⁴ grandes calores algunas vezes seiva a vañar / parala qual ¹⁵ y de mal afortunada mando conbidar al principe suhijo y ¹⁶ el estando porla siesta rreposando conla princesa y cansado por ¹⁷ queel dia pasado avia ydo a correr monte con palabras de mu¹⁸cha obidencia se escuso y cavalgando elrrey enel patio depala¹⁹çio llego ala puerta del aposento delos principes y demanda²⁰do porenlos que heran todo su plaçer y gloria sedetubo vnpoco ²¹ a que el principe abajo medio desnudo ypartiendo se el rrey ²² el sebolvio arriba y pareçendole que devia yr aconpañar al ²³ rrey pues enello rrezibia plazer cavalgo luego compoca compa²⁴ñia yle siguio hasta alcançarlo y fue conel hasta rriberas del ²⁵ rrio donde por hallar el caballo ligero y asuplaçer apartado ²⁶del rrey començo aescaramuçar / y sobreesto quiso correr laca²⁷rrera con don juan de meneses comendador dealgeçira y por ser ²⁸ ya tarde fue de todos estorvado por lo qual desviado dello ²⁹ querjendo cavalgar en vna mula para seir quebraron las a³⁰çiones devnestribo enquepuso elpie por cuy a cavsa ypor pa³¹gar la muerte queelo llamava ala devda que no le podia pagar sino ³² conla suya propia se volvio al mjsmo caballo y no olvido de ³³ su porfia quiso todavia correr la carrera que avia cometido y ³⁴ forzando adon juan de meneses le tomo porla mano y corrjendo ^{h 190r 1} ambos / el caballo del principe tropeço y cayendo lo llevo debaxo ² de que luego ypara siempre quedo sin habla y syendo elrrey luego ³ avisado acudio luego ymuy presto y muchos ydalgos que luego ⁴ corrieron y llevaron al principe y le metieron enla primera ⁵ casa devn pescador que ay mas cerca estaba / y queel atriste fortuna ⁶ entonces quiso hazer nuevo palaçio e subjendo luego la desastrada nueva ala rreyna acopañada del señor don jorge que ⁸ conella estava con mucha turbacion y des mayo lo hizo saber ⁹ ala princesa yentranbas heridas de mortal dolor y gran desa¹⁰cuerdo ysin rreguardo delo que a sus rreales personas yestados sedevia ¹¹ solas cometieron el camino deltajo adonde llegaron mulas agenas ¹² que enel camino porcaso hallaron y a si llegaron a dondestava el principe ¹³ que por dulces y amorosas palabras de vna y de otra nunca hizo desi njnguna¹⁴ mudança nj sentimjento estando del todo casi muerto / y asi estubieron ypa¹⁵saron aquella triste noche buscando los medios congran deligençia to¹⁶dos los rremedios y nunca pudieron hallar njnguno que aprovechase ala ¹⁷ vida en que yano avia rremedio como solio la nueva por la villa y ¹⁸ corte ayuntando se todo el pueblo conlas hordenas y clereçia conlas ¹⁹ cruzes y rreliquias andubieron todala noche por las yglesias ymo²⁰nesterios con solene y devota proçesion descalços con muchas la²¹grimas y grandes gritos pidjendo adios misericordia ypasando ²² alli toda la noche el rrey yla rreyna yla princesa coneldia siguiente ²³ que era miercoles treze dejulio sin nunca ver enel principe njnguna²⁴ señal devida quando vino alas nueve oras despues de mediodia que ²⁵ era yade noche vyendo los medicos quela muerte se apresurava a ²⁶ cumplir su oficio enla vida del principe con tal cruel suya dije²⁷ronlo al rrey para quelo digese ala rreyna y princesa y dejasen al ²⁸ principe empoder del confesor y capellanes queen aquella / ora avia ²⁹ menester por maestros del alma pues los del cuerpo ya nole apro³⁰vechavan / ytomando elrrey alarreyna porlamano sellegaron ³¹ cada vno de su parte alprincipe donde yazia y abraçandole y besan³²dole enel carrillo ledieron la

vlta bendicion para siempre ³³ con mas dolor ensu coraçon que lagrimas en sus ojos y ambos le³⁴vantando ala prinçesa sedespidieron con tanta lastima y tris³⁵teça que no se puede decir y en saljendo elrrey bolvio los ojos atras ³⁶ y dijo ay vos qued a el *uestro* prinçipe y conesto se solto tangrande llanto³⁷ por todos que no avia persona que consolase a otra nj pudiese para se ^{h 190v 1} tomar consolacion alli se pelaron a quella ora cabeças de mucho ² saber yse arrancaron barvas degran avturidad yluego elrrey ³ fuellevado a pie y aescuras yla rreyna yprinçesa como muer⁴tas atravesadas en sendasmulas paralas casas de vasco palla ⁵ queson enla mjsma rribera y ense acabando derrecoger vino ⁶ luego al rrey la triste nueva queel alma del prinçipe en aca⁷bando de rrezibir la vñcion del todo sedespido dela carne y asi ⁸ acabo elprinçipe su tan deseada vida por anteçipada muerte en ⁹ hedad de diez yseis años en veytleydos dias y luego sedio horden ¹⁰ como elcuerpo fue metido envn atavt y llevado con grande hon¹¹rra y çerimoña e muy aconpañado al monesterio dela batalla ¹² esta sepultado enel Capitulo. cerca delrrey donalonso suaguelo ¹³ donde despues a beynte y çinco deagosto le fueron hechas muy ¹⁴ honrradas osequias estando el rrey presente con todos los señores ¹⁵ y señoras del rreyo que para ellos fueron llamados y algunos vi¹⁶nieron de castilla elrrey yla rreyna sevistieron de negro luto y ¹⁷ la prinçesa corto sus cavellos y se cubrio deburiel blanco y desta tris¹⁸te librea por mandado delrrey sevistio todo elreyo dende enge¹⁹neral y particular sehizieron poren prinçipe muchos aniversarios ²⁰ con plantos publicos y con mucho sentimjento y no sin razon por quever²¹dadera mente los viejos le amavan converdadero amor de hijo y ²² los moços yniños como a padre y señor en qujen tenjan toda su ²³ esperançay asi se hizieron publicas y solemes osequias por toda cas²⁴tilia donde tanbien tomaron luto / estuvo elrrey conla rreyna yprin²⁵çesa enlas casas de vasco palla quinçe dias acabados sepasaron ²⁶ vna noche escura y sin hachas arriba alos palaçios dondestubie²⁷ron muy encerrados y acompañados de mucha tristeça / yluego fueron ²⁸ delos rreyes de castilla visitados queentonçes estaban enla toma²⁹da degranada / ydurando el rrey ensus encerramientos contanta tris³⁰teça fue aconsejado y rrequerido por rreligiosos y porlos de su con³¹sejo que por rremedio desu vida y salud los dejase y le pluguirose salir ³² aoyr mjsa fuera y asilo hizo / y cavalgando en vna mula cu³³vierta toda depaño negro y enpeçando a andar bolvio los ³⁴ ojos atras y estuvo quedo y demandole que queria yr a ver al ³⁵ prinçipe mi hijo que me solia a compañar que era miespejo en que yo ³⁶ me veyea e mis pecados melo quebraron y diçjendo esto conlosojos ³⁷ llenos de pradosas lagrimas y grandes solloços andubo y con ^{h 191r 1} esto serrenovo portodos otro planto tan dolorido que no sepuede dezir ylo ² mjsmo leacaeçio al otro dia siguiente enel terrero desan francisco yendo alli ³ a oyr mjsa / y poresto luego enel mes deagosto se hizieronlas exequias ⁴ delprinçipe como atras esta dicho en que se tornaron arrenovar ⁵ las lastimas yplantos como deprimero a las quales el rrey fue en ⁶ persona conto dos los señores del rreyo yporla rrey na yprinçesa que ⁷ rreyo qujso que halla fuesen fueronla señora doña felipa dalma⁸da tia dela rreyna yla señora duquesa deverganza suhermana con ⁹ todas las señoras y dueñas del rreyo y con todos los perlados y ¹⁰ clergios detodas las hordenas / ytanbien vino el obispo de cordova ¹¹ y el prior deguada lupe y fueron / ofreçidas muchas y muy rricas ¹² joyas deoro yplata / yornamentos

¹³ Capitulo. Ixiiij. delayuda dela prinçesa para cas¹⁴tilia y del rrey para lisboa y dela provision delos ¹⁵ maestrazgos al señor don jorge yotras cosas asi

¹⁶ pasado el mes de agosto yvenido el rrey delas exequias del prinçipe lue¹⁷go enel mes desetienbre siguiente la prinçesa sebolvio para castilla ¹⁸ en vnas andas cubiertas deburiel / yel rrey yla rreyna se fueron ¹⁹ a lisboa dende entraron sin njngun rrezibimiento aconpañados demucha ²⁰ tristeça . quando vino el mes de abril del año siguiente de quatro çientos ²¹ y noventa y dos estando elrrey en lisboa le fuedada la obidencia para ²² los comendadores e cavalleros delas hordenas desantiago y davis enel ²³ monesterio desanto domingo donde a queldia oyo mjsa para el señor ²⁴ don jorge suhijo alqual dio los dichos maestrazgos elecio por ayo e gover²⁵nador de su casa a don diego de almeyda hijo del conde de abrantes que den²⁶de pocos dias por falle çimiento del prior don vasco de atoyde fue prior ²⁷ de xpo y luego eneste mjsmo año enel mes de mayo mando el rrey ²⁸ ensu presencia fundar los primeros çimientos del ospital rreal de lisboa ²⁹ en nonbre y abocacion detodos los santos debaxo delos quales ³⁰ çimientos el por su mano hecho muchas pieças deoro por memoria yde³¹voçion detangrande y santo edeficio eneste mjsmo año le fue ³² descubierto el rreyo de manicongo en guinea donde porgracia de ³³ nuestro señor el rrey con todos los principales sebolvieron xpanos ³⁴eneste mjsmo año y mes de mayo estando el rrey enlisboa eporla sobra³⁵da tristeça ymortal dolor que padezia / o por ponçoña quese presumio quele ^{h 191v 1} avian dado nunca tubo perfeta salud / ypor su mala despusiçon ² ymuy continuos desmayos que tenja fueacordado porlos medicos ³

quebeviese vino que hasta entonces nolo avia bevido syendo dehedad ⁴ de treinta y siete años ypor que el firmarledava pena man⁵dohazer vn sello deoro conel qual vañado entinta de ynprimir ⁶ firmavan en su presencia / y andando el ansi con su mala ⁷ dispusicion y hallandose cada dia peor los medicos les parecio ser ⁸ ydropesia y vyendo se el rrey cadal dia dela muerte mas combatido ⁹ por descargar su anjma y del rrey supadre enbio poren rreyo mu¹⁰cha provisjon de dinero e para que sepagase parte dela plata de ¹¹ las yglesias y deldinero delos huerfanos queel dicho supadre ¹² avia tomado quando fuea castilla y hesto echo determino deyra ¹³ las caldas de monchas quees enalgarve para tomar vaños por ¹⁴ consejo delos medicos la qual determinacion luego puso en / o¹⁵bra dejandola rreyna conel duque debeja suhermano en alcaçar ¹⁶ desal y el se partio delas alcaçovas muy aorrado llevando consigo ¹⁷ al señor don jorge suhijo y algunos de suconsejo enla entrada de ¹⁸ otubre de quatro cientos ynoventay cinco parael algarve ¹⁹ a tomar los dichos vaños

²⁰ Capitulo. lxv. de la muerte y sepoltura del rrey ²¹ donjuan y delas virtudes yeçelençias que enel ²² avia

²³ antes que el rrey partiese delas alcaçebas parael algarve a ²⁴ buscarlos rremedios para susalud delcuerpo quiso primero ²⁵ como fiel y catolico xpano quesienpre fue ymuy temjente a dios proveer ²⁶ la salud delanjma hizo primero su testamento ylo aprovo publicamente e ²⁷ hizo firmar enel siete personas principales que alli se hallaron ²⁸ en que era elduque debeja su cuñado y el señor don jorge su hijo enel ²⁹ qual secretamente dexaba al duque debexa declarando por su legitimo ³⁰ heredero y subçedor del rreyo dexandole mucho en cargado alseñor ³¹ don jorge suhijo que dejo declarado por duque de coynbra y señor de³²monte mayor elviejo con todas las mas tierras del infantazgo ³³ que quedaron delyn fante donpedro su aguelo encargando al rrey don manuel ³⁴ quele diese todo lo que el ensu vida leavia dado en que entrava el maes³⁵trazgo de xfoy la isla dela madera y beja y viseo y otras cosas mas esto ³⁶ no se cunplio sino enla menos parte / ydespues de llegar el rrey alas ^h 192r ¹ dichas caldas ytomar dos dias los vaños contienpo y a frio y contra²rio y sobre eso no seguardo delos ayres quiso ver correr monteria ³ depuercos que cerca estavan aplaçados en dia frio yllovioso por ⁴ lo qual tras pasado delos ajres levino grande y continuo flujo ⁵ de que nunca mas fue libre/ y deallí se fue ala villa dalbor y durando ⁶ asi este mal açidente cada dia mas enpeorava y levenjan desmayos ⁷ y açientes mortales yel claramente conocio su muerte dela qual ⁸ porlos medicos y señores queestavan presentes como muy prudente y buen ⁹ xpano quiso ser desengañado / y concordado y determinado porlos me¹⁰dicos que yano avia enel rremedio devida fuele dado este triste ymor¹¹tal desengaño por don diego dealmeyda prior de xpoypor don diego ¹² hortiz /obispo detangere los quales con muchas lagrimas ledigeron ¹³ que si por mijagro / o voluntad dedios no fuese supiese quesu muerte nose ¹⁴ escusava / y el tomandolo con mucha paçencia confesose luego ¹⁵ y comulgo e hizo alli otra çedula mas del testamento que ya tenja hecho ¹⁶ la qual mando que en tanto queel fuese muerto luego alli se abriese ¹⁷ y enella allarian lo que aviande hazer y rrebolvyendo y esaminando ¹⁸ su conciençia conlos tiempos y cosas pasadas pidio perdon porescrito ala ¹⁹ rreyna sumuger y ala infanta susuegra y al cardenal donjorge que ²⁰ estaba enrroma y asi en altaboz ala clerezia y alos cavalleros y al pue²¹blo de portugal conpalabras de mucha contricion y vmildad es pe²²çificando los yerros en quelos avia ofendido ypor escusar turbaçones ²³ a suanjma no quiso queel señor don jorge suhijo en aquella ora alli ²⁴ estuviese eran allipresentes conel ala ora en que suanjma se apre²⁵saba ensalir del cuerpo el dicho prior de xfoy don jorge de almeyda su hermano ²⁶ obispo de cojbra / yel obispo detangere / don juan desilva obispo de algarve ²⁷ don juan devasconçelos conde de penela quele tenja la candela en²⁸çendida enlas manos don nyñde castel blanco señor de villa nueva ²⁹ donalonso de heça / don juan desosa/ fernan niñez maz careñas / don pedro ³⁰ decastro / don diegolobo / lopede acuña / e otros muchos capella[tachado: eros]nes ³¹ y el rrey estando siempre en su habla e acuerdo enquerjendose po³²ner el sol conel nonbre de Jesus enla boca que fue la postrera palabra ³³ que dijo dio su anjma ael quees verdadero dios en domingo a beynte ³⁴ y cinco deotubre de quatro cientos ynoventa y cinco y fue luego ³⁵ sepultado enla yglesia mayor de silves por su mandado y despues fue ³⁶ trasladado poren rrey don manuel al monesterio dela batalla / bivio / ^h 192v ¹ quarenta años y medio delos quales rreyo catorze y dos meses ² fueel rrey don juan principe de maravilloso yngenio y de grande ³ memoria y yvniversal enotodas cosas y buenas maneras que a principe ⁴ convenja fue rrey justo amjgo de justicia yenlas execuções della ⁵mas rreguroso que piadoso sin açepçion de personas de baja nj de alta ⁶ calidad en sus palabras algun tantoseco muy esento yprivado ⁷ deprivados a qujen nunca se quiso someter nj ser mandado por ⁸ otro con quejebra de su honrra porlas quales cosas fue avido

por ⁹ seco yno tan amado ensu vida comolo fue despues de su muerte ¹⁰ fue principe muy verdadero en sus palabras yensus determina¹¹ciones tan costante que ensola palabra que dava yvanlos hombres ¹² mas contentos y confiados queenlas cedulas firmadas de otros / fue ¹³ rrey detangrande y general nobleça ytan liberal sin viçio depro¹⁴digo que nunca supo dar poco nj a pocos sino mucho y a muchos ynotan sola¹⁵mente sus vasallos ynaturales y enlos reynos de castilla y aragon ¹⁶ sus comarcanos mas avn enotras partes desu rreyo mas alon¹⁷gadas muchas personas rrezibian del en cada vn año grandes quita¹⁸ciones y mercedes/ a cabo bien a venturada mente subida como dicho es fue ¹⁹ casado conla muy catolica y virtuosa reyna doña leonor su prima ²⁰ hija del ynfante don hernando sutio la qual despues de bivda bivio ²¹ treynta años enlos quales hizo muchas buenas obras de servicio de ²² dios como fue el ospital delas caldas yel monesterio dela madre de ²³ dios donde yaze sepultada / yovo del enperador maximiliano su pri²⁴mo a santa avta vna delas honze mjll virgenes que alli mucho hon²⁵rrada mente puso y asi rreparo otras yglesias y casas de oración e²⁶ra tenida por madre delos pobres delos quales tenjagan cui²⁷dado yles hazia muchas limosnas porlas quales ypor otras mu²⁸chas /obras piadosas es de creer que suanjma esta con dios enlagonia

²⁹ Capitulo. lxvj. del naçimiento y levantamiento del ³⁰ rrey don manuel

³¹ el rrey don manuel deste nonbre el primero y delos reyes de por³²tugal el catorçeno fue hijo del ynfante don fernando hermano del ³³ rrey donalonso y dela infanta doña beatriz hija del ynfante don juan co³⁴como ensulugar fue dicho / naçio enbeja año de mjll e quatro cientos ³⁵ y sesenta y ocho y como quiera que el naçiese el postrero detodos sus ³⁶ hermanos fue pordios elegido como otro david para que enel y en sus ^{h 193v 1} deçendientes quedase la subçesion destos reynos como que do y luego ensu ² naçimientoel obispo da guarda que era grandestrolago segun se a firma sa³cando su na çimiento conocio por natural curso deplanetas queen aquella ⁴ ora y punto rreynavan yporlas yfluençias delos cielos que su naçimiento⁵ era de muy grande ventura y alta castellaçion y querrequeria dinidad ⁶ rreal porlo qual pidio al ynfante don fernando que selo diese paralo ⁷ criar que queria ser su amo comolo fue con justa rrodriguez madre de ⁸ sus hijos por donde despues ellos fueron muy hon rrados que fueron ⁹ don juan manuel camarero mayor del dichor rrey y don nuño manuel ¹⁰ su guarda mayor que del tomaron el apellido porsobre nonbre ¹¹ ypor muerte del duque de viseo dondiego suhermano que el rrey ¹² don juan ensetubel mato enel año de quatro cientos yochenta y tres ¹³ lo hizo maestre de xpo duque debeja y señor de viseo conla isla de ¹⁴ la madera ytodas las otras cosas que quedaron del dicho suhermano asi ¹⁵ como lastubo tanbien el ynfante supadre y ledio por devisa. ¹⁶ laespera quefue como profecia de su buena ventura y lorrecogio y otro ¹⁷ en su casa y dela reyna suhermana con mucho amor como a propio hijo ¹⁸ y como atras esta dicho y ledio por ayo a diego desilva que despues porel ¹⁹ fue hecho conde deportalegre el qual no tubo mas que el titulo ylate²⁰nencia queconpro a donalonso enriquez por quelos moradores sede²¹fendieron conlos previllegios como otra vez hizieron al conde ²² don sancho que despues fue conde de odemira entienpo del rrey donalonso ²³ ypor muerte delrrey don juan su primo y cuñado fueel rrey don manuel ²⁴ levantado y obedecido por rrey enel alcaçare delasal adondeestaba ²⁵ conla reyna doña leonor su hermana / el martes luego siguiente des²⁶pues dela muerte del rrey a beynte y siete de otubre de mjll e quatro ²⁷ cientos ynoventa y cinco syendo dehedad debeynte y siete años por²⁸queel rrey don juan por nole quedar hijo legitimo / [tachado: ilegible] su testamento asi lade²⁹claro y dejó por su legitimo heredero y sucesor como de der echo le perte³⁰neçia / y como rreyo luego el año siguiente denoventa y seis mandohe³¹char todos los moros y judios de su rreyo que sesaliesen hasta çie³²rto tiempo quales dio despaçio para seenbarcar y alos judios xpanos ³³ tomar todos los hijos e hijas de treçe años abajo y hazer los xpanos ³⁴ enel año siguiente de noventa y siete mando hazer todos los judios ³⁵ xpanos avn quelos mas dellos fueron muy contra suvoluntad ³⁶ de quedespues se siguieron muchos escandalos enla santa fe catolica ³⁷ y enel pueblo xpano como fue el levantamiento que se hizo contra ellos ^{h 193v 1} en lisboa enel año de quinientos y seis donde mataron quattro mjll a²nimas sin deferencia de genero nj hedad de personas y los quemaron ³ enla plaça del rrusio congran desobidencia delrrey porlo qual ⁴ el mando despues hazer mucha justicia ahorcaron muchos xpist y ⁵ quemaron dos frajles desanto domingo que eneste hecho fueron ⁶ los principales e a si otras muchas cosas queporel rreyo se sy⁷guieron / y por que eneste tiempo los hijos del duque de vergança y de ⁸ la señora duquesa doña ysabel suhermana andaban fuidos en cas⁹tilla desdela muerte desupadre el rrey despues que rreyo como no¹⁰ble y piadoso por no dar a sujnoçente hedad pena delas culpas queno ¹¹ heran suyas ytanbien obligado delos rruegos dela reyna doña ¹² leonor y dela señora duquesa sus hermanas yporquesu rreal ymuy ¹³ clara sangre

no fuese escureçida por mengua delas culpas agenas ¹⁴ los perdono y abilito liberalmente yporque don felipe el mayorde ¹⁵ ellos era falleçido al señor don Jaimes que hera hijo segundo hizo ¹⁶ nueva ypura donaçion de todas las villas e castillos *tierras e rrentas* ¹⁷ honrras y señorios quede supadre quedaron parael y sus suç¹⁸sores yel como muy leal yno ingrato dela *merced* rrezibida servio ¹⁹ siempre al rrey con mucho amor e obidencia ydespues porsuman²⁰dado paso enafrica con mui honrrada y gruesa armada ytomola ²¹ çibdad de azamor como adelante sedira. yel señor don denjs que²²do en castilla casado conla hija heredera del conde delemus yno ²³ tansolamente el rrey perdono aestos aquella razon y ley natural ²⁴ del parentesco y su propia sangre tanto obligava yen qujen no ²⁵ avia propias culpas mas tan bien fue liberal en perdonar a otros ²⁶ queenel propio crimen dela traizion contra el rrey don *juan* fueron ²⁷ culpados conlos quales mas qujso vsar segun la *merced* desupie²⁸dad quesegun la razon yrrigor que de justicia se devia vsar

²⁹ Capitulo. lxvij. delas mujeres e hijos que ³⁰ el rrey don manuel tubo

³¹ luego como el rrey don manuel rreyo caso conla rreyna doña ³² ysabel hija mayor del rrey don fernando y dela rreyna doña y³³sabel de castilla que antes fuera casada conel principe donalonso ³⁴ de portugal la qual entro eneste rreyo por castil de vide enel ³⁵ año de noventa y siete y entrando ella enportugal fallecio ³⁶ el principe don *juan* suhermano por cuya muerte ella quedo prinçesa ³⁷ heredera delos rreyos de castilla y aragon ynavarra y enel ^{h 194r 1} año de quattro cientos ynoventa y ocho hizo el rrey cortes en lisboa ² enel mes dehenero y acabadas se partio luego enla cuaresma siguiente ³ paracastilla conla rreyna yprinçesa su mujer dexando enel rreyo ⁴ por gobernador la rreyna doña leonor suhermana y conella el mar⁵ques de villa rreal con titulo de principe y llevo consigo al señor don jorge ⁶ hijo del rrey don *juan* yotros señores con ciento de a cavallo solamente y ⁷ fue a tener la semana santa a *nuestra señora* deguadalupe / y de ayse ⁸ fueron a toledo donde porlos rreyes de castilla fueron hechas cortes enlas ⁹ quales el dicho rrey don manuel conla rreyna su mujer fueron jura¹⁰dos por principes delos rreyos de castilla y de aragon como de *derecho* ¹¹ les perteneçian / y de alli se fueron a çaragoça donde larreyna prinçesa ¹² que yva preñada alos beynte ytres de agosto del dicho año pario elprincipe ¹³ que llamaron don miguel dela paz porquelo avian porgrande sello ¹⁴ de paçes entre todos estos rreyos a qujen derechamente perteneçian ¹⁵ del qual parto laprinçesa alli fallecio / yel rrey se volvio para por¹⁶tugal quedando el principe suhijo encastilla jurado el qual a po¹⁷co tiempo fallecio / yluego enel año de mil e quinientos el rrey don ¹⁸ manuel torno a casar conla rreyna doña maria hermana dela ¹⁹ sobre dicha prinçesa con qujen fuera casado la qual rrezibio en castil ²⁰ da vide con mucha solenjedad como a su rreal estado perteneçia ²¹ syendo el enedad de treynta y dos años y ella de diez y ocho dela qual ²² ovo estos hijos primeramente al principe don *juan* quele suçedio enel ²³ rreyo naçio enlisboa enlos palaçios dearriba martes alas dos oras ²⁴ despues de una noche a siete de junio de mjll e quinientos e dos años yluego ²⁵ tras el laynfanta doña ysabel quecaso conel enperador / don carlos ²⁶ su primo hermano rrey de castilla la qual naçio en lisboa a miercoles ²⁷ a media noche aveynte y cinco deotubre de quinientos y tres años e ansi mes²⁸mo naçio enlisboa la ynfanta doña beatriz quecaso conel duque de saboya ²⁹ naçio miercoles de mañiana alas siete oras a primero de henero de ³⁰ quinientos y cinco despues estando el rrey en abrantes enel año de ³¹ quinientos e seis naçio el ynfante don luis martes alas dos despues de media ³² noche a seis de marzo / y despues del naçio alli embrantes el ynfante don fernando sabado de mañiana alas siete oras a cinco de junio ³⁴ de quinientos e siete años / fue dado el capelo de cardenal de siete años ³⁵ al ynfante don alonso naçio en ebora / tras el naçio alli en ebora la infanta ³⁶ doña catalina que alli mesmo a poco fallecio esta sepultada ensanta maria ³⁷ despinero ytras esta movio la rreyna / y despues se fue elrrey alisboa ^{h 194v 1} donde naçio el ynfante don enrique sabado entrelas nueve y diez dela ² noche vltimo dehenero de quinientos e dozeños naçio congrandisima nie³ve queen lisboa era cosade tanta maravilla quelos quebivos eran ⁴ no se acordavan de cosa semejante / y tras el estando elrrey enalme⁵rin movio larreyna e bolyendo para lisboa pario al ynfante don du⁶arte miercoles entre las dos ytres despues de media noche aseis de setienbre de ⁷ quinientos e quinze / despues enel mes demarço de quinientos e diez y siete pario ⁸ larreyna del ynfante don antoño queluego alli fallecio esta sepulta⁹do enel monesterio debelen ella quedo del parto tan enferma que lue¹⁰go alos diezysiete deste dicho mes de marzo de quinientos e diezysiete fallecio ¹¹ enlisboa enlos palaçios delarribera y fue llevada a media noche al mones¹²terio dela madre dedios fueron conella el maestre desantiago el duque ¹³ devergança el arçobispo delisboa yotros obispos condes y señores y avn ¹⁴ tiro de vallesta lavinieron a rrezibir por mandado delrrey los frajles ¹⁵ desan benito y de san francisco y de en xobregas consu proçesion entonada ¹⁶ donde los

dicho señores la deçendieron devna çemila quela llevaba yla ¹⁷ tomaron a sus honbros hasta el dicho monesterio dondesta sepultada en ¹⁸ la casa del cabildo acabo suvida enhedad detreynta y cinco años ¹⁹ y despues desu muerte syendo el rrey enhedad de çinuenta años ²⁰ caso la tercera vez con madama leonor sobrina delas dichas sus ²¹ mugeres hermana mayor del enperador don carlos la qual en²²ntro en portugal por castel de vide a beynte quatro de noviembre ²³ de quinientos e diezyocho y de alli se fue a ocrato donde el rrey la rrezibio ²⁴ por mujer por palabras de presente congrandes fiestas y demasia²⁵das despensas suyas ydelos hidalgos y generalmente de todo el rreyno ²⁶ y della vbo vn hijo quellamaron don carlos que poco bivio / yla ynfant²⁷ta doña maria / ypor falleçimiento delrrey que fueluego a tres años ²⁸ desu casamiento ella se bolvio paracastilla y enla villa dejllescas en²⁹tre toledo y madrid caso conel rrey de françia enel tiempo que en castilla ³⁰ estaba preso en poder del enperador y despues la bi y hable conella en ³¹ françia menos consolada y contenta desu vida que olvidada dela buena ³² que en portugal avia llevado porque del rrey de françia no era tan ³³ bien casada y estimada como lo fue del rrey don manuel

³⁴ Capitulo. lxvij. del descobrimento delas yndias ³⁵ ytomada de çafin y a çamora ³⁶ fue elrrey don manuel muy vmano y conversable y principal^h ^{195r} 1mente a los rreligiosos continuava mucho yr alos monesterios a ² los quales hazia mucha limosna y mercedes estas no tan solamente hazia ³ alos monesterios delrreyno / mas a otros de fuera fue principe ⁴ que oya mucho las partes ylas despachava presto ensus rrespuestas ypa⁵labras enlas quales no era muy constante porque algunas veces se ha⁶yavan albalaes vnos en contrario de otros segun las ynformacio⁷nes que le hazian ylas creya deligero / enlos primeros años de su rreyna⁸do fue muy amado del pueblo muy devoto y çelador detenplos ⁹ y casas deoracion hazyendoles muy suntuosos hedeficios como fue ¹⁰ elgran monesterio debelen cerca delisboa que desdelos çimientos man¹¹do hazer dela horden desangeronimo y santa maria dela peña cerca ¹² desintra dela mjsma horden ysanta clara la nueva destremoz e o¹³etros muchos monesterios y yglesias edefico yrreformo ydiola oser¹⁴vançia alos monesterios desan francisco delisboa y dehebora y desan¹⁵taren los quales rrehizo casi de nuevo congrandes y muy nobles edefi¹⁶cios porlas quales cosas y por otras virtudes queenel avia a dios ledio gran¹⁷des vitorias ymuchas prosperidad por la mar ypor la tierra no tan solamente ¹⁸ enlas partes deafrica y guinea comarcanas a sus rreynos mas enlas yn¹⁹dias ypartes mui alejadas donde su nonbre fue muy conoçido y obede²⁰çido primeramente porel almirante don basco de agama quepartio de por²¹tugal enel año de mjj e quinientos y dos congrande flota denaos ymuchas ²² gente y descubrio nuevamente las yndias donde alcanço mucha honra ²³ ygran vitoria contra rreyes infieles y los so juzgo ehizo pagar parias ²⁴ al rrey don manuel e a sus subçesores e asi por don francisco dealmeyda viso ²⁵ rrey y alonso dealburquerque grandes ymuchas nobles capitanes que apos del ²⁶ fueron y anduvieron alla muchos años congrande prosperidad avyendo ²⁷ muchas vitorias contralos infieles so juzgando muchos rreyes y rrey²⁸nos tierras y çibdades en que hizieron mucho seruicio adios y acreçentaron ²⁹ susanta fe catolica y acreçentaron elestado y señorio de portugal ³⁰ hasta que acabaron alla sus vidas vno enpos deotro e asi por otros ³¹ capitanes que despues fueron enel año de quinientos e nueve estando el ³² rrey en ebora / el rrey de manicongo leenbio al ynfante don enrrique ³³ su hijo conotros sus parientes para quelos mandase enseñar y dotri³⁴nar enlas cosas dela santa fee catolica los quales el rrey mando ³⁵ criar y enseñar ensantoloy delisboa donde se fueron gramaticos y ^h ^{195v} 1 muy bien enseñados enlas cosas dela fee conque halla hizieron mucho ² fruto y servicio adios yel dicho ynfante don enrrique fue hecho obispo ³ letrado y buen eclesiastico enlos oficios devinos y se fue dende a ⁴ doze años yluego questos vinieron el rrey enbio a manigongo treze ⁵ padres de la dicha horden desan toloy que llevaron muchas casullas ⁶ frontales calices mjsales canpanas canpanillos horganos cartillas ⁷ y libros detodas suertes con todas las otras cosas que perteneçen al cul⁸to divino y fundamento dela santa fee catolica e muchas cosas ⁹ para la persona del rrey vestidos yrropas rricas alla bavtiçaron yn¹⁰finita gente y los convertieron ala fe de xpanos y depues enbio rrei otros ¹¹ quefueron conel dicho obispo / enlas partes deafrica mando el rrey tomar a ¹² los moros laçibdad de çafin dela qual hizo el primer capitán a ¹³ nuño fernandez de atajde que para alla partio enel año de quinientos ¹⁴ y diez donde hizo muchos honrrados hechos de buen caballero con mu¹⁵chos cavalleros que alla estuvieron / enel año de quinientos etreze enbio ¹⁶ el rrey a tomar la çibdad de azamon al duque devergança susobri¹⁷no congruesa armada en que avria dos mjj deacavallo delos qua¹⁸les los doçientos eran encubertos e quinze mjj infantes ¹⁹ partio delisboa a diez y seis de agosto llego amazagan dos leguas de ²⁰ azamor donde desenbarco a beynte yocho del dicho mes y al primer ²¹ dia desetienbre quefue jueves se fue a

zamor / yel viernes siguiente de ma²²ñana comenzaron adar sus combates detal suerte que luego ²³ aquella noche los moros fuyeron y dexaron la çibdad yel sabado de ²⁴ mañana tres dias del dicho mes desetiembre el duque entro enella con ²⁵ banderas tendidas y se fue ala mezquita mayor enla qual ²⁶ maestre juan de claves fraile de sanfrancisco pedrico y çelebro luego mi²⁷sa ytomada la çibdad luego pedro almedina e tite contoda ²⁸ la comarca alderredor e asi ovo el rrey aeste tiempo otras mu²⁹chas vitorias y fue muy rrico yprospero por favor de nuestro señor ³⁰ Capitulo. lxix. delas tercias de las y glesias ³¹ y dela yda a mamora y dela muerte de la rreyna ³² y otras cosas que sucedieron

³³ y despues queel rrey don manuel fue entrado mas enhedad ³⁴ ytanbien cargando se mas de hijos mostrose mas trocado de ³⁵ la codicia que antes / ora fuese poresta causa o por ynduçimiento ^{h 196v 1} de malos consejeros quees mas de creer parecio en alguna manera ² desconocer / o olvidarse quan benino y favorable dios le avia sido ha³zyendo todas sus cosas tan rricas yprosperas por mar y por tierra ⁴ mostrando se conel como padre a hijo rregalado y no contento desto qui⁵sole ofendir y desacatar suesposa de que hasta alli se mostrara tan çe⁶los y amador ypara queesto oviese efeto enbio a rroma a tristan ⁷ de acuña por enbaxador y conel el dotor diego pacheco congra⁸destado y aparato yenbio a pedir al papa leo deçimo las encomien⁹das ytorçias delas yglesias parala conquista deafrica yenbiole de ¹⁰ presente vn elefante que llevaba vn pontifical el mas rrico que en rro¹¹ma se avia visto broslado de pedreria yperlas que hizo de costa çin¹²quenta mijll ducados y otras cosas y como quiera queel papa leo ensus / o¹³bras parecio mas prodigo quetenplado enesto no se nego mas solto tan¹⁴to larrienda enlas encomiendas y cosas dela yglesia queel rrey ylos y¹⁵dalgos y cavalleros metieron enellas las manos tan engrueso ytanpo¹⁶co rreguardo de sus conciencias que enel rreyno deportugal quedo casi ¹⁷ destruida la varca de san pedro y poco menos que anegada si dios por su ¹⁸ piedad la no sostuviera asi que biense cunplio enella lo que lamen¹⁹tando dezia el profeta geremias la nuestra herencia dada es alos agenos ²⁰ y la nuestra casa alos estraños / yporque juntamente conla clerecia al ²¹ pueblo no faltase persecucion trageron tanbien las cruçadas que ²² fueron dadas y executadas con tantos modos de tirania y con tan²³ta opresjon delos pueblos que no se podia sufrir porque syendo vna sola ²⁴ vna cosa tan santa no oviera deser asi tiraniçada y syendo vna sola ²⁵ fue rrepartida en tres y hechada por tres veces alos pueblos a que ²⁶ por fuerça la hazian tomar y selas daban fiadas notenjendo di²⁷neros y despues enel rrecoger delas pagas / les tomavan los vestidos ²⁸ yrropas delas camas y a otros que avian pagado les negaban las pa²⁹gas y los hazian tornar a pagar. estos eçesos se hazian prin³⁰cipal mente ala gente popular porlas comarcas delavera en³¹tre duero y mijño y enlas partes mas lejos de corte ejuntamente ³² conesto el gran favor y larguezza que alos xpanos nuevos dava sin ³³ querer consentir que dellos le digesen njngun yerro de quantos ³⁴ notoriamente se sabian quecometian en ofensa de dios y desprecio ³⁵ de nuestra santa fe catolica por las quales cosas dios mostrando de ser poco ^{h 196v 1} servido y muy desplaçido le començo a castigar quelos bienes ten²porales no le dando aquellas prosperidades que solia como muy ³ claramente en muchas cosas sevio / primeramente enla jda ⁴ dela mamora que fue la primera cosa queel rrey despues de me⁵terlas manos enla yglesia cometio que fue enel año de quinientos e quinze la venjda de rroma e luego enel mjsmo año el ⁷ rrey mandohazer el castillo dela mamora en africa donde a⁸zyendo portugueses suobra que ya llevaban en buen punto ⁹ rrecreeçio sobre ellos tanta morisma quelos convino dexar ¹⁰ la obra y quanto enella estava y serrecogieron alos navios ¹¹ para se bolver a portugal por salvar sus vidas lo qual con ¹² gran dificultad lopudieron hazer yno singran perdida de ¹³ sus honrras y haziendas e de muchos que alli murieron e ¹⁴ mucha e muy gruesa artilleria que alli quedo con otras ¹⁵ muniçiones y petrechos deguerras ymantenimientos e cosas ¹⁶ que parala dicha hobra llevaban que costo al rrey mas de cien ¹⁷ mijll ducados / yluego enel año siguiente de diez y seis embrava el ¹⁸ rrey otranao arroma enque enbiava otro gran presen¹⁹te al papa conviene a saber vna alimaña que se llama la ²⁰ ganda que vino delas yndias y vna baxilla muy rriquissima ²¹ yotras cosas y enel camino sevndio [ilegible] con quanto ²² llevava que nunca mas parecio y lo mjsmo se vio en o²³tras naos dela yndia y caravelas dela mina tomadas ²⁴ enla mar y asi otras cosas deafrica como fue la de ²⁵los alcaydes donde murieron muchos hidalgos conotros ²⁶ que por brevedad aquj no digo / yluego enel año de diez. ²⁷ y siete le castigo nuestro señor conla muerte dela rreyna ²⁸ doña maria su mujer privado dela compañia y con²⁹versacion detan virtuosa y si se puede decirsanta mu³⁰ger y dina de perpetua memoria de cuya muerte el ³¹ tubo tanto sentimjento queconocio claramente ser açote ³² dedios que por sus culpas lo quiso dar y asi enesto ³³ como en otras cosas que vaya la mano de dios nole ³⁴ ser favorable como solia mas antes rriguosa y con³⁵traria por las quales cosas y por rruegos e ynstançia delos perlados ^h

^{197r 1} que sobreoso se ajuntaron y le hablaron en principallymente don ber²naldino deacosta / digo don martin de acosta arçobispo de lisboa el ³ rrey se disistio delas dichas tierras delas yglesiias puesto que no delas enco⁴comiendas y esto contal condicion quelos perlados e clerezia le paga⁵sen / lo quele avia costado laenbaxada conel seruiçio que eran çinuenta ⁶ mil ducados / los quales rrepartidos porlos / obispados / monesterios ⁷ y y glesias se rrecogieron ypagaron entres años por no quedar ⁸ en perpetuo cavtiberio que les estaba aparejado

⁹ Capitulo. lxx. del casamiento dela infanta de ¹⁰ saboya y dela muerte y sepultura del rrey don ¹¹ manuel ¹² allende delas dichas persecuciones que este rreyno ansi en los pue¹³blos como enla yglesia padeçio.. el rrey en sus postreros años se ¹⁴ caso con madama leonor como dicha es por cuya causa elrreyno entodos ¹⁵ los estados e calidades depersonas rrezibio grande opresion por ¹⁶ las fiestas y demasiadas despensas queel rrey quiso hazer en ¹⁷ que gasto mucho desu hacienda y delas agenas y se puso en mucha ¹⁸ neçesidad y ansi el rreyno - ypor que en todo dios le mostrase ¹⁹ la pena de sus culpas como hizo a david / poren pecado que cometio ²⁰ no faltaron en su tiempo pestes hanbres engrandestremo. ²¹ principallymente en supostro año fue tanta la mengua del ²² pan que era cosa piadosa dever / porque llego a valer vnalquere ²³ de trigo por vn ducado enlisboa / y sin todos los otros manti²⁴nimientos engrande caristia porlas quales cosas sobre dichas yper²⁵secuciones que el rrey no por su causa padeçio / el en sus pos²⁶treros dias e tiempo de su muerte no era asi amado como de antes ²⁷ principallymente delos eclesiasticos quedel estavan muy escanda²⁸liçados .. venido el año de quinientos e veinte y vno estando en lis²⁹boa casola infanta doña beatriz suhija segunda conel duque ³⁰ de saboya a la qual enbio congrande estado y magnifiçencia. ³¹ enbarcose a çinco de agosto del dicho año dia desanta maria de ³² las nieves. salio enla mar dia desan lorenço de mañana ³³ con veinte etres velas fue conella el arçobispo delisboa. ³⁴ y dos obisplos. el conde de villanova por capitan delas gale³⁵ras con tres yernos y tres hijos suyos don diego de meneses da^h ^{197v} ¹vero / don pedro mazcareñas / el marichal alonso de alburquerque ² don hernando de castro hijo del governador / don pedro de almeyda . ³ dos hijos del conde almirante donluis cavtiño juan lo pez de sil⁴veyra / nuño deacuña / yotros doña leonor desilva vna hija ⁵ del señor don denjs otra del conde de faro / y otras muchas ⁶ dueñas y damas muy luçidas e rrrica gente e ala buelta en ⁷ gibraltar falleçio el arçobispo delisboa viernes a beynte y ⁸ nueve de noviembre del dicho año / y luego a tres dias despues. ⁹ primero de noviembre falleçio en rroma el papa leo y alos quin¹⁰ce dela muerte del arçobispo falle çio el rrey enlisboa en ¹¹ los palaçios dela rribera a las nueve dela noche biernes dia de ¹² santaluçia a treze de diziembre del dicho año de quinientos ¹³ y veinte y vno fue luego por su mandado llevado a belen don¹⁴desta sepultado .. bivio çinuenta ytres años delos qua¹⁵les rreyno veinte y seis fue en subida grande edeficador ¹⁶ por cuya causa todo el rreyno generalmente fue nobleçido ¹⁷ de buenos edeficíos asi enlos monesterios e yglesiias como ¹⁸ enlas casas el mando hazer la puente nueva de coynbra ¹⁹ y la olivençia en guadiana queson delas buenas del rrey²⁰no y la fuerte torre de belen dentro enla mar para de²¹fension del puerto de lisboa y otros muchos edeficíos el ²² hizo a diego desilva conde deportalegre / y el almirante ²³ don vasco deagama conde devediguera / y a don juan de ²⁴ meneses conde detaroca e prior de ocatro / e a don martin ²⁵ de castil blanco conde de villa nueva / y el señor don antonio ²⁶ conde de linares / y adon rrodrigo de merlo hijo del señor ²⁷ donalvaro donde de tentugal / y a don francisco hijo del o²⁸bispo de ebora conde de vimioso / y a don pedro de castro con²⁹de de monsanto y asi hizo y acreçento otros muchos

³⁰ Capitulo. lxxi. del naçimientoy levantamiento ³¹ del rrey don juan el terçero e de su casamiento ³² e hijos.

³³ el rrey don juan deste nonbre el terçero y delos rreyes de por³⁴tugal el quinçeno fue hijo legitimo heredero y subçesor ³⁵ del rrey don manuel y dela rreyna doña maria su ^h ^{198r} ¹ mujer naçio enlisboa enlos palaçios dearriba a las dos oras ²despues de media noche a siete dias de junio de mjjl e quinientos e dos ³ y syendo en verano naçio con gran tempestad y lluvia cuyo. ⁴ naçimientofue muy gracioso y de mucho plazer por todo elrreyno ⁵ y se fizieron muchas fiestas e muchas proçesiones porque ⁶ era detodos muy deseado y despues dela muerte del rrey. ⁷ don manuel su padre siend el enedad de diez y nueve años ⁸ e medio fuelevantado por rrey en lisboa enel colgadiço dia ⁹ desanto domingo alos beynte de diziembre de quinientos e veinte ¹⁰ e vno en jueves estando alli presentes conel los ynfantes ¹¹ sus hermanos don luis don hernando y el cardenal / y el ¹² duque de vergança don jaimes / y el maestre desantiago ¹³ y el marques detorres novas que agoraes duque de avero su ¹⁴ hijo / yel marques devilla rreal / y el conde detentugal que ¹⁵ despues hizo elrrey marques de ferreyra / y el conde prior ¹⁶ mayordomo mayor quele publico enaltavoz por rrey ¹⁷ contodos los otros condes y señores del rreyno y

luego porel ¹⁸ cardenal le fue tomado juramento sobre la cruz del ¹⁹ monesterio desan vento que alli para esto fue trajda que bien ²⁰ e derechamente governase sus rreyos con todas las otras ²¹ palabras y circustancias queen tal avto se acostunbra ²² e deven decir qual formalmente juro por las palabras ²³ siguentes .. juramos eprometemos de conlagra²⁴cia e ayuda de dios vos rregir e gobernar bien e derechamente ²⁵ e vosministrar enteramente justicia quanto a vma²⁶na flaueça se permite / y devos guardar vuestras buenas ²⁷ costumbres previllegios libertades graças y franquezas ²⁸ que porlos rreyes pasados nuestros predecesores vos fueron ²⁹ dados y otorgados y confirmados porel rrey mi señor e ³⁰ padre cuya anima dios aya ³¹ e despues syendo el enedad de beynte y dos años e ocho me³²ses y avyendo tres años que rreyava caso con la rreyna doña ³³ catalina hija del archiduque don felipe rrey de castilla y de ³⁴ la rreyna doña juana y hermana del enperador don carlos ^{h 198v 1} la qual entro en portugal por yelves y de alli se vino ^{2a} estremoz donde el rrey la rezibio por palabras de pre³sente enel monesterio desan francisco a cinco de hebre⁴ro de mijll e quinientos e veinte e cinco e de alli se fueron ⁵ a ebora donde se fizieron grandes fiestas como a su rreal es⁶tado perteneçia / y de ella / ovo el rrey estos hijos primeramen⁷te el prinçipe don lonso que nacio en almerin a beynte y qua⁸tro de hebrero de mijll e quinientos e beynte y seis que poco bi⁹vio y le llevaron a belen dondesta sepultado.. despues nacio ¹⁰ en coynbra la infanta doña maria enel mes desetiembre ¹¹ de quinientos y veinte y syete / despues laynfanta doña catalina ¹² que nacio en lisboa e alli mjsmo de poco tiempo fallecio y ¹³ esta sepultada enel monesterio debelen / y despues la yn¹⁴fanta doña beatriz enlisboa quetanbien de poca hedad fa¹⁵fallecio estando el rrey en alvito esta sepultada ensan¹⁶ta maria de pinero de hebora / alli enalbito nacio el ¹⁷ prinçipe don manuel dia detodos los santos primero ¹⁸ de noviembre de quinientos e treynta e vno / despues estando ¹⁹ el rrey en ebora nacio el ynfante don felipe a quinze ²⁰ de mayo de quinientos ytreynta y tres despues alli en ²¹ ebora nacio el ynfante don juan enel mes de mayo ²² de quinientos ytreynta y siete despues se fue el rrey ²³ paralisboa donde nacio el ynfante don antoño en ²⁴ los palaçios del rrusio enel mes de marzo de quinientos ytreynta y nueve / y alli fallecio de poca e²⁶dad